

Canon

Caméscope DVD
Manuel d'instruction

Français

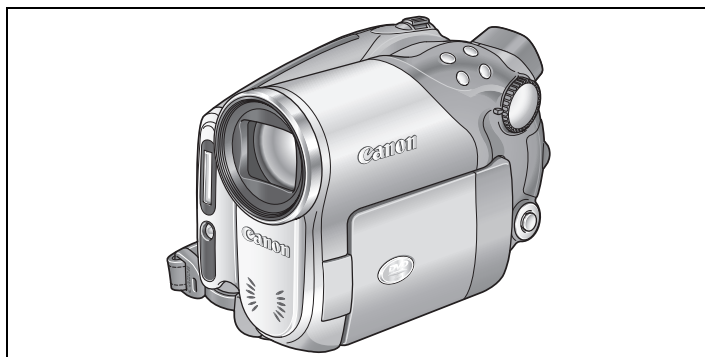
DVD-Camcorder
Bedienungsanleitung

Deutsch

Videocamera DVD
Manuale di istruzioni

Italiano

DC40



PictBridge

Veuillez lire aussi le manuel d'instruction suivant (version électronique sur fichier PDF).

Lesen Sie bitte auch die folgende Anleitung (elektronische Version als PDF-Datei).

Si prega di leggere anche il seguente manuale di istruzioni (versione elettronica su file PDF).

- **Digital Video Software**



PAL

Avvertimenti importanti

ATTENZIONE:



PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SMONTARE IL PANNELLO SUPERIORE (O QUELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. PER QUALSIASI NECESSITÀ RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO E AUTORIZZATO.

ATTENZIONE:



PER MINIMIZZARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA:

PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E PER RIDURRE LE INTERFERENZE SI SCONSIGLIA L'USO DI ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI.

AVVERTENZA:

SCOLLEGARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON SE NE FA USO.

La spina si utilizza come dispositivo per lo scollegamento. La spina dovrà trovarsi sempre pronta all'uso in modo da potere effettuare lo scollegamento in caso di necessità.

La piastrina di identificazione del CA-570 si trova sul fondo.



L'utilizzo di qualsiasi adattatore di alimentazione che non sia l'adattatore compatto CA-570 potrebbe causare un danneggiamento della videocamera.

APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1

Solo per Unione Europea (ed AEE).



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto ordinario in conformità alla Direttiva WEEE (2002/96/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, ad esempio un distributore autorizzato che applichi il principio del "vuoto a rendere", ovvero del ritiro delle vecchie apparecchiature elettriche al momento dell'acquisto delle nuove, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta e recupero dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature, consultare la Direttiva WEEE e rivolgersi alle autorità competenti. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere nelle sanzioni amministrative di cui all'art. 50 e seguenti del D.Lgs. 22/97. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei prodotti WEEE, visitare il sito www.canon-europe.com/environment. (AEE: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

I vantaggi dei dischi DVD

REGISTRAZIONE

Con i dischi DVD è sufficiente premere il pulsante di avvio/arresto registrazione per trovare automaticamente gli spazi liberi disponibili (□ 31). Al contrario dei nastri, non è più necessario attendere a lungo ricercando in avanti o all'indietro il punto dal quale avviare una nuova registrazione.



Non si deve più temere di sovrascrivere le registrazioni già eseguite!

RIPRODUZIONE

È sufficiente selezionare dallo schermo indice la scena desiderata!

È sufficiente inserire nel lettore DVD un disco finalizzato* ed avviare dall'indice la riproduzione della scena desiderata (□ 37). Al contrario dei nastri, per individuare la scena che si desidera riprodurre non è più necessario scorrere in avanti o all'indietro lungo l'intera registrazione.

* La finalizzazione è l'indispensabile processo affinché i dischi DVD registrati diventino riproducibili con i più comuni lettori per DVD (□ 102).

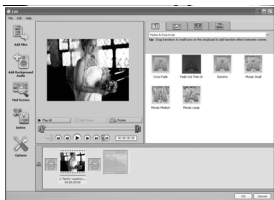


CONDIVISIONE DEI FILMATI

Utenti di Windows**:

Con il programma Roxio MyDVD for Canon, fornito in dotazione all'apparecchio, è possibile creare con facilità copie dei propri DVD in modo da condividerli con amici e parenti oppure trasferirli al computer per dar corso ad interventi di montaggio o modifica.

** sistemi Windows 2000/Windows Me/Windows XP.



Per informazioni su Roxio MyDVD for Canon vi preghiamo di rivolgervi direttamente ai centri di assistenza di Sonic Solutions (□ 112).

Introduzione ai DVD

Probabilmente sapete già che i dischi DVD sono disponibili in vari tipi e in due formati, in particolare i DVD da 12 cm e i Mini DVD da 8 cm. Questa videocamera utilizza dischi DVD-R da 8 cm (del tipo fornito in dotazione) e dischi DVD-RW disponibili in commercio.



Quindi... quale tra i due tipi scegliere?



DVD-R

Registrabili una sola volta

La registrazione eseguita non può più essere né modificata né cancellata.



DVD-RW

Registrabili più volte

È possibile cancellare scene oppure inizializzare il disco in modo da utilizzarlo per nuove registrazioni.



Ora che ho il disco... quale standard utilizzare per iniziarlo?

Modalità VIDEO

Una volta finalizzati, i dischi registrati nella modalità VIDEO saranno riproducibili dai più comuni lettori DVD. Le registrazioni eseguite non potranno tuttavia essere modificate.

Modalità VR*

Le registrazioni eseguite potranno essere modificate con facilità. Il disco, tuttavia, può essere riprodotto soltanto con lettori DVD compatibili con dischi DVD-RW in modalità VR.

* Video Recording



Differenze nelle funzionalità disponibili in base al disco

Le caratteristiche e le funzioni della videocamera disponibili si differenzieranno in base al tipo di disco utilizzato e alle specifiche del disco selezionato quando viene inizializzato.

Caratteristica	Specifiche/Tipo di disco	DVD-R	DVD-RW		☐
		Modalità VIDEO	Modalità VIDEO	Modalità VR	
Modifica delle scene con questa videocamera (cancellazione delle scene, modifica della lista di riproduzione)		—	—	●	88
Cancellazione di una scena o di un'immagine fissa subito dopo averla registrata		—	●	●	89 95
Inizializzazione del disco per poterlo riutilizzare per la registrazione		—	●	●	93
Attribuzione di un titolo al disco		●	●	●	94
Finalizzazione del disco per poterlo riprodurre con un lettore DVD		●	●	●*	102
Aggiunta di registrazioni a un disco dopo averlo finalizzato		—	●**	●	105
Copia di immagini fisse		●	●	●	97
Conversione delle immagini fisse in scene photomovie		●	●	●	99
Modifica delle scene in un computer		●	●	●	116

* La riproduzione non può essere garantita con tutti gli apparecchi DVD esterni (lettori DVD, registratori DVD, ecc.).

** Sarà necessario innanzi tutto definalizzare il disco.

- **Dischi raccomandati:** le prestazioni di questa videocamera sono state verificate con i dischi forniti in dotazione e i dischi DVD della serie HG di Hitachi-Maxell. In caso di utilizzo di dischi DVD di altri produttori sarà possibile ricevere informazioni rivolgendosi direttamente ai rispettivi centri di assistenza.
- La registrazione o la riproduzione con questa videocamera di dischi DVD registrati, inizializzati o finalizzati con altri apparecchi digitali può causarne la perdita dei dati.
- In caso di primo utilizzo è necessario inizializzare i nuovi DVD-RW con questa stessa videocamera.
- Per la massima compatibilità con apparecchi DVD esterni consigliamo di utilizzare la modalità VIDEO.

Indice

Introduzione

I vantaggi dei dischi DVD	3
Introduzione ai DVD	4
Differenze nelle funzionalità disponibili in base al disco	5
Informazioni su questo manuale	9
Verifica degli accessori forniti in dotazione	11
Guida alle parti componenti	12
Indicazioni sullo schermo	16

Preparazione

Passo 1: Preparazione dell'alimentazione	19
Passo 2: Preparazione della videocamera	22
Passo 3: Impiego del telecomando	23
Passo 4: Regolazione dello schermo LCD	24
Passo 5: Cambio della lingua del display	25
Passo 6: Impostazione del fuso orario, della data e dell'ora	26
Passo 7: Inserimento della scheda di memoria	28
Passo 8: Inserimento e rimozione di un disco	29

Funzioni di base

Registrazione

Registrazione di filmati	31
Registrazione di immagini fisse	33
Ingrandimento (zoom)	35
Selezione del rapporto di formato delle registrazioni (schermo panoramico 16:9 o 4:3)	36

Riproduzione

Riproduzione dei filmati	37
Visualizzazione delle immagini fisse	40
Regolazione del volume	42
Ingrandimento dell'immagine	43
Selezione della visualizzazione dei dati di registrazione	44

Funzioni avanzate

Programmi di registrazione


Utilizzo dei programmi di registrazione	45
Selezione di un programma di registrazione	46
Utilizzo delle modalità <input checked="" type="checkbox"/> Notturno e <input checked="" type="checkbox"/> Super Notturno	47
SCN Utilizzo della modalità Scena speciale	48
P Utilizzo della modalità Programma AE	50
Tv Utilizzo della modalità AE a priorità otturatore	51
Av Utilizzo della modalità AE a priorità diaframma	52

Ulteriori opzioni di registrazione

Regolazione manuale dell'esposizione	53
Regolazione manuale della messa a fuoco	54
Cambio della modalità di messa a fuoco	56
Utilizzo della mini-lampada video	57
Utilizzo del flash	58
Utilizzo dell'autoscatto	60

Modifica delle impostazioni di FUNC.

Modifica delle impostazioni con il pulsante FUNC	61
--	----

Elenco impostazioni disponibili (FUNC.)	62
Cambio della modalità di esposizione	64
Impostazione del bilanciamento del bianco	65
Applicazione degli effetti di valorizzazione alle immagini	67
Scatto continuo ed esposizione a forcella	68
Creazione d'immagini panoramiche	70
Utilizzo degli effetti digitali	72
Selezione delle dimensioni e della qualità delle immagini fisse	78
Cattura di immagini fisse durante la registrazione di un filmato	80
Modifica delle impostazioni MENU	
Modifica delle impostazioni con il pulsante MENU	81
Elenco impostazioni disponibili (MENU)	82
Impostazione della videocamera	
(zoom digitale, stabilizzatore d'immagine, ecc.)	82
Operazioni con il disco (photomovie, finalizzazione, ecc.)	84
Operazioni con le immagini fisse	
(inizializzazione della scheda, copia disco-scheda, ecc.)	85
Impostazione dello schermo	
(luminosità dello schermo LCD, lingua, ecc.)	85
Impostazione del sistema	
(volume, segnale acustico, selezione di supporto  , ecc.)	86
Impostazione della data e dell'ora	87
Funzioni di modifica	
Opzioni del disco (solamente per i DVD-RW nella modalità VR)	
Creazione di una lista di riproduzione	88
Cancellazione delle scene	89
Suddivisione di una scena	91
Protezione del disco	92
Inizializzazione del disco	93
Modifica del titolo del disco	94
Opzioni per le immagini fisse	
Eliminazione delle immagini fisse	95
Copia di immagini fisse tra il disco e la scheda di memoria	97
Conversione delle immagini fisse in scene photomovie	99
Protezione delle immagini fisse nella scheda di memoria	100
Inizializzazione della scheda di memoria	101
Finalizzazione del disco	
Preparazione del disco per la successiva riproduzione	
con un lettore DVD	102
Riproduzione del disco con un lettore DVD o	
con l'unità DVD del computer	104
Registrazione di filmati aggiuntivi sui dischi già finalizzati	105
Connessioni esterne	
Collegamento all'apparecchio TV e al videoregistratore	
Riproduzione su uno schermo TV	107
Registrazione in un videoregistratore	110
Collegamento al computer	
Trasferimento delle registrazioni al computer	111
Roxio MyDVD for Canon	111
Trasferimento delle immagini fisse al computer (Trasferimento diretto)	116

Trasferimento delle immagini con le impostazioni dell'ordine di trasferimento	119
--	-----

Stampa

Stampa di immagini fisse	121
Selezione delle impostazioni di stampa	124
Selezione delle impostazioni di taglio	125
Stampa con l'impostazione dell'ordine di stampa	126

Problemi?

Risoluzione dei problemi	128
Elenco dei messaggi	133

Cose da fare e da non fare

Precauzioni per l'utilizzo	137
Manutenzione/Altro	141




Informazioni aggiuntive

Schema del sistema	144
Accessori opzionali	145
Specifiche tecniche	147
Glossario	149

Informazioni su questo manuale

Vi ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato la videocamera Canon DC40. Prima di utilizzare la videocamera, vi preghiamo di leggere questo manuale con attenzione e quindi di conservarlo per farvi riferimento in futuro. In caso di eventuale malfunzionamento della videocamera consultate la tabella *Risoluzione dei problemi* (□ 128).

Convenzioni utilizzate nel manuale

-  : precauzioni relative al funzionamento della videocamera.
-  : argomenti aggiuntivi a complemento delle procedure operative di base.
-  : numero della pagina di riferimento.
- Per fare riferimento ai pulsanti della videocamera o del telecomando, vengono utilizzate lettere maiuscole.
- [] utilizzati per fare riferimento alle opzioni di menu visualizzate sullo schermo.
- Con il termine "schermo" si fa riferimento allo schermo LCD e allo schermo del mirino.
- Le fotografie presenti nel manuale sono immagini simulate prese con una fotocamera.

Passo 6: Impostazione del fuso orario, della data e dell'ora

Impostazione del fuso orario e dell'ora legale


MENU (□ 81) IMPOST. DATA/ORA FUSO/ORA LEG. PARIGI

1. Accendete la videocamera.
2. Aprite il menu premendo il pulsante MENU.

3. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate il menu [IMPOST.DATA/ORA] e quindi premete (○).
4. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate l'opzione [FUSO/ORA LEG.] e quindi premete (○).
Appare così lo schermo d'impostazione del fuso orario.
L'impostazione predefinita è Parigi.
5. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate il fuso orario d'interesse e quindi premete (○) in modo da salvare l'impostazione.

Elemento del menu mostrato nella sua posizione di default

Pulsanti e selettori per le operazioni



Informazioni sul selettore multiplo

Il selettore multiplo va impiegato per selezionare le opzioni dei menu e modificare le impostazioni.

Per selezionare l'elemento desiderato premetelo in alto, in basso, a destra o a sinistra (▲/▼/◀/▶) come se si trattasse di un comune joystick. Nella maggior parte dei casi, per eseguire una selezione o modificare un'impostazione esso va premuto (○).



Informazioni sul selettore di accensione

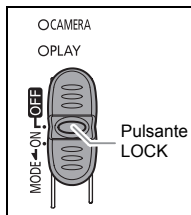
Oltre ad accendere e spegnere la videocamera, il selettore di accensione consente anche di passare da una modalità operativa all'altra della videocamera.

Accendete la videocamera.


Mentre mantenete premuto il pulsante di blocco, spostate il selettore di accensione su ON.





Per modificare la modalità operativa:

Dalla posizione ON, fate scorrere per un attimo il selettore di accensione su MODE e rilasciatelo. Questa azione consente di passare dalla modalità operativa di registrazione (CAMERA - indicatore rosso) a riproduzione (PLAY - indicatore verde) e viceversa.




Informazioni sulle modalità operative

La selezione delle modalità di funzionamento della videocamera avviene variando la posizione del selettore di accensione e del selettore .

Modalità operativa	Indicatore modalità operativa	Selettore 	Icona visualizzata	Operazione	
	CAMERA (Rosso)	 (Filmati)		Registrazione dei filmati sul disco	31
	PLAY (Verde)			Riproduzione dei filmati dal disco	37
	CAMERA (Rosso)	 (Immagini fisse)	 o 	Registrazione delle immagini fisse nella scheda di memoria o sul disco	33
	PLAY (Verde)		 o 	Visualizzazione delle immagini fisse dalla scheda di memoria o dal disco	40

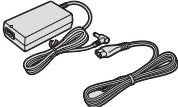
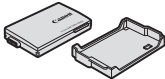



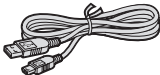
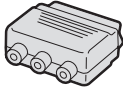



* A seconda che si scelga di salvare le immagini fisse sul disco o nella scheda di memoria.

Riconoscimento di marchi di fabbrica

- miniSD™ è un marchio di fabbrica di SD Card Association.
- Windows® è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/ o in altri Paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Computer, Inc. registrato negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
-  è un marchio di fabbrica di DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.
"Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- Altri nomi e prodotti qui sopra non menzionati possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.



Verifica degli accessori forniti in dotazione

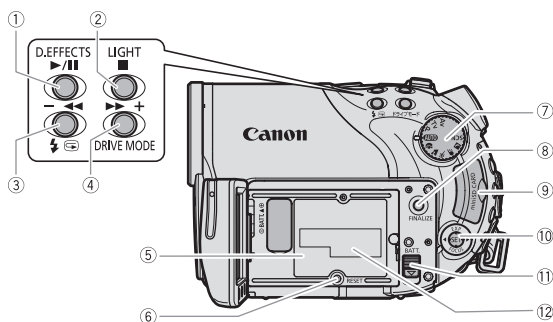
<p>Adattatore di alimentazione compatto CA-570 (cavo di alimentazione incluso)</p> 	<p>Pacco batteria BP-208</p> 	<p>Telecomando WL-D86</p> 	<p>Batteria al litio CR2025 per il telecomando</p> 
<p>Cavo multiplo MTC-100</p> 	<p>Cavo USB IFC-300PCU</p> 	<p>Adattatore SCART PC-A10*</p> 	<p>Disco DVD-R non registrato (Mini DVD da 8 cm)</p> 
<p>CD-ROM software DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK**</p> 	<p>CD-ROM software Roxio MyDVD for Canon</p> 		

* Forniti solo in Europa.

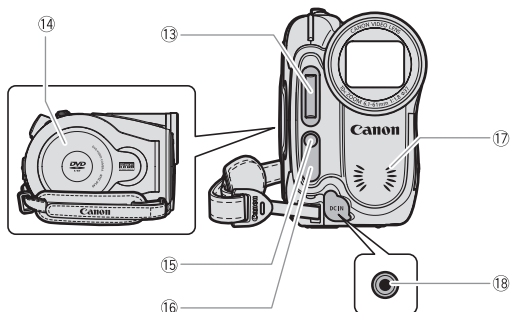
** Comprende la versione elettronica del manuale d'istruzioni del *Digital Video Software* su file PDF.

Guida alle parti componenti

Vista da sinistra



Vista frontale



① Pulsante D.EFFECTS (□ 72) /
Pulsante ►/|| (riproduzione/pausa) (□ 37)

② Pulsante LIGHT (□ 57) /
Pulsante ■ (arresto) (□ 37)

③ Pulsante ◀ (rassegna registrazione)
(□ 32) / Pulsante ⚡ (flash) (□ 58) /
Pulsante ◀◀ (avanzamento rapido) (□ 38) /
Pulsante schermo indice - (□ 37)

④ Pulsante DRIVE MODE (□ 68) /
Pulsante ►► (avanzamento rapido)
(□ 38) /
Pulsante schermo indice + (□ 37)

⑤ Unità di attacco della batteria (□ 19)

⑥ Pulsante di RESET (□ 128)

⑦ Manopola delle modalità (□ 45)

⑧ Pulsante FINALIZE (□ 102)

⑨ Alloggiamento della scheda di memoria
(□ 28)

⑩ Selettore multiplo (□ 9) /
Pulsante EXP (□ 53) /
Pulsante FOCUS (□ 54)

⑪ Pulsante BATT. (rimozione batteria)
(□ 19)

⑫ Numero di serie

⑬ Flash (□ 58)

⑭ Coperchio del vano del disco (□ 29)

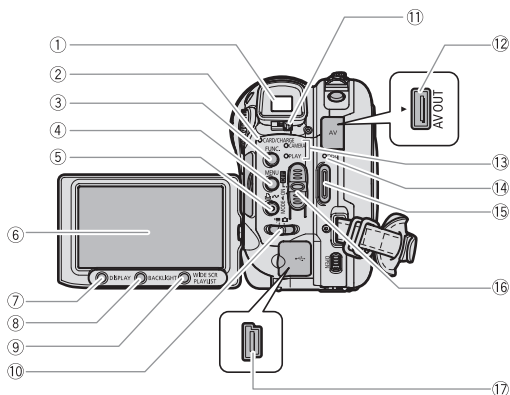
⑮ Mini-lampada video (□ 57)

⑯ Sensore del telecomando (□ 23)

⑰ Microfono stereofonico

⑱ Terminale DC IN (□ 19)

Vista posteriore



① Mirino (☞ 22)

② Indicatore CARD (accesso alla scheda)
(☞ 33) /
Indicatore CHARGE (carica) (☞ 19)

③ Pulsante FUNC. (☞ 61)

④ Pulsante MENU (☞ 81)

⑤ Pulsante (Print/Share)
(☞ 113, 116, 122)

⑥ Schermo LCD (☞ 24)

⑦ Pulsante DISPLAY (☞ 44)

⑧ Pulsante BACKLIGHT (☞ 24)

⑨ Pulsante WIDE SCR (☞ 36) /
Pulsante PLAYLIST (☞ 88)

⑩ Selettore / (Filmati/Immagini fisse)
(☞ 10)

⑪ Leva di messa a fuoco del mirino (☞ 22)

⑫ Terminale AV OUT (☞ 107, 110)

⑬ Indicatore modalità operativa (☞ 10)
CAMERA (rosso), PLAY (verde)

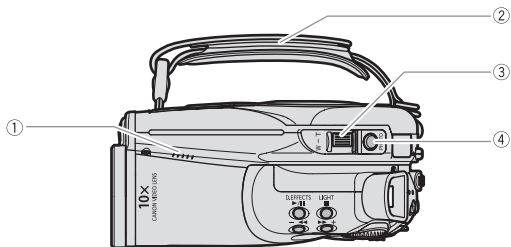
⑭ Indicatore DISC (accesso al disco)
(☞ 31)

⑮ Pulsante di avvio/arresto (☞ 31)

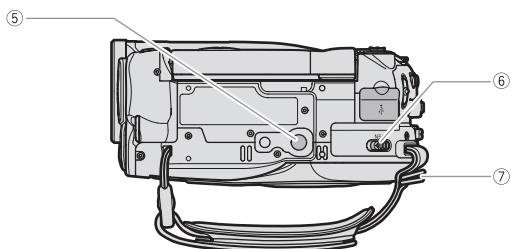
⑯ Selettore di accensione (☞ 10)

⑰ Terminale USB (☞ 111, 116, 121)

Vista superiore



Vista inferiore



① Altoparlante (📖 42)

② Cinghia dell'impugnatura (📖 22)

③ Leva dello zoom (📖 35)

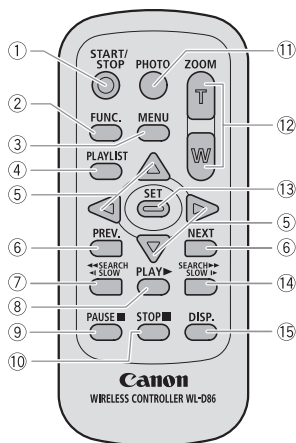
④ Pulsante PHOTO (📖 33)

⑤ Attacco per treppiede (📖 32)

⑥ Selettore OPEN

(aprite il coperchio del disco) (📖 29)

⑦ Attacco della cinghia (📖 146)



① Pulsante START/STOP (☐ 31)

② Pulsante FUNC. (☐ 61)

③ Pulsante MENU (☐ 81)

④ Pulsante PLAYLIST (☐ 88)

⑤ Pulsanti di navigazione (▲/▼/◀/▶)

⑥ Pulsanti PREV./NEXT: Salto scena (☐ 38) /

Schermo indice PagSu/Giù (☐ 37)

⑦ Pulsante ◀◀ SEARCH (☐ 38) / Pulsante ◀ SLOW (☐ 38)

⑧ Pulsante PLAY ▶ (☐ 37)

⑨ Pulsante PAUSE || (☐ 37)

⑩ Pulsante STOP ■ (☐ 37)

⑪ Pulsante PHOTO (☐ 33)

⑫ Pulsanti dello zoom (☐ 35)

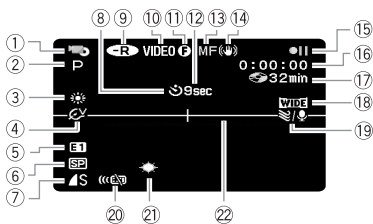
⑬ Pulsante SET










⑭ Pulsante SEARCH ▶▶ (☐ 38) / Pulsante SLOW ▶▶ (☐ 38)

⑮ Pulsante DISP. (visualizzazione a schermo) (☐ 44)

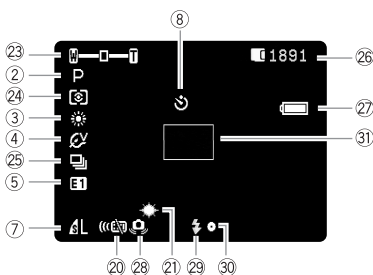
Indicazioni sullo schermo
























CAMERA • Registrazione di filmati



- ① Modalità operativa ( 10)
- ② Programma di registrazione ( 45)
- ③ Bilanciamento del bianco ( 65)
- ④ Effetto immagine ( 67)
- ⑤ Effetti digitali ( 72)
- ⑥ Modalità di registrazione ( 63)
- ⑦ Qualità/dimensioni immagini fisse ( 78)
- ⑧ Autoscatto ( 60)
- ⑨ Tipo di disco
 DVD-R,  DVD-RW ( 4)

CAMERA • Registrazione di immagini fisse



- ⑩ Specifiche di disco
 (modalità VIDEO, modalità VR) ( 4)
- ⑪ Contrassegno di disco finalizzato ( 102)
- ⑫ Avvertimento di registrazione
- ⑬ Messa a fuoco manuale ( 54)
- ⑭ Stabilizzatore d'immagine ( 83)
- ⑮ Utilizzo del disco
- ⑯ Codice temporale (ora : minuti : secondi)
- ⑰ Durata residua di registrazione sul disco
 ( 31)
- ⑱ Modalità televisore a schermo panoramico
 ( 36)
- ⑲ Filtro antivuoto ( 84)
- ⑳ Modalità sensore telecomando ( 23)
- ㉑ Mini-lampada video ( 57)
- ㉒ Indicatore di livello ( 86)
- ㉓ Zoom ( 35),
 Esposizione (    53)
- ㉔ Modalità di misura ( 64)
- ㉕ Modo comando ( 68)
- ㉖ Numero di immagini fisse disponibili
 sulla scheda,  sul disco
- ㉗ Carica residua della batteria
- ㉘ Allarme vibrazione videocamera ( 82)
- ㉙ Flash ( 58)
- ㉚ AF/AE bloccati durante la registrazione di un'immagine fissa ( 56)
- ㉛ Riquadro AF ( 56)


12 Avvertimento di registrazione

All'avvio della registrazione la videocamera conta da 1 a 10 secondi. Questa funzione è utile per evitare la registrazione di scene eccessivamente brevi.





15 Utilizzo del disco

- Registrazione,
- ■■ Pausa di registrazione,
- ▶ Riproduzione,
- Pausa di riproduzione,
- ▶▶ Riproduzione rapida,
- ◀◀ Riproduzione rapida all'indietro,
- ▶ Riproduzione rallentata,
- ◀ Riproduzione rapida all'indietro,
- ▶▶ Avanzamento fotogrammi,
- ◀◀ Inversione per fotogramma

17 Durata residua di registrazione

Quando lo spazio disponibile sul disco si esaurisce, sullo schermo appare “ FIN” e la registrazione s'interrompe.



26 Numero di immagini fisse ancora registrabili nella scheda

-  lampeggiante di colore rosso: scheda non inserita
-  di colore verde: 6 o più immagini
-  di colore giallo: da 1 a 5 immagini
-  di colore rosso: impossibile registrare altre immagini
- Durante la visualizzazione delle immagini fisse l'indicazione appare sempre di colore verde.
- In funzione delle condizioni di registrazione, il numero visualizzato di immagini fisse ancora registrabili potrebbe non diminuire dopo avere seguito una registrazione, oppure potrebbe diminuire di 2 immagini fisse alla volta.

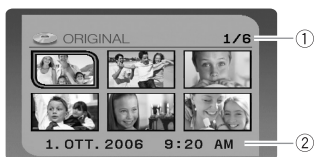
Visualizzazione di accesso alla scheda/disco


Mentre la videocamera registra nella scheda di memoria o sul disco, a fianco del numero di immagini ancora registrabili appare “▶”.

27 Carica residua della batteria

- Quando “” inizia a lampeggiare di colore rosso sostituite il pacco batteria con uno completamente carico.
- Quando si applica un pacco batteria esaurito la videocamera potrebbe spegnersi senza mostrare l'indicazione “”.
- Dipendentemente dalle condizioni di utilizzo della videocamera e del pacco batteria, la carica effettiva di quest'ultimo potrebbe non apparire con precisione.


PLAY Riproduzione dei filmati (Schermo indice)



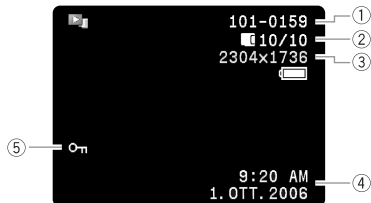
- ① Numero della scena attuale / Numero totale di scene ( 37)
- ② Data e ora della registrazione






PLAY Riproduzione dei filmati (Durante la riproduzione)



- ① Utilizzo del disco
- ② Durata di riproduzione (ora : minuti : secondi)
- ③ Numero della scena
- ④ Codice dati ( 44)

PLAY Visualizzazione delle immagini fisse



- ① Numero dell'immagine ( 87)
- ② Immagine attuale/Numero di immagini
 registrate sulla scheda,
 registrate sul disco
- ③ Dimensioni immagine fissa
- ④ Codice dati ( 44)
- ⑤ Contrassegno di immagine protetta ( 100)

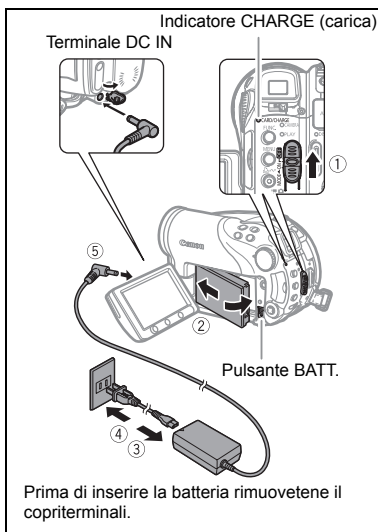
Passo 1: Preparazione dell'alimentazione

La videocamera può essere alimentata con il pacco batteria oppure collegandola ad una presa elettrica di rete. Caricate il pacco batteria prima di utilizzarlo.

Installazione e carica del pacco batteria

1. **Spegnete la videocamera.**
2. **Installate sulla videocamera il pacco batteria.**
3. **Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione di rete.**
4. **Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.**
5. **Collegate l'adattatore di alimentazione al terminale DC IN della videocamera.**

L'indicatore CHARGE (carica) inizia a lampeggiare. Quando la carica è completata l'indicatore resterà acceso.



Quando la batteria è completamente carica:

1. **Scollegatelo dalla videocamera.**
2. **Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi dall'adattatore di alimentazione.**

Per rimuovere il pacco batteria:

Mantenendo premuto il pulsante BATT. in modo da liberarlo, estraete la batteria dalla parte in rilievo situata posteriormente.



Tempo di ricarica, di registrazione e di riproduzione con il pacco batteria BP-208

Il tempo di carica del pacco batteria BP-208 è di circa 155 minuti.

I seguenti valori di durata di registrazione e di riproduzione sono solamente indicativi, poiché variano in funzione delle condizioni di ricarica nonché della registrazione e della riproduzione stesse.

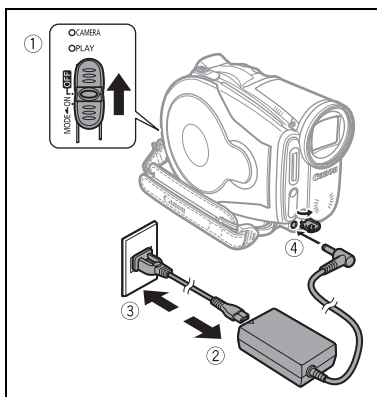
	Modalità di registrazione	Durata massima di registrazione	Durata tipica di registrazione*	Durata di riproduzione
XP	Mirino	65 min.	40 min.	75 min.
	LCD (normale)	65 min.	40 min.	
	LCD (luminoso)	65 min.	40 min.	
SP	Mirino	75 min.	45 min.	85 min.
	LCD (normale)	75 min.	45 min.	
	LCD (luminoso)	70 min.	40 min.	
LP	Mirino	80 min.	45 min.	90 min.
	LCD (normale)	80 min.	45 min.	
	LCD (luminoso)	75 min.	45 min.	

* Durate approssimate di registrazione con ripetuti avvii/arresti, ingrandimenti e accensioni/spengimenti.

Alimentazione da una presa elettrica di rete

Collegate la videocamera ad una comune presa elettrica di rete, in modo così da impiegarla senza dover badare al livello di carica della batteria. Il pacco batteria può in ogni caso essere mantenuto installato; la sua carica infatti non si consuma.

1. **Spegnete la videocamera.**
2. **Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione.**
3. **Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.**
4. **Collegate l'adattatore di alimentazione al terminale DC IN della videocamera.**





- Prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione, ricordatevi di spegnere la videocamera.
- Al terminale DC IN della videocamera o all'adattatore di alimentazione non collegate apparecchi elettrici che non siano tra quelli espressamente indicati per l'utilizzo con la videocamera stessa.
- Durante l'utilizzo si potrebbe udire del rumore proveniente dall'adattatore di alimentazione. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.
- Per prevenire il danneggiamento dell'apparecchio e di sottoporlo inoltre ad eccessivo calore, non collegate l'adattatore di alimentazione compatto fornito in dotazione a convertitori di tensione del tipo utilizzabile durante i viaggi all'estero, a sorgenti elettriche di aerei o di navi, ad inverter CC-AC, ecc.
- Vi consigliamo di caricare quindi il pacco batteria a temperature comprese nell'intervallo da 10 °C a 30 °C. All'esterno dell'intervallo di temperatura da 0 °C a 40 °C, la carica non verrà avviata.

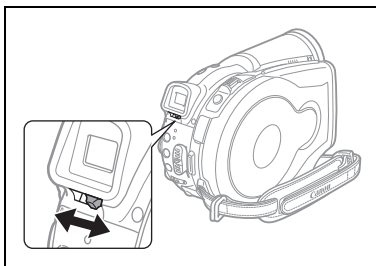


- Qualora l'adattatore di alimentazione o il pacco batteria fosse difettoso, l'indicatore CHARGE (carica) lampeggerebbe velocemente (alla cadenza di 2 lampeggi al secondo) e la ricarica si arresterebbe.
- L'indicatore CHARGE (carica) serve altresì per stimare in modo approssimato lo stato di carica della batteria.
Sempre acceso: batteria completamente carica.
Lampeggiante rapidamente (circa due volte al secondo): batteria carica ad oltre il 50%.
Lampeggiante lentamente (circa una volta al secondo): batteria carica a meno del 50%.
- Vi raccomandiamo pertanto di predisporre pacchi batteria di durata complessiva doppia o tripla rispetto alla durata prevista.
- Il tempo di ricarica varia in base alla temperatura dell'ambiente e alla condizione di ricarica iniziale del pacco batteria.
- In ambienti freddi la durata efficace del pacco batteria diminuisce.

Passo 2: Preparazione della videocamera

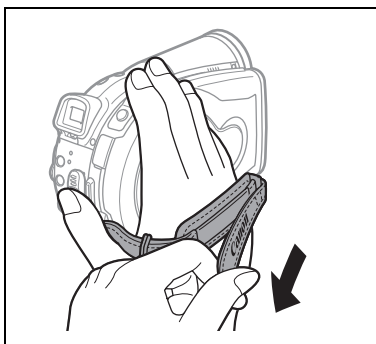
Regolazione del mirino (regolazione delle diottrie)

1. Accendete la videocamera e mantenete chiuso il pannello LCD.
2. Regolate la leva di messa a fuoco del mirino secondo necessità.



Serraggio della cinghia dell'impugnatura

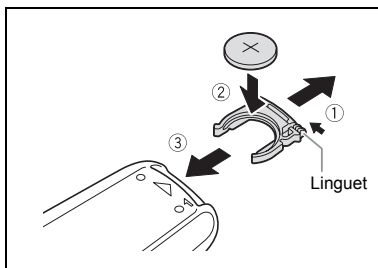
Regolatela in modo che sia possibile raggiungere la leva dello zoom con il dito indice ed il pulsante di avvio/arresto con il pollice.



Passo 3: Impiego del telecomando

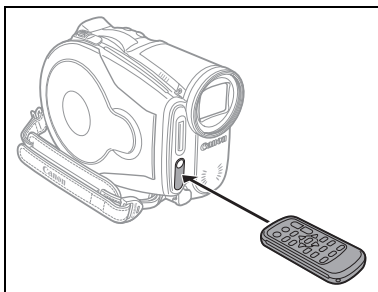
Inserimento della batteria (Batteria al litio CR2025)

1. Premete la linguetta in direzione della freccia ed estraete il porta batteria.
2. Inserite la batteria al litio mantenendone il lato + rivolto verso l'alto.
3. Reinserite il porta batteria.




Impiego del telecomando

Prima di premere i pulsanti del telecomando puntatelo in direzione del corrispondente sensore situato sulla videocamera.



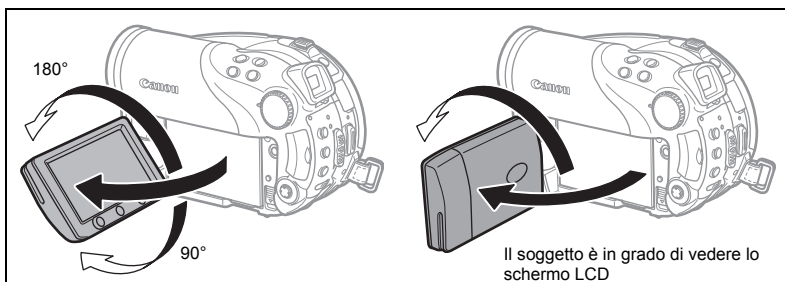
Preparazione



- Il telecomando senza filo potrebbe non funzionare correttamente qualora il corrispondente sensore situato sulla videocamera sia sottoposto ad una forte sorgente luminosa oppure alla luce solare diretta.
- In caso di mancato funzionamento del telecomando senza filo verificate innanzi tutto che il sensore della videocamera non sia impostato su [SPENTO ] (□ 86).
- Se la videocamera non funziona con il telecomando senza filo oppure se funziona soltanto entro una distanza molto ravvicinata, sostituirla la batteria.

Passo 4: Regolazione dello schermo LCD

Rotazione del pannello LCD

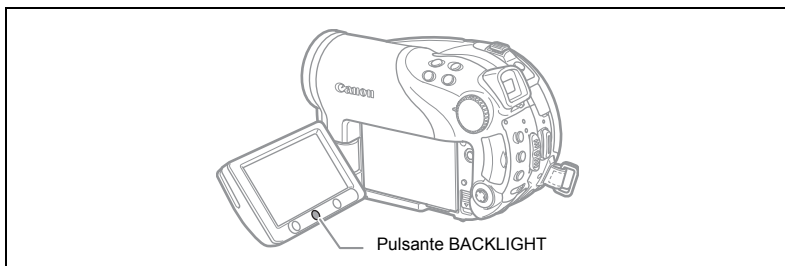


Aprire il pannello LCD ruotandolo di 90 gradi.

- Il pannello può essere ruotato di 90 gradi verso il basso.
- Il pannello può essere ruotato di 180 gradi verso l'obiettivo (consentendo quindi al soggetto di osservare lo schermo LCD mentre voi inquadrare la scena col mirino). La rotazione del pannello di 180 gradi è altresì utile per riprendere anche se stessi durante la registrazione con l'autoscatto.

Retroilluminazione LCD

Premendo il pulsante BACKLIGHT è possibile commutare la luminosità dello schermo LCD tra normale e luminoso. È una possibilità molto comoda durante le registrazioni eseguite all'esterno.



Premete il pulsante BACKLIGHT.

La pressione ripetuta del pulsante BACKLIGHT commuta la luminosità del pannello LCD.



- Questa impostazione non influisce sulla luminosità della registrazione o su quella dello schermo del mirino.
- Aumentando notevolmente la luminosità del pannello LCD si riduce la durata effettiva della batteria.

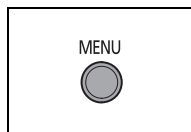
Passo 5: Cambio della lingua del display

La lingua utilizzata per le visualizzazioni e le opzioni dei menu della videocamera può essere selezionata tra Tedesco, Spagnolo, Francese, Italiano, Polacco, Russo, Cinese semplificato, Cinese tradizionale, Coreano e Giapponese.

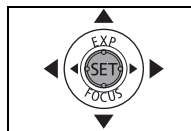
MENU
(📖 81)



1. Accendete la videocamera.
2. Premete il pulsante MENU.



3. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate il menu [IMPOST. SCHERMO] e quindi, per rendere esecutiva la selezione, premete (SET).
4. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate l'opzione [LINGUA 🌐] e quindi premete (SET).
5. Con il selettore multiplo (▲▼, ◀▶) selezionate la lingua desiderata e quindi premete (SET) in modo da dare esecuzione alla selezione.
6. Premete il pulsante MENU in modo da salvare la nuova impostazione e richiudere il menu stesso.



Preparazione



- In caso di selezione accidentale della lingua non desiderata modificate l'impostazione seguendo il simbolo 🌐 che appare a fianco dell'opzione del menu.
- Le indicazioni **SET** e **MENU** che appaiono sullo schermo nel corso della modifica delle impostazioni di stampa e di trasferimento diretto non variano a prescindere dalla lingua selezionata.

Passo 6: Impostazione del fuso orario, della data e dell'ora

Impostazione del fuso orario e dell'ora legale

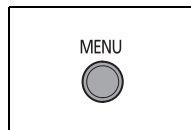
MENU
(81)



IMPOST.DATA/ORA

FUSO/ORA LEG PARIGI

1. Accendete la videocamera.
2. Aprite il menu premendo il pulsante MENU.



3. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate il menu [IMPOST.DATA/ORA] e quindi premete (SET).
4. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate l'opzione [FUSO/ORA LEG] e quindi premete (SET).



Appare così lo schermo d'impostazione del fuso orario.
L'impostazione predefinita è Parigi.

5. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate il fuso orario d'interesse e quindi premete (SET) in modo da salvare l'impostazione.

Per regolare l'ora legale selezionate il fuso orario indicato dal simbolo * che appare a fianco dell'area d'interesse.

Impostazione della data e dell'ora

MENU
(81)



IMPOST.DATA/ORA

DATA/ORA 1.GEN.2006
12:00 AM

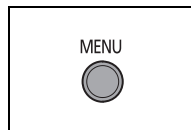
6. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate l'opzione [DATA/ORA] e quindi premete (SET).

Il giorno appare di colore arancione.

7. Con il selettore multiplo selezionate (▲▼) il giorno e premetelo fino a (▶) per spostarvi sull'impostazione del mese.

- La porzione successiva alla data/ora appare di colore arancione.
- Allo stesso modo impostate il mese, l'anno, le ore e i minuti.
- Qualora non desideriate modificare tutte le impostazioni, con il selettore multiplo (◀▶) potete selezionare solamente quella desiderata.

8. Premete il pulsante MENU in modo da chiudere il menu stesso ed avviare l'orologio.





- Non utilizzando la videocamera per circa tre mesi, la batteria al litio ricaricabile incorporata nell'apparecchio potrebbe scaricarsi completamente e, pertanto, la data e l'ora andrebbero perdute. In tal caso è necessario ricaricare la batteria (☐ 140) ed eseguire nuovamente l'impostazione della data, dell'ora e del fuso orario.
- È altresì possibile modificare il formato della data (☐ 87).

Fusi orari

Una volta impostati il fuso orario, la data e l'ora non è necessario resettare l'orologio ogni qualvolta si viaggia in una zona appartenente a un diverso fuso orario. Impostando il fuso orario relativo ad una delle destinazioni, la videocamera infatti regola automaticamente l'orologio.

Fusi orari e differenza GMT/UTC

Londra	GMT/UTC	Wellington (WELLGTN)	+12
Parigi	+1	Samoa	-11
Cairo	+2	Honolulu	-10
Mosca	+3	Anchorage	-9
Dubai	+4	Los Angeles (LOS ANG.)	-8
Karachi	+5	Denver	-7
Dacca	+6	Chicago	-6
Bangkok	+7	New York	-5
Hong Kong	+8	Caracas	-4
Tokyo	+9	Rio de Janeiro (RIO)	-3
Sydney	+10	Fernando de Noronha (FERNANDO)	-2
Solomon	+11	Azzorre	-1

Passo 7: Inserimento della scheda di memoria

Con questa videocamera è possibile utilizzare solamente le schede miniSD.

Inserimento della scheda

1. Spegnete la videocamera.

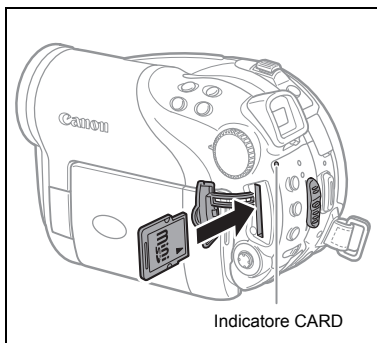
Prima di spegnere la videocamera accertatevi che l'indicatore CARD (accesso alla scheda) non stia lampeggiando.

2. Aprite lo sportello.

3. Mantenendola diritta, inserite completamente la scheda di memoria nell'apposito alloggiamento.

4. Richiudete lo sportello.

Non tentate di chiudere il coperchio a forza se la scheda di memoria non è correttamente inserita.



Per rimuovere la scheda di memoria:

Innanzitutto premete la scheda una volta verso l'interno, in modo da sbloccarla, e quindi estraetela.



Le schede di memoria devono essere inizializzate prima di poterle utilizzare con questa videocamera (☞ 101).





Non è tuttavia garantito l'impiego di qualunque tipo di scheda miniSD.

Passo 8: Inserimento e rimozione di un disco

Inserimento del disco

Preparazione

Utilizzate esclusivamente dischi mini DVD da 8cm recanti il logo DVD-R  o DVD-RW . Prima di inserire il disco accertatevi di controllare che la superficie di registrazione sia pulita. Se necessario, per rimuovere dalla superficie del disco eventuali impronte digitali, sporczia o macchie utilizzate il panno morbido normalmente utilizzato per la pulizia dell'obiettivo.

1. **Spostare il selettore di accensione su ON per impostare la videocamera sulla modalità CAMERA** (📖 10).

2. **Spostate il selettore  /  nella posizione  (Filmati).**

3. **Fate scorrere completamente il selettore OPEN nella direzione della freccia e aprire attentamente il coperchio del disco fino a quando si arresta.**

Ritirate sotto la videocamera la cinghia dell'impugnatura, in modo che non vada ad interferire con l'apertura del coperchio del disco.



4. **Inserite il disco e premetelo al centro con fermezza sino ad avvertirne lo scatto in posizione.**

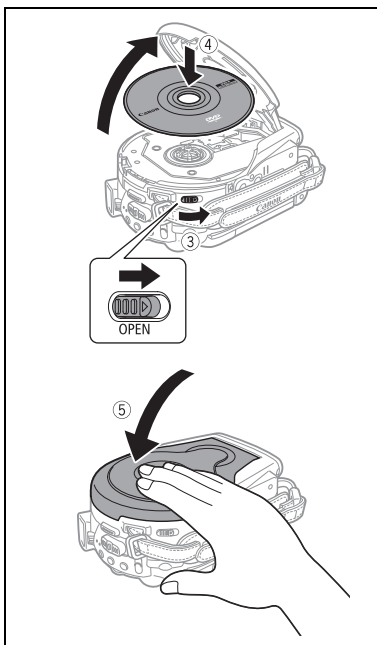
- Inserite il disco con il lato di registrazione rivolto verso il basso (dischi a singolo lato di registrazione – lato dell'etichetta rivolto verso l'esterno).
- Fate attenzione a non toccare né la superficie di registrazione del disco né la lente di lettura/scrittura.

5. **Richiudete il coperchio del disco.**

Non tentate di chiudere il coperchio a forza qualora il disco non sia correttamente inserito e ben bloccato in sede.

Utilizzo di dischi DVD-R (compreso il disco non registrato fornito in dotazione):

È quindi possibile iniziare a registrare i filmati non appena appare l'indicazione di pausa di registrazione  .



Con i dischi DVD-RW:

Prima di avviare la registrazione è necessario inizializzare i dischi nuovi. La schermata di inizializzazione del disco apparirà quando viene inserito per la prima volta un nuovo DVD-RW (non apparirà quando si inserisce un disco già inizializzato – in tal caso, potete iniziare la registrazione quando compare l'indicazione di pausa di registrazione ●■■).

- ① Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate le specifiche del disco desiderate e quindi premete (SET) in modo da dare esecuzione alla selezione eseguita. La sezione *Introduzione ai DVD* (□ 4) riporta il confronto tra le specifiche [VIDEO] e [VR].
- ② Vi sarà richiesto di confermare la specifica di disco selezionata. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate [SI] e premete quindi (SET) per continuare, oppure selezionate [NO] e premete (SET) per fare ritorno allo schermo precedente in modo da selezionare una specifica diversa.
- ③ Sullo schermo appare un messaggio di conferma. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate [SI] e quindi premete (SET) in modo da avviare l'inizializzazione del disco.
 - L'operazione d'inizializzazione del disco richiede circa un minuto. Mentre l'inizializzazione è in corso evitate di muovere la videocamera.
 - È quindi possibile iniziare a registrare i filmati non appena appare l'indicazione di pausa di registrazione ●■■.



- Lo schermo d'inizializzazione del disco potrebbe non apparire automaticamente qualora durante la fase del suo riconoscimento si sia premuto uno dei pulsanti della videocamera. In tal caso inizializzate il disco con l'opzione di menu (□ 93).
- La fase di riconoscimento del disco può richiedere alcuni istanti. Durante la lettura del disco l'indicazione ● si muove. Prima di avviare la registrazione attendete che la videocamera abbia completato la fase di riconoscimento del disco.

Rimozione del disco

1. Spostare il selettore di accensione su ON per impostare la videocamera sulla modalità CAMERA (□ 10).

2. Fate scorrere completamente il selettore OPEN nella direzione della freccia e aprire attentamente il coperchio del disco fino a quando si arresta.

- Non sottoponete la videocamera a forti colpi quando l'indicatore DISC (accesso al disco) è acceso o lampeggiante.
- Ritraete sotto la videocamera la cinghia dell'impugnatura, in modo che non vada ad interferire con l'apertura del coperchio del disco.
- Dalla pressione del pulsante OPEN l'apertura del coperchio del disco stesso potrebbe richiedere qualche istante.

3. Afferrate il disco per i bordi con le dita ed estraetelo quindi con delicatezza.

Fate attenzione a non toccare né la superficie di registrazione del disco né la lente di lettura/scrittura.

4. Richiudete il coperchio del disco.



Quando premete il selettore OPEN dopo la registrazione, importanti dati sono registrati sul disco. Mentre l'indicatore di accesso DISC è acceso o lampeggiante, non sottoponete la videocamera ad urti, ad esempio appoggiandola a forza sul tavolo.

Registrazione di filmati

Prima di iniziare a registrare

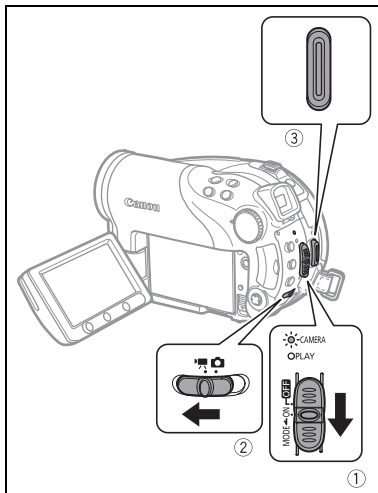
Effettuate innanzi tutto una prova di registrazione, in modo da verificare che la videocamera funzioni correttamente. Poiché non è possibile cancellare le registrazioni eseguite sui dischi DVD-R, per l'esecuzione delle registrazioni di prova vi suggeriamo di utilizzare un disco DVD-RW del tipo disponibile in commercio.

1. Spostare il selettore di accensione su ON per impostare la videocamera sulla modalità CAMERA.

2. Spostare il selettore  /  nella posizione  (Filmati).

3. Per avviare la registrazione, premete il pulsante di avvio/arresto.

- Per sospendere la registrazione, premete nuovamente il pulsante di avvio/arresto.
- Durante la registrazione e subito dopo averla messa in pausa, mentre la scena viene salvata potrebbe apparire per un istante l'indicatore di accesso DISC.



Al termine della registrazione:

1. Estraiete il disco.



2. Spegnete la videocamera.

3. Scollegate l'alimentazione e rimuovete il pacco batteria.

4. Richiudete il pannello LCD.



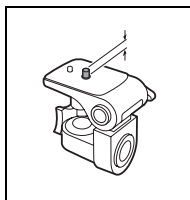
Quando l'indicatore DISC (accesso al disco) è acceso o lampeggiante non eseguite le seguenti azioni. In caso contrario i dati potrebbero andar perduti in maniera permanente.

- Non sottoponete la videocamera a forti urti o vibrazioni.
- Non aprite il coperchio del disco e non rimuovete il disco.
- Non scollegate l'alimentazione né spegnete la videocamera.
- Non modificate la posizione del  /  selettore o la modalità operativa.








- **Nota sulla durata di registrazione:** selezionando una modalità di registrazione diversa varierà altresì la durata di registrazione sul disco (□ 63).
- A volte può essere difficile impiegare lo schermo LCD per registrare in luoghi molto luminosi. In tal caso è consigliabile utilizzare il mirino.
- Registrando in luoghi molto rumorosi (ad esempio i fuochi artificiali o ai concerti), il suono può apparire distorto oppure può non essere possibile registrarlo all'effettivo livello audio. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.

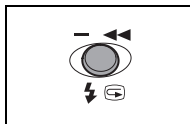
- **Circa la modalità di risparmio energetico:** per risparmiare energia mentre la videocamera è alimentata attraverso il pacco batteria, la videocamera si spegne automaticamente qualora non la si utilizzi per 5 minuti (☐ 86). Per ripristinare l'alimentazione fate scorrere il selettore di accensione verso MODE e rilasciatelo, oppure spostate il selettore stesso su **OFF** e poi di nuovo su ON.
- **Sullo schermo LCD e il mirino:** gli schermi sono prodotti con tecniche di costruzione di altissima precisione e costano di oltre il 99,99% di pixel operanti a specifica. Meno dello 0,01% dei pixel può saltuariamente fallire, ovvero apparire sottoforma di punti neri, rossi, blu o verdi. Ciò non ha tuttavia effetto sull'immagine registrata e non costituisce un malfunzionamento dell'apparecchio.
- **In caso di utilizzo del treppiede:** non lasciate esporre il mirino alla luce solare diretta, poiché esso potrebbe fondersi a causa della concentrazione di luce sull'obiettivo.
Non utilizzate treppiedi provvisti di viti di fissaggio di lunghezza superiore a 5,5 mm, poiché potrebbero danneggiare la videocamera.



Visualizzazione dell'ultima scena registrata

Premete e rilasciate il pulsante  (rassegna di registrazione).

- La videocamera riproduce l'ultima scena registrata e quindi fa ritorno alla modalità di pausa di registrazione.
- Durante la riproduzione della scena, con il selettore multiplo () selezionate l'icona  e premete quindi () in modo da fare ritorno alla modalità di registrazione.
- Nel corso della visualizzazione di una scena immediatamente dopo la sua registrazione, potete cancellare la scena selezionando () l'icona  (☐ 89).



Registrazione di immagini fisse


Prima di poterla utilizzare, ogni scheda di memoria nuova deve essere inizializzata con questa stessa videocamera (☐ 101).

1. Spostate il selettore di accensione su ON per impostare la videocamera sulla modalità CAMERA (☐ 10).

2. Spostate il selettore  /  nella posizione  (Immagini fisse).

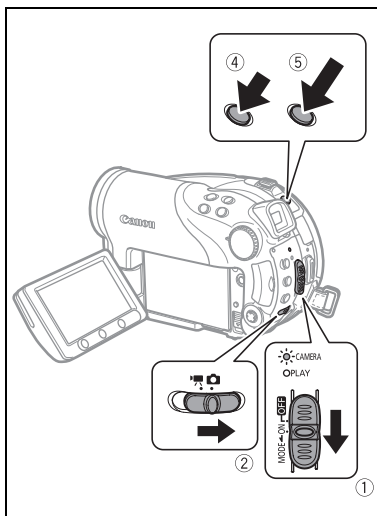
3. Qualora necessario, osservando la procedura descritta nella pagina che segue (☐ 34) cambiate il supporto di memoria per la registrazione delle immagini fisse.

4. Premete il pulsante PHOTO sino a metà corsa.

- Una volta che la messa a fuoco è avvenuta automaticamente, il simbolo  diviene di colore verde ed appaiono quindi uno o più riquadri verdi AF.
- Premendo il pulsante PHOTO del telecomando senza filo si esegue la registrazione immediata dell'immagine fissa.



5. Effettuate la pressione completa del pulsante PHOTO.



L'indicatore CARD (accesso alla scheda) o DISC (accesso al disco) lampeggia durante la registrazione dell'immagine.





Funzioni di base
Registrazione



Quando compare sullo schermo il pannello di accesso al disco/alla scheda ("" o "") e quando l'indicatore di accesso DISC (accesso al disco) o CARD (accesso alla scheda) è acceso o lampeggiante non eseguite le seguenti azioni. In caso contrario i dati potrebbero andar persi in maniera permanente.




- Non sottoponete la videocamera a forti urti o vibrazioni.
- Non aprite lo sportello del disco o della scheda di memoria e non rimuovete il disco o la scheda di memoria.
- Non scollegate l'alimentazione né spegnete la videocamera.
- Non modificate la posizione del  /  selettore o la modalità operativa.







- Se le caratteristiche di quel soggetto ne impediscono la messa a fuoco automatica,  diviene di colore giallo. Mantenendo il pulsante PHOTO premuto a metà corsa, con il selettore multiplo () regolate manualmente la messa a fuoco.
- Se il soggetto è eccessivamente luminoso "SOVR.ESP" inizia a lampeggiare. In tal caso impiegate il filtro ND opzionale FS-H37U.


Selezione del tipo di supporto di memoria per le immagini fisse

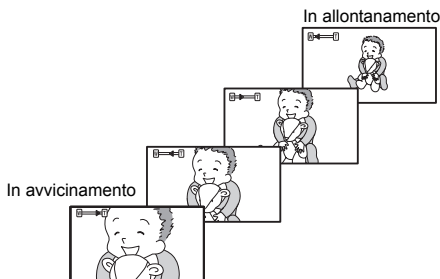
Potete registrare le immagini fisse sulla scheda di memoria o sul disco. Il supporto di memoria predefinito per le immagini fisse si trova nella scheda di memoria. Non cambiando la destinazione della registrazione, le immagini fisse verranno registrate sul supporto di memoria selezionato per ultimo.

1. **Impostate la videocamera nella modalità di registrazione o di visualizzazione delle immagini fisse** ( oppure ).
2. **Premete il pulsante MENU. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate il menu [IMPOST. SISTEMA] e quindi premete (SET).**
3. **Selezionate (▲▼) l'opzione [SEL. MEDIA ] e quindi premete (SET).**
4. **Modificate l'impostazione (▲▼) in [DISCO] o [SCHEDA] e quindi premete (SET) in modo da salvare la selezione eseguita e richiudere il menu.**

In funzione del tipo di supporto di memoria impiegato, durante la registrazione il simbolo della modalità di funzionamento cambia in  (DISCO FOTO) oppure in  (SCHEDA FOTO). Nella modalità di riproduzione il simbolo della modalità di funzionamento cambia rispettivamente in  (DISCO FOTO) oppure in  (SCHEDA FOTO).


Ingrandimento (zoom)

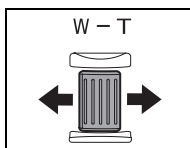
Durante la registrazione dei filmati o di immagini fisse è disponibile lo zoom. Durante la registrazione dei filmati (**CAMERA**), oltre allo zoom ottico 10x è disponibile lo zoom digitale 200x ( 82).



Zoom ottico 10x

Per zoommare in allontanamento, fate scorrere la leva dello zoom in direzione di **W** (grandangolo). Per zoommare in avvicinamento, fatelo scorrere in direzione di **T** (teleobiettivo).

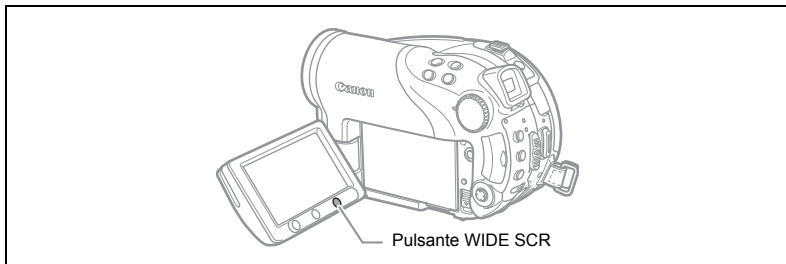
Quando azionate lo zoom dalla videocamera potete anche cambiare la velocità dello zoom ( 82). Potete selezionare una delle tre velocità dello zoom fisse o una velocità variabile che dipende da come azionate la leva dello zoom: premete leggermente per uno zoom più lento o in maniera più decisa per uno zoom più veloce.




- È altresì possibile utilizzare i pulsanti **T** e **W** situati sul telecomando. La velocità dello zoom con il telecomando sarà uguale a quella con la videocamera (se selezionato uno dei livelli prefissati di velocità dello zoom) o fissata a [VELOCITA' 3] (qualora sia selezionato [VARIABILE]).
- Quando è impostata su [VARIABILE], la velocità dello zoom sarà più veloce nella modalità di pausa registrazione.
- Mantenetevi a circa 1 m di distanza dal soggetto. In ripresa grandangolare, la distanza di messa a fuoco minima è di 1 cm.

Selezione del rapporto di formato delle registrazioni (schermo panoramico 16:9 o 4:3)



Potete scegliere il rapporto di formato della registrazione di modo che corrisponda all'apparecchio TV.



1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione dei filmati (CAMERA ).
2. Premete il pulsante WIDE SCR.

Premendo ripetutamente il pulsante WIDE SCR si commuta la visualizzazione tra il rapporto di formato panoramico (16:9) e quello normale 4:3.



- La visualizzazione panoramica non è disponibile durante la registrazione nella modalità LP qualora il disco sia stato specificato nella modalità VIDEO (DVD-R o DVD-RW). La selezione della modalità di registrazione LP annulla il rapporto di formato 16:9.
- Se si registra in modalità a schermo panoramico, impostate lo stabilizzatore di immagine su [SPENTO] per ottenere un'angolazione più ampia ( 83).
- **Riproduzione di una registrazione a schermo panoramico:** gli apparecchi TV compatibili con un sistema Video ID-1 passeranno automaticamente alla modalità panoramica (16:9). In caso contrario, modificare manualmente il rapporto di formato dell'apparecchio TV. Per riprodurre in un apparecchio TV con un rapporto di formato normale (4:3) modificate opportunamente le impostazioni [MONITOR TV] ( 87).

Riproduzione dei filmati





1. Spostate il selettore di accensione su ON.

2. Fate scorrere il selettore di accensione verso MODE e rilasciatelo per impostare la videocamera sulla modalità PLAY (☐ 10).



L'indicatore verde PLAY si accende.

3. Spostate il selettore  /  nella posizione  (Filmati).

Appare così lo schermo indice delle scene, la cui prima scena è evidenziata dal riquadro di selezione.


4. Con il selettore multiplo (, , , ) spostate il riquadro di selezione sulla scena che desiderate riprodurre.


Per spostarvi alla pagina indice successiva o precedente premete rispettivamente il pulsante + o - della videocamera oppure il pulsante NEXT/PREV. del telecomando senza filo.

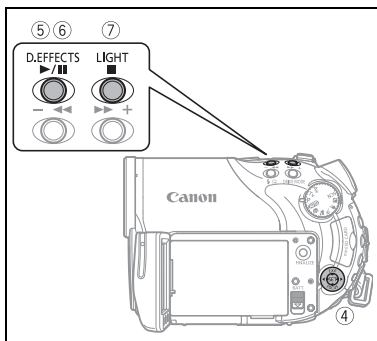
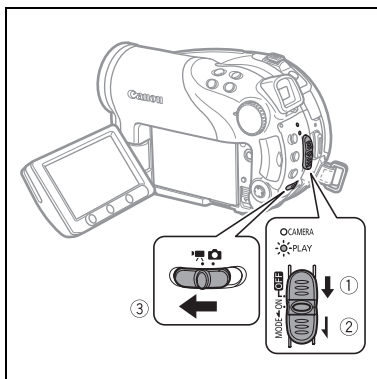
5. Per avviare la riproduzione premete il pulsante  / .

La riproduzione delle scene registrate sul disco si avvierà da quella selezionata.

Durante la riproduzione:

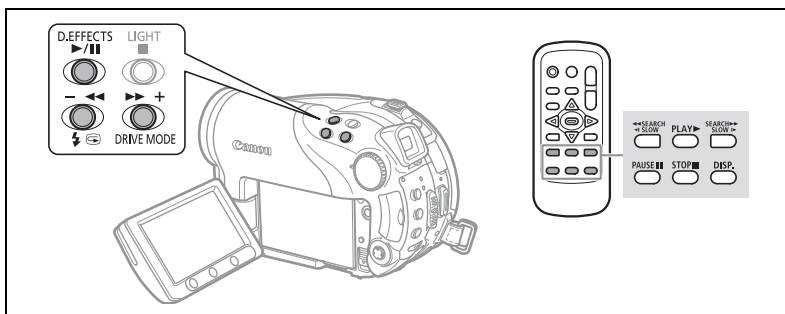
6. Per sospendere la riproduzione premete nuovamente il pulsante  / .

7. Premete il pulsante  in modo da arrestare la riproduzione e fare ritorno allo schermo indice delle scene.



- Se desiderate utilizzare il mirino, richiudete il pannello LCD.
- **Informazioni sulle visualizzazioni a schermo:** durante la riproduzione nell'angolo superiore destro dello schermo appare il codice temporale della registrazione in ore : minuti : secondi.
- È tuttavia altresì possibile stabilire di visualizzare la data e l'ora di registrazione della scena nonché dati aggiuntivi di registrazione (☐ 44).
- Finché non spegnete la videocamera potete ripristinare la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta.

Modalità di riproduzione speciale



▶▶ Riproduzione rapida in avanti / ◀◀ Riproduzione rapida all'indietro

Durante la riproduzione premete il pulsante ▶▶ o ◀◀ della videocamera, oppure il pulsante SEARCH ▶▶ o ◀◀ SEARCH del telecomando senza filo. Premendo ripetutamente il pulsante si aumenta la velocità di riproduzione. La riproduzione rapida in avanti si avvia ad una velocità 1,5 volte più alta della normale velocità di riproduzione, aumentando quindi rispettivamente a 5, 15 e 25 volte ad ogni pressione del pulsante. La riproduzione rapida all'indietro si avvia ad una velocità 2,5 volte più alta della normale velocità di riproduzione, aumentando quindi rispettivamente a 5, 15 e 25 volte ad ogni pressione del pulsante.

|| Pausa di riproduzione

Durante la normale riproduzione premete il pulsante ▶/|| della videocamera oppure il pulsante PAUSE || del telecomando senza filo.

▶| Riproduzione rallentata in avanti / ◀| Riproduzione rallentata all'indietro

Durante la pausa di riproduzione premete il pulsante ▶▶ o ◀◀ della videocamera, oppure il pulsante SLOW ▶| o ◀| SLOW del telecomando senza filo. Premendo ripetutamente il pulsante si aumenta la velocità di riproduzione. La riproduzione si avvia ad 1/16 della normale velocità, aumentando quindi rispettivamente a 1/8, 1/4 e 1/2 ad ogni pressione del pulsante.

Salto di scena

Durante la normale riproduzione, per saltare all'inizio della scena successiva premete il multiselettore (▶) oppure premete il pulsante NEXT sul telecomando senza filo. Per fare ritorno all'inizio della scena attuale premete (◀) oppure premete il pulsante PREV. sul telecomando senza filo. Per saltare all'inizio della scena precedente ripetete l'operazione.



- Ad eccezione della riproduzione rapida alla velocità 1,5 superiore a quella normale, nelle modalità di riproduzione speciale il suono non si può udire.
- Durante le modalità di riproduzione speciale l'immagine potrebbe risultare distorta.
- La riproduzione al rallentatore non è disponibile con i dischi registrati nella modalità VIDEO (DVD-R o DVD-RW).
- In funzione del tipo di registrazione, in corrispondenza dei punti di cambio scena a volte si potrebbe osservare una breve interruzione nella visualizzazione dell'immagine oppure del suono.

- Durante la riproduzione di una scena photomovie, anche qualora la visualizzazione a schermo cambi con la riproduzione ad avanzamento rapido in avanti o all'indietro la velocità effettiva di riproduzione non cambierà.



Visualizzazione delle immagini fisse

1. Spostate il selettore di accensione su ON.
2. Fate scorrere il selettore di accensione verso MODE e rilasciatelo per impostare la videocamera sulla modalità PLAY (📖 10).

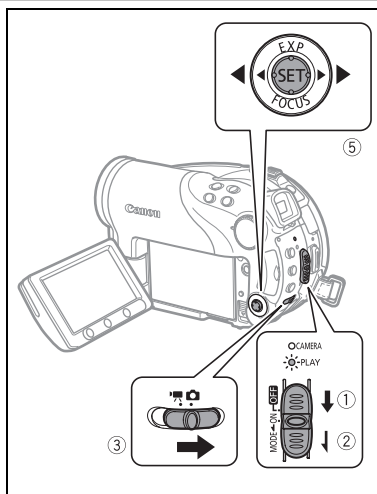
L'indicatore verde PLAY si accende.

3. Spostate il selettore / nella posizione (Immagini fisse).
4. Qualora necessario, osservando la procedura descritta nella sezione *Registrazione di immagini fisse* (📖 34) cambiate il supporto di memoria per la registrazione delle immagini fisse.

Non cambiando la selezione del supporto di memoria la videocamera

mostra le immagini fisse registrate nel supporto selezionato per ultimo.

5. Usate il multiselettore () per scorrere le immagini.



- Potrebbe non avvenire correttamente la visualizzazione: delle immagini non registrate con questa videocamera, delle immagini modificate o scaricate da un computer (ad eccezione delle immagini campione utilizzate dalla funzione missaggio scheda) e delle immagini delle quali è stato modificato il nome di file.
- Quando compare sullo schermo il pannello di accesso al disco/alla scheda (o) e quando l'indicatore DISC (accesso al disco) o CARD (accesso alla scheda) è acceso o lampeggiante non eseguite le seguenti azioni. In caso contrario i dati potrebbero andar perduti in maniera permanente.
 - Non aprite lo sportello del disco o della scheda di memoria e non rimuovete il disco o la scheda di memoria.
 - Non scollegate l'alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non modificate la posizione del selettore / o la modalità operativa.

Presentazione

FUNC.

(📖 61)



PRESENTAZ.

1. Premete il pulsante FUNC.
2. Con il selettore multiplo selezionate () [PRESENTAZ.] e quindi premete ().
3. Con il selettore multiplo selezionate () [INIZIO] e quindi premete ().


Per arrestare la presentazione premete il pulsante FUNC.

Schermo indice

1. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.

Appare così lo schermo indice visualizzando le prime sei immagini fisse.

2. Con il selettore multiplo (▲▼, ◀▶) selezionate l'immagine desiderata.

- Fate scorrere il cursore  sull'immagine che desiderate vedere.
- Premendo il pulsante + o - si commuta la visualizzazione su altri schermi indice.

3. Muovete la leva dello zoom in direzione di **T**.

Lo schermo indice si chiude ed appare quindi l'immagine selezionata.

Funzione di salto immagini

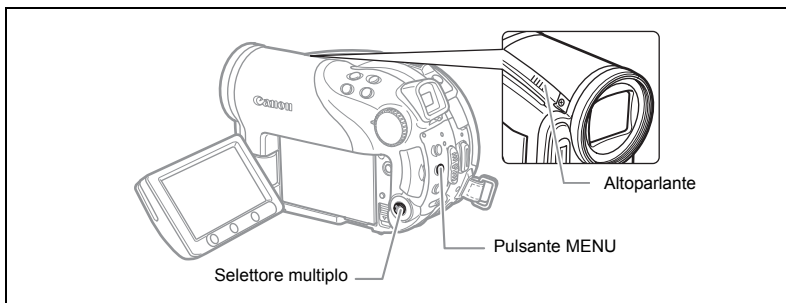
È altresì possibile individuare rapidamente una particolare immagine senza dover scorrere una ad una tutte le immagini presenti.

Premete e mantenete premuto il selettore multiplo (◀▶).

Il numero delle immagini scorre quindi in rapida sequenza. Al rilascio del selettore multiplo appare l'immagine corrispondente al numero selezionato.

Regolazione del volume

Durante la riproduzione dei filmati (): utilizzando per la riproduzione lo schermo LCD, la videocamera riproduce il suono attraverso l'altoparlante incorporato. Richiudendo il pannello LCD il suono s'interrompe.



MENU
( 81)





1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati ().

2. Premete il pulsante MENU.

3. Con il selettore multiplo () selezionate il menu [IMPOST.SISTEMA] e quindi, per rendere esecutiva la selezione, premete ().

4. Con il selettore multiplo () selezionate l'opzione [VOLUME] e quindi premete ().

5. Regolate () il volume secondo necessità e quindi premete ().

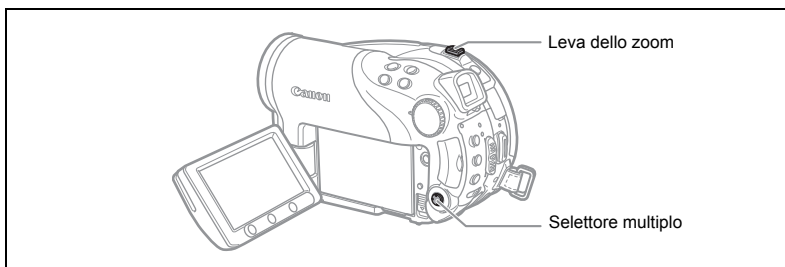
Per disattivare completamente il volume, continuate a premere () finché l'icona del volume diventa .

6. Premete il pulsante MENU in modo da salvare la nuova impostazione e richiudere il menu stesso.




Ingrandimento dell'immagine



Durante la riproduzione dei filmati (**PLAY**) le immagini possono essere ingrandite sino a 5 volte.



1. Muovete la leva dello zoom in direzione di **T**.

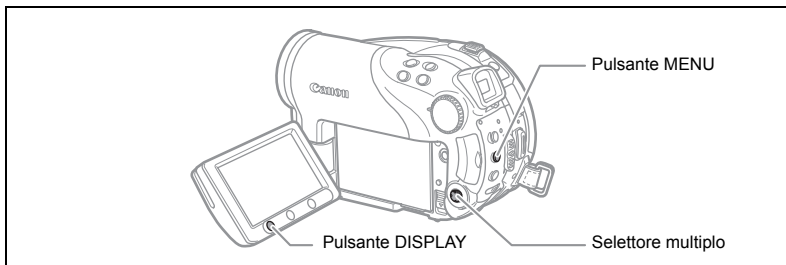
- L'immagine viene ingrandita di 2 volte ed appare inoltre un riquadro indicante la posizione della parte ingrandita.
- Per ingrandire ulteriormente l'immagine, muovete la leva dello zoom verso la **T**. Per ridurre l'ingrandimento a meno di 2 volte fate scorrere il comando dello zoom verso **W**.
- Per le immagini che non possono essere ingrandite appare .

2. Con il selettore multiplo selezionate la parte dell'immagine che desiderate ingrandire.

- Con il selettore multiplo ( , ) spostate il riquadro sull'area dell'immagine che desiderate vedere ingrandita.
- Per annullare l'ingrandimento fate scorrere la leva dello zoom verso **W** sino alla scomparsa del riquadro.

Selezione della visualizzazione dei dati di registrazione

La videocamera utilizza un codice dati contenente la data e l'ora di registrazione nonché altri dati ancora quali la velocità dell'otturatore e l'esposizione (f-stop). È possibile selezionare i dati da visualizzare durante la riproduzione dei filmati (**PLAY**) o delle immagini fisse (**PLAY**).



MENU
(81)

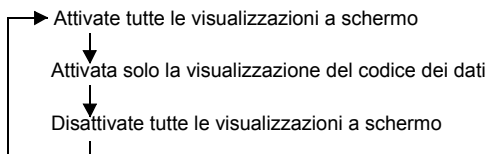


IMPOST. SCHERMO

CODICE DATI DATA E ORA

1. Premete il pulsante **MENU**.
 2. Con il selettore multiplo (**▲▼**) selezionate il menu **[IMPOST. SCHERMO]** e quindi premete (**SET**).
 3. Con il selettore multiplo (**▲▼**) selezionate l'opzione **[CODICE DATI]** e quindi premete (**SET**).
 4. Con il selettore multiplo (**▲▼**) selezionate la combinazione di dati desiderata e quindi premete (**SET**) in modo da selezionarla.
- Nella modalità **PLAY** è possibile stabilire di visualizzare esclusivamente la data o l'ora di registrazione oppure entrambe.
5. Premete il pulsante **MENU** in modo da salvare la nuova impostazione e richiudere il menu stesso.
 6. Per attivare la visualizzazione del codice dei dati durante la riproduzione dei filmati o la visualizzazione delle immagini fisse premete il pulsante **DISPLAY**.

La pressione ripetuta del pulsante **DISPLAY** attiva o disattiva la visualizzazione a schermo nel seguente ordine:



Utilizzo dei programmi di registrazione



P Programma AE (📖 50)

Tv AE a priorità otturatore (📖 51)

Av AE a priorità diaframma (📖 52)

Registrazione facile

Lasciate scegliere alla videocamera le migliori impostazioni a seconda del soggetto.

Registrazione flessibile

Potete modificare le impostazioni liberamente per ottenere l'immagine desiderata.

AUTO Auto

La videocamera regola automaticamente la messa a fuoco, l'esposizione ed altre impostazioni ancora, consentendo all'operatore di concentrarsi sull'inquadratura e sullo scatto.



Ritratto

La videocamera seleziona un'apertura grande, mettendo a fuoco il soggetto ma sfocando altri dettagli che potrebbero distrarre.



Orizzontale

La videocamera seleziona un'apertura piccola, ottenendo così una grande profondità di campo sull'intera inquadratura.



Sport

Questa modalità è adatta alla registrazione di eventi sportivi quali il tennis o il golf.



Sinc. lento

Utilizzare questa modalità per registrare soggetti in movimento, al fine di renderli sfocati a similitudine della corrente di un corso d'acqua.



Notturmo

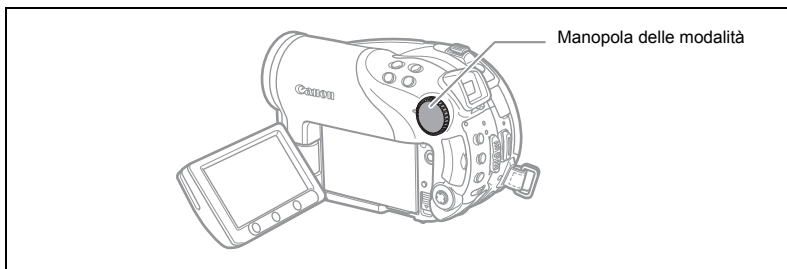
Usate le modalità Notturmo per registrare in luoghi poco illuminati (📖 47).





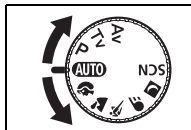
SCN Scena speciale

È possibile selezionare 6 diverse modalità Scena speciale in modo da registrare, per ciascuna specifica scena, con le impostazioni più appropriate (📖 48).

Selezione di un programma di registrazione




1. Impostate la videocamera su una modalità di registrazione (**CAMERA** +  oppure **CAMERA** + ).
2. Ruotate la manopola delle modalità sino a selezionare uno tra i programmi di registrazione disponibili.



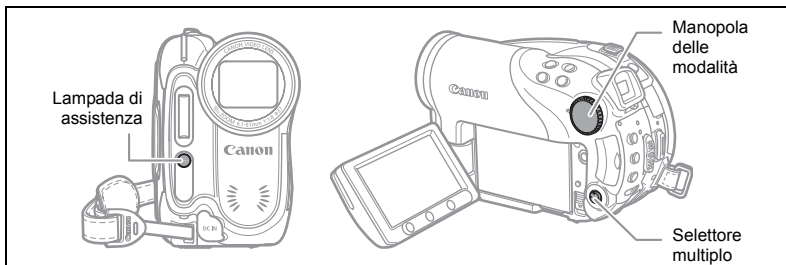
Apparirà così il simbolo corrispondente al programma di registrazione selezionato.



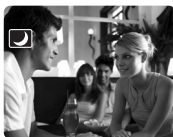
- Non cambiate programma di registrazione durante la registrazione in quanto la luminosità dell'immagine potrebbe improvvisamente variare.
- Ritratto:
 - All'aumentare della zoomata in avvicinamento (**T**) l'effetto sfocatura dello sfondo aumenta.
 - Durante la riproduzione l'immagine potrebbe non apparire regolarmente.
- Orizzontale:
 - Eseguendo la ripresa grandangolare (**W**) si può ottenere un'immagine più efficace.
- Sport:
 - Durante la riproduzione l'immagine potrebbe non apparire regolarmente.
- Sinc. lento:
 - Quando si registrano filmati (**CAMERA** + ), la qualità dell'immagine potrebbe decadere rispetto all'utilizzo di altre modalità.
 - La messa a fuoco automatica potrebbe non operare correttamente come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco in modo manuale.

Utilizzo delle modalità **Notturmo** e **Super Notturmo**

Le modalità notturne permettono di registrare in luoghi poco illuminati e persino bui senza sacrificare la qualità del colore dell'immagine. La lampada di assistenza si accenderà automaticamente se necessario a seconda del livello di illuminazione.





Modalità Notturmo



Modalità Super notturno

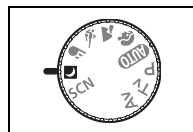
1. Impostate la videocamera su una modalità di registrazione

( oppure ).

2. Ruotate la manopola delle modalità su e premete ().

3. Selezionate () [NOTTURNO] o [S. NOTTURNO] e premete ().

Sullo schermo appare quindi il simbolo relativo alla modalità selezionata.



- Gli oggetti in movimento potrebbero lasciare una traccia post-immagine.
- La qualità dell'immagine potrebbe decadere rispetto all'utilizzo di altre modalità.
- Sullo schermo possono apparire punti bianchi.
- La messa a fuoco automatica potrebbe non operare correttamente come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco in modo manuale.

SCN **Utilizzo della modalità Scena speciale**

Fogliame

Questa modalità è adatta alla registrazione di immagini raffiguranti fiori, foglie o alberi.



Neve

Questa modalità è adatta alla registrazione in luoghi sciistici molto luminosi. Essa previene la sottoesposizione del soggetto.



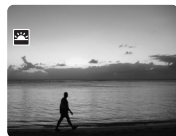
Spiaggia

Questa modalità è adatta alla registrazione su spiagge assolate. Essa previene la sottoesposizione del soggetto.



Tramonto

Questa modalità è adatta alla registrazione di tramonti in modo da riprodurne gli intensi colori.



Riflett.

Questa modalità è adatta alla registrazione di scene illuminate con riflettori puntiformi.



Fuochi artif.

Questa modalità è adatta alla registrazione di fuochi d'artificio.



1. Impostate la videocamera su una modalità di registrazione

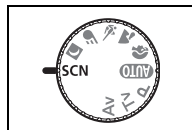
(**CAMERA** -  oppure **CAMERA** - ).

2. Ruotate la manopola delle modalità su SCN e premete press ().

Appare così l'elenco delle modalità Scena speciale (SCN).

3. Selezionate () la modalità SCN desiderata e premete ().


Appare così il simbolo corrispondente alla modalità SCN selezionata.



○ Neve/Spiaggia:

- In giornate nuvolose o in luoghi ombreggiati il soggetto potrebbe risultare sovraesposto. Controllate quindi l'immagine sullo schermo.
- Durante la riproduzione l'immagine potrebbe non apparire regolarmente.

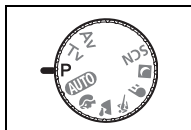
○ Fuochi artif:

Per evitare il tremolio della videocamera, suggeriamo di utilizzare un treppiede. Poiché la velocità dell'otturatore si riduce, vi suggeriamo d'impiegare un treppiede, specialmente in  .

P Utilizzo della modalità Programma AE

La videocamera automaticamente regola l'apertura e la velocità dell'otturatore in funzione del soggetto inquadrato, in modo così da ottenere le migliori condizioni di esposizione. Pur mantenendo la capacità di regolare manualmente determinate impostazioni, nella modalità **P** Programma AE è sufficiente inquadrare e scattare come nella modalità **AUTO**.

Impostate la videocamera nella modalità di registrazione (**CAMERA ·  oppure **CAMERA** · ) e quindi regolate la manopola delle modalità su **P**.**





Qualora non riusciate ad ottenere l'esposizione ottimale, provate le seguenti alternative:



- Regolate manualmente l'esposizione (□□ 53).
- Cambiate la modalità di misura dell'esposizione (□□ 64).
- Usate il flash (□□ 58).
- Impiegate la mini-lampada video (□□ 57).

Tv **Utilizzo della modalità AE a priorità otturatore**

Selezionando la velocità dell'otturatore desiderata, la videocamera automaticamente imposta il valore di apertura più adatto al soggetto inquadrato. Selezionate una velocità dell'otturatore più elevata per registrare soggetti in rapido movimento, ed una più bassa per caratterizzarli con un certo effetto di sfocatura, aumentando in tal modo la sensazione di dinamismo della scena.

Linee guida per la selezione della velocità dell'otturatore

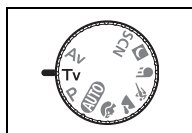
CAMERA · 	CAMERA · 	
1/6, 1/12, 1/25	1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25	Per la registrazione di soggetti in luoghi bui.
1/50	1/50	Per registrazioni di carattere generale.
1/120	1/120	Per la registrazione di eventi sportivi al chiuso.
1/250, 1/500, 1/1000	1/250, 1/500, 1/720	Per la registrazione all'interno di vetture o treni, oppure di soggetti in movimento quali l'otto volante.
1/2000	-	Per la registrazione di eventi sportivi all'aperto quali il tennis o il golf in giornate soleggiate.

1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione desiderata ( oppure ) e quindi regolate il selettore delle modalità su **Tv**.

2. Premete ().

Il denominatore dell'attuale velocità dell'otturatore appare su sfondo blu.

3. Variate () la velocità dell'otturatore e per salvare l'impostazione premete ().





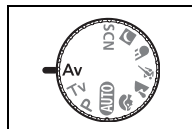
- Quando la velocità dell'otturatore selezionata non risulta essere appropriata alle condizioni della registrazione, il suo denominatore lampeggia. In tal caso è necessario regolare nuovamente la velocità dell'otturatore.
- Utilizzando basse velocità dell'otturatore durante le riprese in ambienti bui è possibile ottenere immagini più chiare ma al contempo di qualità inferiore ed inoltre la messa a fuoco automatica potrebbe non operare ottimalmente.
- Quando impostate la velocità dell'otturatore a 1/1000 o ad una velocità superiore, non puntate la videocamera direttamente in direzione del sole.
- Durante le registrazioni con elevata velocità dell'otturatore l'immagine può sfarfallare.

Av Utilizzo della modalità AE a priorità diaframma

Selezionando il valore di apertura desiderato, la videocamera imposta automaticamente la velocità di otturazione più adatta al soggetto inquadrato. Nella ripresa di ritratti selezionate bassi valori di apertura (aperture grandi) in modo da sfocare lo sfondo, mentre nelle riprese di paesaggi selezionateli alti (aperture piccole) in modo da ottenere una maggior profondità di campo.


Valori di apertura: 1,8, 2,0, 2,4, 2,8, 3,4, 4,0, 4,8, 5,6, 6,7, 8,0

1. **Impostate la videocamera nella modalità di registrazione desiderata ( oppure ) e quindi regolate il selettore delle modalità su **Av**.**



2. **Premete ().**

L'attuale valore di apertura appare su sfondo blu.

3. **Variate () il valore di apertura e per salvare l'impostazione premete ().**

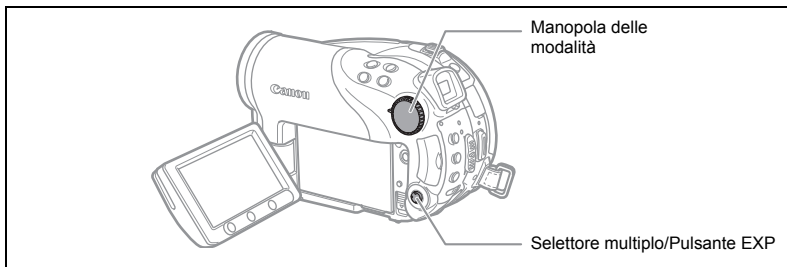
Valori di apertura diaframma più grandi significa diametri di apertura dell'obiettivo più piccoli.



- I valori di apertura disponibili variano in funzione della posizione dello zoom.
- Il valore di apertura selezionato lampeggia quando essa non risulta essere adatta alle condizioni della registrazione. In tal caso è necessario regolare nuovamente l'apertura.

Regolazione manuale dell'esposizione

L'esposizione va regolata quando il soggetto è sottoesposto (ad esempio quando nell'immagine il soggetto retroilluminato appare eccessivamente scuro) oppure sovraesposto (ad esempio durante la registrazione di un soggetto molto illuminato che nell'immagine appare eccessivamente chiaro).



Blocco dell'esposizione

1. **Impostate la videocamera su una modalità di registrazione (CAMERA - [video] oppure CAMERA - [camera]) e quindi fate scorrere il selettore delle modalità su una posizione diversa da AUTO.**

L'esposizione non può essere regolata manualmente quando si utilizza il programma di registrazione [Fuochi artif] Fuochi artif (SCN).

2. **Premete il selettore multiplo (▲) verso EXP.**

- Sullo schermo appaiono l'indicatore di regolazione dell'esposizione ◯—|—◯ e il valore neutro "±0".
- Il funzionamento dello zoom durante il blocco dell'esposizione può comportare variazioni nella luminosità dell'immagine.

Regolazione dell'esposizione

Durante il blocco dell'esposizione:

Regolate (◀▶) la luminosità dell'immagine secondo necessità.

- La gamma di regolazione dipende dalla luminosità dell'immagine nel momento in cui l'esposizione si blocca.
- Una nuova pressione del selettore multiplo (▲) annulla il blocco dell'esposizione e riporta la videocamera alla precedente impostazione.

Regolazione manuale della messa a fuoco

La messa a fuoco automatica potrebbe risultare difficoltosa con i seguenti tipi di soggetto. In tal caso eseguite la messa a fuoco manuale.

Superfici riflettenti



Soggetti caratterizzati da poco contrasto o non provvisti di righe verticali



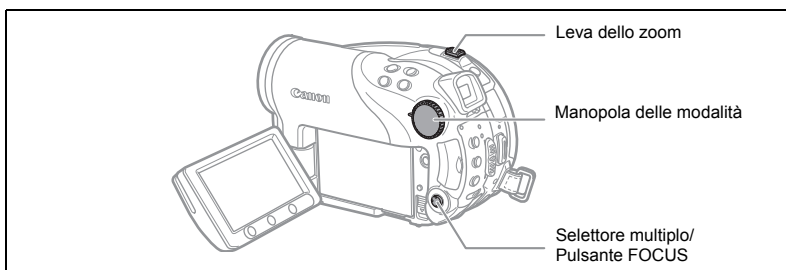
Soggetti in rapido movimento



Attraverso finestre sporche o bagnate



Scene notturne



1. **Impostate la videocamera su una modalità di registrazione** (**CAMERA** · oppure **CAMERA** ·) e quindi fate scorrere il selettore delle modalità su una posizione diversa da **AUTO**.
2. **Regolate lo zoom.**
3. **Premete il selettore multiplo (▼) verso FOCUS.**
Compare "MF".
4. **Regolate (◀▶) la messa a fuoco sino a quando l'immagine appare nitida.**

Una nuova pressione del selettore multiplo (▼) riporta l'apparecchio alla messa a fuoco.



- Spostando il selettore delle modalità su **AUTO**, la videocamera ritorna automaticamente alla messa a fuoco automatica.
- Se la videocamera è stata spenta, alla riaccensione regolate nuovamente la messa a fuoco.

Messa a fuoco all'infinito

Questa funzione va utilizzata per mettere a fuoco soggetti molto lontani, quali ad esempio montagne o fuochi d'artificio.

In seguito al precedente passo 2 mantenete premuto verso FOCUS per oltre 2 secondi il selettore multiplo (▼).

- Appare così "∞".
- Una nuova pressione del selettore multiplo (▼) riporta l'apparecchio alla messa a fuoco.



Agendo sullo zoom oppure premendo il selettore multiplo (◀▶) durante la messa a fuoco su infinito, "∞" diviene "MF" e la videocamera ritorna alla modalità di messa a fuoco manuale.

Cambio della modalità di messa a fuoco

La modalità di selezione del fotogramma AF (messa a fuoco automatica) può essere modificata.

AiAF su 9 punti (Selezione automatica)	In funzione delle condizioni di ripresa la videocamera seleziona automaticamente uno o più tra i nove fotogrammi AF disponibili, utilizzandoli quindi per la messa a fuoco.
Punto centrale	Dei nove fotogrammi disponibili, viene selezionato per la messa a fuoco il fotogramma AF centrale. Questo metodo è comodo poiché garantisce che la messa a fuoco avvenga esattamente nel punto desiderato.
Selezione del fotogramma AF	Potete selezionare il fotogramma AF che volete mettere a fuoco tra i nove fotogrammi disponibili.


1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione delle immagini fisse (CAMERA -) e quindi fate scorrere la manopola delle modalità su una posizione diversa da AUTO.

L'impostazione differisce in funzione della posizione del selettore delle modalità.

AUTO: Solamente AiAF su 9 punti.

, , , , , SCN*: AiAF su 9 punti o punto centrale

P, **Tv**, **Av**: Selezione del fotogramma AF.

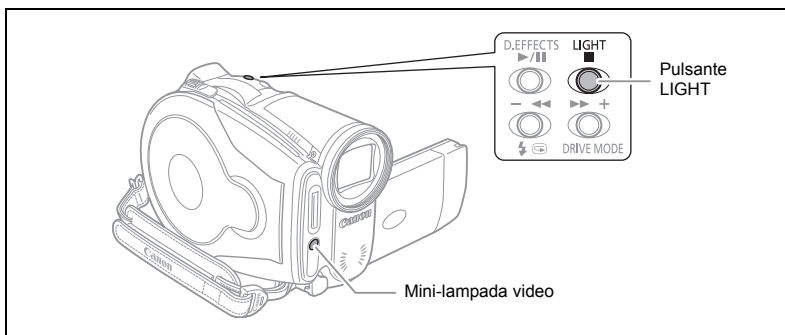
* Ad eccezione del programma di registrazione  Fuochi artificiali.

2. Selezionate (◀▶) il metodo di messa a fuoco.

- AiAF su 9 punti: all'atto della selezione appariranno sullo schermo quattro angoli d'incorniciamento; essi non appariranno tuttavia nel caso della normale modalità di registrazione.
- Punto centrale: un singolo riquadro di messa a fuoco appare al centro dello schermo.
- Selezione del riquadro AF: sullo schermo appaiono tutti e 9 i fotogrammi AF. Selezionate (◀▶) il fotogramma che volete mettere a fuoco.

Utilizzo della mini-lampada video

La mini-lampada video (lampada di assistenza) può essere accesa in qualsiasi momento a prescindere dal programma di registrazione in uso.



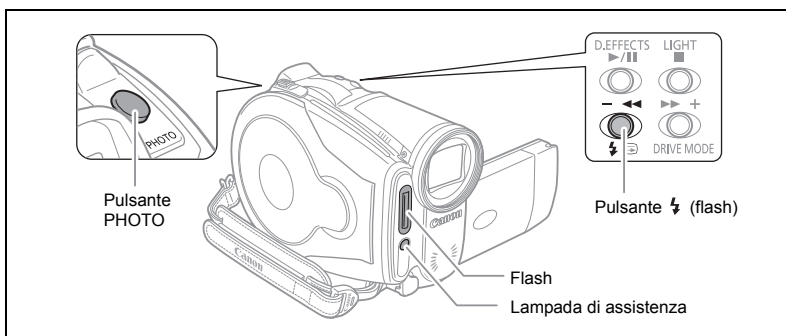
Impostate la videocamera su una modalità di registrazione (**CAMERA**) oppure (**CAMERA**) e premete quindi il pulsante LIGHT.

- Sullo schermo appare "⚙️".
- Premere nuovamente per spegnere la mini lampada video.

Utilizzo del flash

Il flash incorporato viene impiegato durante la registrazione di immagini fisse in ambienti bui. Il flash è provvisto della funzione di riduzione dell'effetto occhi rossi.

⚡ ^A (automatico)	Il flash si attiva automaticamente secondo la luminosità del soggetto.
👁️ (riduzione dell'effetto occhi rossi, automatico)	Il flash si attiva automaticamente secondo la luminosità del soggetto. Si accende inoltre la lampada di assistenza in modo da ridurre l'effetto occhi rossi.
⚡ (flash abilitato)	Il flash si attiverà sempre.
🔌 (flash disabilitato)	Il flash non si attiverà.



- Impostate la videocamera nella modalità di registrazione delle immagini fisse (CAMERA - 📷) e quindi selezionate un programma di registrazione ad eccezione di 📺 Fuochi artif (SCN).**
- Premete il pulsante ⚡ (flash).**
 - La pressione ripetuta del pulsante ⚡ determina la selezione ciclica tra le modalità flash.
 - Il simbolo "⚡^A" scompare in 4 secondi.
- Premete innanzi tutto sino a metà corsa il pulsante PHOTO in modo da attivare la messa a fuoco automatica e quindi sino a fine corsa per registrare l'immagine fissa.**



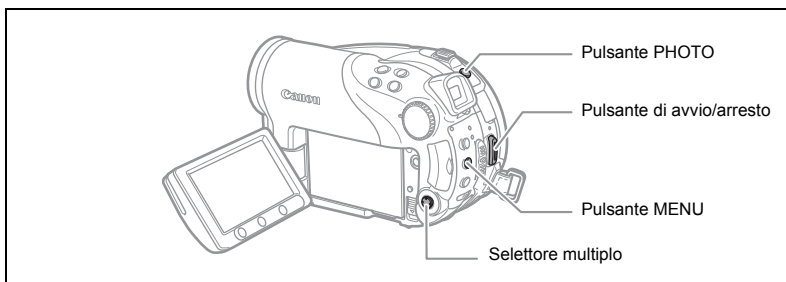
- La portata operativa del flash è approssimativamente tra 1 e 2 m. La portata dipende dalle condizioni di registrazione.
- La portata del flash diminuisce nella modalità di scatto continuo.
- Affinché la funzione di riduzione dell'effetto occhi rossi sia efficace, è necessario che il soggetto guardi in direzione della lampada di assistenza. Il grado di riduzione dipende dalla distanza e dai singoli casi.
- La modalità di riduzione dell'effetto occhi rossi non può essere usata in modalità Unione.
- Il flash non si attiverà nei seguenti casi:
 - Se si regola manualmente l'esposizione nella modalità ⚡^A (auto) o 👁️ (riduzione dell'effetto occhi rossi).
 - Durante l'esposizione automatica a forcella.

- Non è possibile selezionare la modalità flash mentre l'esposizione è bloccata, ovvero successivamente alla prima immagine fissa ripresa nella modalità Unione.
- Quando è installato il convertitore grandangolare oppure il convertitore tele opzionale, raccomandiamo di non utilizzare il flash. In caso contrario, sullo schermo potrebbe apparire l'ombra del convertitore installato.
- **Informazioni sulla Lampada assistenza AF:**

Se, mentre si preme il pulsante PHOTO sino a metà corsa, il soggetto risulta essere eccessivamente scuro, per un istante potrebbe accendersi la lampada di assistenza (lampada assistenza AF) in modo da consentire alla videocamera di mettere a fuoco con maggior precisione. Si può anche impostare [LAMPADA] su [SPENTO] in modo che la lampada di assistenza non si accenda.

 - La videocamera potrebbe non riuscire a mettere a fuoco il soggetto anche quando si accende la lampada assistenza AF.
 - La luce emessa dalla lampada assistenza AF potrebbe a volte risultare d'intralcio. Considerare l'eventualità di spegnerla in luoghi pubblici come ristoranti o teatri.

Utilizzo dell'autoscatto



MENU

(81)



1. Impostate la videocamera su una modalità di registrazione

(**CAMERA** - oppure **CAMERA** -).

In caso di registrazione di filmati (**CAMERA** -) impostate la videocamera nella modalità pausa di registrazione.

2. Premete il pulsante MENU.

3. Con il selettore multiplo (, ,) selezionate il menu [IMPOST. VIDEOCAM] e quindi l'opzione [AUTOSCATTO].

4. Impostate (,) su [ACCESO] e quindi per salvare l'impostazione premete ().

Per annullare l'autoscatto impostatelo su [SPENTO].

5. Premete il pulsante MENU.

Appare così " ".

Durante la registrazione dei filmati:

6. Premete il pulsante di avvio/arresto.

La videocamera avvia la registrazione al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia (2 secondi in caso di utilizzo del telecomando). Il conto alla rovescia appare quindi sullo schermo.

Durante la registrazione delle immagini fisse:

6. Premete innanzi tutto sino a metà corsa il pulsante PHOTO in modo da attivare la messa a fuoco automatica e quindi sino a fine corsa per registrare l'immagine fissa.

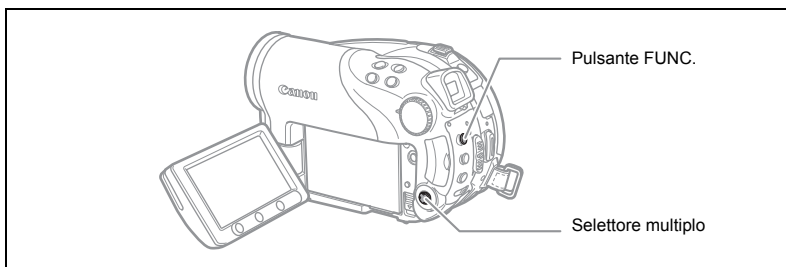
Al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia (2 secondi in caso di utilizzo del telecomando senza filo) la videocamera registra l'immagine fissa. Il conto alla rovescia appare quindi sullo schermo.



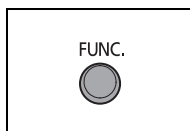
Una volta avviato il conto alla rovescia, l'annullamento dell'autoscatto è altresì possibile premendo il pulsante di avvio/arresto (durante la registrazione di filmati) oppure il pulsante PHOTO (durante la registrazione di immagini fisse). La funzione di autoscatto si annulla allo spegnimento della videocamera.

Modifica delle impostazioni con il pulsante FUNC.

Molte delle funzioni della videocamera sono impostabili dal menu che si apre premendo il pulsante FUNC. L'elenco delle impostazioni modificabili da questo menu si trova nella sezione *Elenco impostazioni disponibili (FUNC.)* (□ 62).

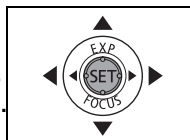


1. Premete il pulsante FUNC.



Nelle modalità di registrazione (**CAMERA** - oppure **CAMERA** -):

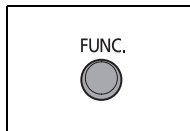
2. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate la funzione che desiderate modificare.



3. Con il selettore multiplo (◀▶) scorrete attraverso le opzioni disponibili nella barra in fondo allo schermo.

Per maggiori informazioni sull'impostazione dell'opzione [IMPOSTA] per la funzione di bilanciamento del bianco (□ 65), dell'opzione [PERSONALIZZA] per la funzione degli effetti sull'immagine (□ 67) e dell'opzione [S.MULTI] per la funzione degli effetti digitali (□ 75) consultate le pagine ad esse corrispondenti.

4. Premete il pulsante FUNC. in modo da salvare le impostazioni e richiudere il menu.











































- I simboli corrispondenti alle funzioni o alle opzioni di impostazione non disponibili appaiono nella colonna a sinistra ma non sono selezionabili.
- Il menu può essere chiuso in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante FUNC.

Elenco impostazioni disponibili (FUNC.)

La disponibilità delle opzioni dei menu dipende dalla modalità di funzionamento selezionata. Le impostazioni predefinite appaiono con testo in grassetto. Per informazioni su ciascuna funzione si prega di vedere la corrispondente pagina di riferimento.

CAMERA, PLAY,  : fate riferimento alla modalità operativa ( 10).






: immagini fisse/filmati sul disco. : immagini fisse nella scheda di memoria.

Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	CAMERA			
					
Modalità di misura dell'esposizione	 VALUTATIVA ,  MEDIA PES. CENTRO,  SPOT		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	64
Bilanciamento del bianco	 AUTO ,  LUCE DIURNA,  OMBRA,  NUVOLOSO,  TUNGSTENO,  FLUORESCENT,  FLUORESCENT H,  IMPOSTA	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	65
Effetto immagine	 EFFET. IMMAG. SPENTO ,  CONTRASTO,  NEUTRO,  BASSA DEFINIZ.,  DETTAGLIO PELLE,  PERSONALIZZA	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	67
Modalità di comando	<input type="checkbox"/> SINGOLA ,  CONTINUO,  VEL. SCATTO CONT.,  AEB,  PANORAMICA			<input type="radio"/>	68 70
Effetto digitale	 EF.DIGIT.OFF ,  DISSOLV.,  EFFETTO,  S. MULTI,  MIX SCHEDA	<input type="radio"/>			72
	 EF.DIGIT.OFF ,  B/N		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Modalità di registrazione	 QUALITA' ALTA ,  STANDARD PLAY ,  LONG PLAY	<input type="radio"/>			-
Registrazione immagini fisse	 REC. FOTO SPENTO ,  S FINE/640x480 ,  S NORMALE/640x480	<input type="radio"/>			80
Dimensioni/qualità immagini fisse	L 2304x1736 , M1 1632x1224 , M2 1280x960 , S 640x480  SUPERFINE,  FINE,  NORMALE		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	78
Cancellazione immagini fisse ¹	-		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	95
Protezione immagini fisse ¹	-			<input type="radio"/>	100

¹ Se si registrano immagini fisse sulla scheda con il modo comando impostato su [SINGOLA], questa opzione di impostazione appare qualora il pulsante FUNC. venga premuto durante la rassegna di un'immagine fissa con il tempo selezionato per l'impostazione [VISUALIZZA] (oppure subito dopo averlo registrato, se impostato su [SPENTO]).

Modalità di registrazione: è possibile selezionare tra XP, SP ed LP.

- La durata approssimata di registrazione con il disco DVD-R non registrato fornito in dotazione è: XP: 20 minuti, SP: 30 minuti, LP: 60 minuti.
- **La registrazione nella modalità LP offre durate di registrazione più lunghe; tuttavia, in funzione della condizione del disco (frequenza di utilizzo, imperfezioni, ecc.) le immagini e i suoni ivi registrati in questa modalità potrebbero apparire distorti. Per le registrazioni importanti vi raccomandiamo pertanto di utilizzare la modalità XP o SP.**
- In funzione della modalità di registrazione, in corrispondenza dei punti di cambio scena a volte si potrebbe osservare una breve interruzione nella visualizzazione dell'immagine oppure del suono.
- Durante la codifica dei dati video la videocamera utilizza una velocità di bit variabile (VBR) e, pertanto, la durata effettiva di registrazione varia con il tipo di scene riprese.

Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	PLAY			
					
Aggiungi a indice delle riproduzioni ¹	TOT. SCENE, UNA SCENA, ANNULLA	<input type="radio"/>			88
Sposta una scena ²	–	<input type="radio"/>			88
Dividi una scena	–	<input type="radio"/>			91
Cancella una scena	–	<input type="radio"/>			89
Converti a scena	–		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	99
Copia [ → ]	–		<input type="radio"/>		97
Copia [ → ]	–			<input type="radio"/>	97
Cancellazione delle immagini fisse	–		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	95
Visualizzazione in sequenza	ANNULLA, INIZIO		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	40
Protezione delle immagini fisse	SPENTO, ACCESO			<input type="radio"/>	100
Ordine di stampa	0 ~ 99 COPIE			<input type="radio"/>	126
Ordine di trasferimento	SPENTO, ACCESO			<input type="radio"/>	119

¹ Questa opzione è disponibile solamente dallo schermo indice dei filmati originali.

² Questa opzione è disponibile solamente dallo schermo indice della lista di riproduzioni.

Cambio della modalità di esposizione


È possibile selezionare il metodo di misura dell'esposizione.

<input checked="" type="checkbox"/> VALUTATIVA	Adatto alle normali condizioni di ripresa, incluse le scene caratterizzate da retroilluminazione. Per misurarne l'esposizione, la videocamera suddivide l'immagine in varie zone e quindi ne valuta le complesse condizioni di luce in modo da ottenere l'esposizione ottimale del soggetto.
<input type="checkbox"/> MEDIA PES. CENTRO	Esegue la media delle condizioni di luce misurate sull'intero schermo, assegnando maggior peso al soggetto posto al centro.
<input type="checkbox"/> SPOT	Misura l'area che si trova entro il riquadro centrale AE di misurazione su punto. Utilizzate questa impostazione per individuare l'esposizione corrispondente al soggetto posto al centro dello schermo.

FUNC.

( 61)

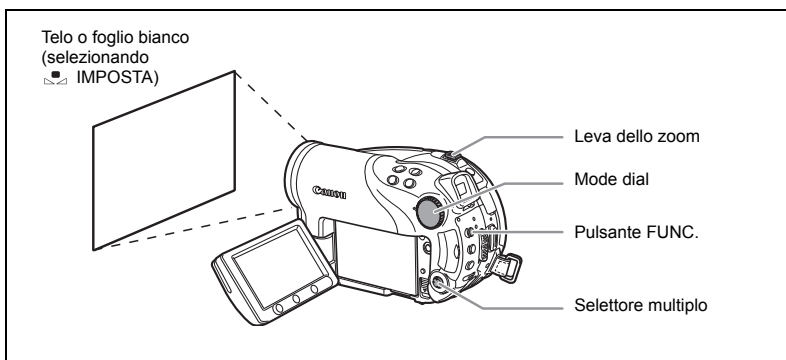




1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione delle immagini fisse (**CAMERA** - ) e quindi fate scorrere la manopola delle modalità su **P**, **Tv** o **Av**.
2. Premete il pulsante **FUNC.**
3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate (**▲▼**) il simbolo corrispondente all'attuale misura dell'esposizione e quindi dalla barra di fondo selezionate (**◀▶**) l'opzione desiderata.
4. Premete il pulsante **FUNC.** per salvare l'impostazione e chiudete il menu.

Impostazione del bilanciamento del bianco

Selezionando una delle impostazioni predefinite è possibile riprodurre con maggior precisione i colori, oppure personalizzare il bilanciamento del bianco in modo da ottenere la miglior impostazione possibile per specifiche condizioni di registrazione.

AWB AUTO	La videocamera seleziona automaticamente le impostazioni. Usa questa impostazione per riprese esterne.
☀️ LUCE DIURNA	Per registrazioni all'esterno in giornate luminose.
🏠 OMBRA	Per la registrazione in luoghi ombreggiati.
☁️ NUVOLOSO	Per registrazioni con cielo nuvoloso.
🔦 TUNGSTENO	Per la registrazione in condizione di luce fluorescente al tungsteno oppure del tipo a tungsteno (a 3 lunghezze d'onda).
🌞 FLUORESCENT	Per la registrazione in condizione di luce fluorescente bianca calda, fredda oppure del tipo fluorescente bianca calda (a 3 lunghezze d'onda).
🌞 FLUORESCENT H	Per la registrazione in condizione di luce fluorescente alla luce diurna o del tipo a luce diurna (a 3 lunghezze d'onda).
📄 IMPOSTA	L'impostazione personalizzata del bilanciamento del bianco va utilizzata in modo che i soggetti bianchi rimangano tali anche in condizione di illuminazione a colori.



1. Impostate la videocamera su una modalità di registrazione (CAMERA  oppure CAMERA ) e quindi fate scorrere il selettore delle modalità su una posizione diversa da **AUTO** o SCN.
2. Premete il pulsante FUNC.

3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate (▲▼) il simbolo corrispondente all'attuale bilanciamento del bianco e quindi dalla barra di fondo selezionate (◀▶) l'opzione desiderata.

Se selezionate un'impostazione di bilanciamento del bianco diversa da [☰ IMPOSTA], procedete direttamente alla fase 5.

Per impostare il bilanciamento del bianco personalizzato quando selezionate [☰ IMPOSTA]:

4. Puntate la videocamera verso un oggetto bianco zoomando sino a riempire l'intero schermo e quindi premete (SET).

- Mantenete la videocamera in questa posizione di zoom sul soggetto bianco sino al completamento del passo 5.
- ☰ lampeggia e quindi cessa di lampeggiare al completamento della regolazione.







5. Premete il pulsante FUNC. per salvare l'impostazione e chiudete il menu.



- In funzione del tipo di luce fluorescente, con [FLUORESCENT] o [FLUORESCENT H] potrebbe non essere possibile ottenere un bilanciamento ottimale del bianco. Qualora i colori appaiano poco naturali, regolateli con [AUTO] o con [IMPOSTA].
- **Se è stato selezionato il bilanciamento personalizzato del bianco:**
 - Dipendentemente dalla sorgente di luce, l'indicazione ☰ potrebbe continuare a lampeggiare. Tuttavia il risultato dell'operazione risulterà essere migliore rispetto all'impostazione [AUTO].
 - Resettate il bilanciamento del bianco stesso al variare delle condizioni di luce.
 - Disattivate lo zoom digitale.
- La videocamera mantiene in memoria l'impostazione personalizzata di bilanciamento personalizzato del bianco anche quando la si spegne.
- Il bilanciamento personalizzato del bianco può fornire migliori risultati nei seguenti casi:
 - Condizioni di luce variabile
 - Riprese ravvicinate
 - Soggetti monocromatici (campi da sci, mare o foreste)
 - In presenza di lampade al mercurio e di determinate luci fluorescenti

Applicazione degli effetti di valorizzazione alle immagini





Le registrazioni possono essere seguite con diversi effetti cromatici di saturazione e contrasto.


 EFFET. IMMAG. SPENTO	Registra l'immagine senza applicarvi alcun effetto di valorizzazione.
 CONTRASTO	Enfatizza il contrasto e la saturazione dei colori.
 NEUTRO	Smorza il contrasto e la saturazione dei colori.
 BASSA DEFINIZ.	Registra i soggetti ammorbidendone il profilo.
 DETTAGLIO PELLE	Ammorbidisce i dettagli della pelle in modo da ottenere un aspetto maggiormente favorevole al soggetto.
 PERSONALIZZA	Consente di regolare la luminosità, il contrasto, la nitidezza e la profondità del colore dell'immagine. [LUMIN.]: (-) Immagine più scura, (+) Immagine più chiara [CONTRASTO]: (-) Immagine più piatta, (+) Luce e ombra più definite [NITIDEZZA]: (-) Profili più vaghi, (+) Profili più nitidi [PROF.COL.]: (-) Colori più spenti, (+) Tonalità di colore più intensa





FUNC.
(📖 61)



EFFET. IMMAG. SPENTO

1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione () oppure () e quindi regolate la manopola delle modalità su P.
2. Premete il pulsante **FUNC.**
3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate () il simbolo attuale dell'effetto immagine e quindi dalla barra di fondo selezionate () l'opzione desiderata.





Per impostare l'effetto immagine personalizzato quanto selezionate [ PERSONALIZZA]:

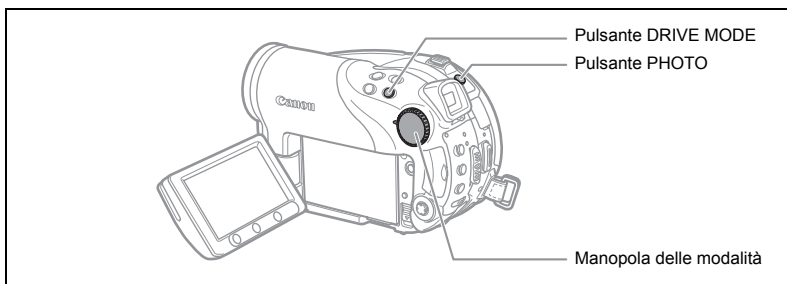
4. Premete (). Selezionate () l'opzione d'impostazione desiderata (luminosità, contrasto, nitidezza o profondità cromatica) e quindi regolate () ciascuna impostazione secondo necessità. Premete nuovamente () in modo da salvare le regolazioni personalizzate.
5. Premete il pulsante **FUNC.** per salvare l'impostazione e chiudete il menu.







[DETTAGLIO PELLE]: per ottenere il miglior effetto possibile, questa funzione va quindi utilizzata durante la registrazione ravvicinata di persone. Occorre tuttavia notare che le aree di colore simile a quello della pelle potrebbero risultare meno dettagliate.

Scatto continuo ed esposizione a forcella

 SINGOLA	Registra una singola immagine fissa.
 CONTINUO (Scatto continuo)	Mentre si mantiene premuto il pulsante PHOTO, l'apparecchio cattura una serie di immagini fisse. Per il numero di fotogrammi al secondo, fate riferimento alla tabella nella pagina successiva.
 VEL. SCATTO CONT. (Scatto continuo ad alta velocità)	
 AEB	La videocamera registra l'immagine fissa secondo tre diverse esposizioni (scura, normale e chiara a passi di 1/2 EV), consentendovi quindi di scegliere la ripresa migliore tra le tre ottenute con esposizioni diverse.



1. **Impostate la videocamera nella modalità di registrazione delle immagini fisse nella scheda (CAMERA /  / ) e quindi regolate la manopola delle modalità su una qualsiasi posizione ad eccezione di **AUTO**.**

In caso di registrazione di immagini fisse sul disco () è necessario modificare di conseguenza il supporto di memoria da utilizzare ( 34).

2. **Premendo ripetutamente il pulsante DRIVE MODE si esegue la selezione ciclica tra le varie modalità di comando.**
3. **Premete sino a metà corsa il pulsante PHOTO in modo da attivare la messa a fuoco automatica.**

Scatto continuo (CONTINUO/VEL. SCATTO CONT.):

4. **Premete e mantenete premuto sino a fine corsa il pulsante PHOTO.**

Mentre il pulsante PHOTO è premuto la videocamera registra una serie di immagini fisse.

Esposizione automatica a forcella (AEB):

4. **Effettuate la pressione completa del pulsante PHOTO.**


Sulla scheda di memoria vengono registrate tre immagini fisse in diverse condizioni di esposizione.



- La modalità di comando può altresì essere selezionata dal menu FUNC. (☐ 61).
- Il pulsante DRIVE MODE non può essere usato mentre viene visualizzato il menu FUNC.
- Numero massimo di scatti continui in una volta:

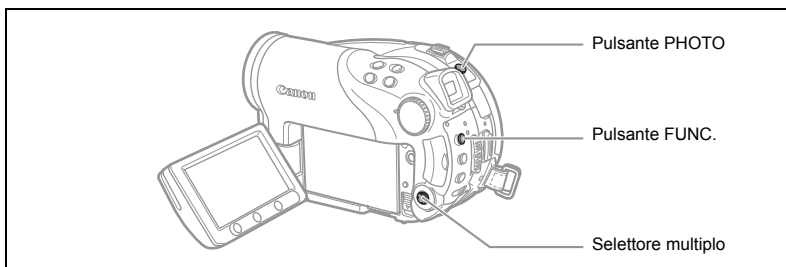
Dimensioni immagine fissa	Fotogrammi al secondo			Numero massimo di scatti continui
	Velocità normale	Alta velocità	Con il flash	
L 2304x1736	1,8 fotogrammi	1,8 fotogrammi	1,8 fotogrammi	10 immagini
M1 1632x1224	2,1 fotogrammi	3,1 fotogrammi	1,8 fotogrammi	10 immagini
M2 1280x960	2,5 fotogrammi	4,2 fotogrammi	2,1 fotogrammi	60 immagini
S 640 x 480	2,5 fotogrammi	4,2 fotogrammi	2,1 fotogrammi	60 immagini

Le cifre sono approssimative e variano in base alle condizioni di registrazione e ai soggetti.

Quando sullo schermo appare “” (allarme vibrazione videocamera) il numero effettivo di fotogrammi registrati ogni secondo è inferiore.

Creazione d'immagini panoramiche

È possibile scattare una serie di immagini parzialmente sovrapposte ed unirle quindi in un'unica grande scena panoramica utilizzando con un computer l'apposito programma fornito in dotazione (PhotoStitch). Per maggiori informazioni su questa procedura consultate il manuale d'istruzioni del software presenti nel CD-ROM del software in dotazione.






FUNC.









(61)



SINGOLA

1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione delle immagini fisse nella scheda (CAMERA / ) e quindi regolate la manopola delle modalità su una qualsiasi posizione ad eccezione di AUTO.

In caso di registrazione di immagine fisse sul disco () , è necessario modificare di conseguenza il supporto di memoria da utilizzare () 34).

2. Premete il pulsante FUNC.
3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate ( ) il simbolo corrispondente all'attuale modo di comando, dalla barra di fondo selezionate ( ) l'opzione [ PANORAMICA] e quindi premete ().
4. Selezionate ( ) la direzione secondo cui riprendere la sequenza d'immagini fisse.
5. Selezionate il programma di registrazione desiderato e zoommate sul soggetto.
 - Con la modalità Unione non è possibile impiegare la messa a fuoco manuale e la regolazione manuale dell'esposizione.
 - Una volta che la sequenza si è avviata non è più possibile cambiare il programma di registrazione, o lo zoom.

6. Premete il pulsante PHOTO per registrare la prima immagine.

Sotto l'immagine appaiono il numero delle immagini sino ad ora registrate nonché la direzione e il numero dell'immagine successiva.

7. Registrate l'immagine successiva in modo che si sovrapponga solo parzialmente a quella precedente. Ripetete questo passo sino al completamento dell'immagine panoramica.



- Nelle porzioni di immagine che verranno accavallate durante lo scatto, cercate di inserire soggetti caratteristici (punti di riferimento od altro). Per mezzo del programma è altresì possibile correggere piccole discrepanze risultanti nelle aree accavallate.
- Con il selettore multiplo (◀▶) è possibile riprendere nuovamente una delle immagini in modo da cancellare l'ultima registrata e fare così ritorno a quella precedente.
- Possono essere registrate 26 immagini al massimo.

8. Successivamente all'ultima immagine premete il pulsante FUNC.












- Inquadrate ciascuna immagine in modo che si accavalli a quella adiacente per circa il 30-50%. Cercate di mantenere il disallineamento verticale entro il 10%.
- Nelle porzioni accavallate non includete soggetti in movimento.
- Non tentate di unire immagini che includano sia soggetti distanti che vicini. In caso contrario esse potrebbero apparire deformate o sdoppiate.

Utilizzo degli effetti digitali

Gli effetti digitali comprendono le dissolvenze, gli effetti video, lo schermo multi-immagine e il messaggio scheda. Tutti gli effetti digitali sono disponibili esclusivamente durante la registrazione dei filmati (**CAMERA** - ), ad eccezione dell'effetto **1** [B/N] (bianco e nero) il quale è altresì disponibile durante la registrazione delle immagini fisse (**CAMERA** - ) nella scheda di memoria.




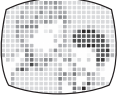





Dissolvenze (74)

Consentono di aprire o chiudere una scena con dissolvenza verso o dal nero.

1 Dissolvenza automatica (AUTO DISS)	2 Tendina (TENDINA)	3 Tendina d'angolo (T. ANGOLO)
		
4 Salto (SALTO)	5 Balzo (BALZO)	6 Puzzle (PUZZLE)
		
7 Zigzag (ZIGZAG)	8 Raggio (RAGGIO)	9 Marea (MAREA)
		

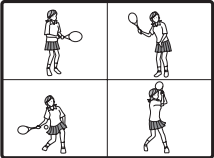
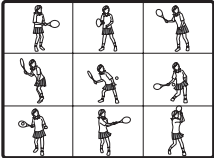
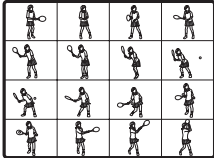
Effetti (📖 74)

Donano più creatività alle registrazioni. Il suono viene tuttavia registrato normalmente.

1 Bianco e nero (B/N) 	2 Seppia (SEPPIA) 	3 Effetti artistici (EFF. ART.) 
4 Mosaico (MOSAICO) 	5 Sfera (SFERA) 	6 Cubo (CUBO) 
7 Onda (ONDA) 	8 Mascheratura di colore (MASC. C.) 	9 Specchio (SPECCHIO) 

Schermo multi-immagine (📖 75)

Cattura i soggetti in movimento come sequenza di 4, 9 o 16 immagini fisse, visualizzandoli quindi individualmente sullo schermo. Il suono viene tuttavia registrato normalmente.

4 immagini individuali 	9 immagini individuali 	16 immagini individuali 
---	---	--

Missaggio scheda (📖 76)

Abbina alla registrazione un'immagine fissa contenuta nella scheda di memoria.



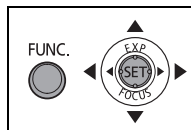
- Quando non ne avete bisogno disabilitate gli effetti digitali [EF.DIGIT.OFF].
- La videocamera mantiene in memoria l'impostazione più recente anche qualora si disattivino gli effetti digitali oppure si cambi il programma di registrazione. Tuttavia, è necessario selezionare nuovamente l'immagine fissa da utilizzare con l'effetto di missaggio scheda.

Selezione di una dissolvenza

FUNC.
(61)



1. Impostate la videocamera sulla modalità di registrazione dei filmati (CAMERA) e quindi regolate la manopola delle modalità su una posizione che non sia AUTO.
2. Premete il pulsante FUNC.
3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate (▲▼) il simbolo attuale degli effetti digitali, dalla barra di fondo selezionate (◀▶) l'opzione [EF.DISSOLV.] e quindi premete (SET).
4. Dall'elenco il tipo di dissolvenza desiderato selezionate (◀▶).
5. Premete il pulsante FUNC. per salvare l'impostazione e chiudete il menu.

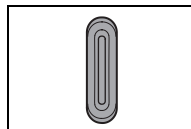


Appare così il simbolo corrispondente alla dissolvenza selezionata.

6. Premete il pulsante D.EFFECTS.
 - Il simbolo diventa verde e la dissolvenza si attiva.
 - Una nuova pressione del pulsante D.EFFECTS disattiva la dissolvenza prima selezionata.



7. Dissolvenza in apertura: nella modalità pausa di registrazione premete il pulsante di avvio/arresto. Dissolvenza in chiusura: nella modalità di registrazione premete il pulsante di avvio/arresto.

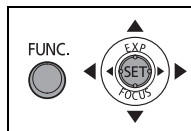


Selezione di un effetto

FUNC.
(61)



1. Impostate la videocamera su una modalità di registrazione (CAMERA) oppure (CAMERA) e quindi fate scorrere il selettore delle modalità su una posizione diversa da AUTO.
2. Premete il pulsante FUNC.
3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate (▲▼) il simbolo attuale degli effetti digitali, dalla barra di fondo selezionate (◀▶) l'opzione [EF.EFFETTO] e quindi premete (SET).



Durante la registrazione delle immagini fisse è disponibile esclusivamente l'effetto [B/N]. Selezionatelo e continuate direttamente alla fase 5.

4. Selezionate (◀▶) dall'elenco l'effetto desiderato.

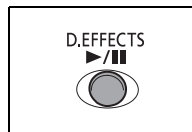
L'effetto selezionato apparirà in dimostrazione sullo schermo attuale e, con una piccola animazione, nell'angolo destro della barra di fondo.

5. Premete il pulsante FUNC. per salvare l'impostazione e chiudete il menu.

Appare così il simbolo corrispondente all'effetto selezionato.

6. Premete il pulsante D.EFFECTS.

- Il simbolo diventa verde e l'effetto si attiva.
- Una nuova pressione del pulsante D.EFFECTS disattiva l'effetto prima selezionato.



Utilizzo dello schermo multi-immagine

FUNC.

(61)

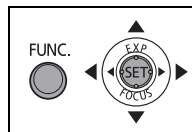


EF.DIGIT.OFF

1. Impostate la videocamera sulla modalità di registrazione dei filmati (CAMERA) e quindi regolate la manopola delle modalità su una posizione che non sia AUTO oppure.

2. Premete il pulsante FUNC.

3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate (▲▼) il simbolo attuale degli effetti digitali, dalla barra di fondo selezionate (◀▶) l'opzione [S.MULTI] e quindi premete (SET).



4. Selezionate (▲▼) l'opzione [S.VELOC] ed impostate (◀▶) la velocità di transizione.

- Manuale [MANUAL]: per la cattura manuale delle immagini.
- Veloce: ogni 4 fotogrammi
- Moderata [MODER.]: ogni 6 fotogrammi
- Bassa [LENTO]: ogni 8 fotogrammi

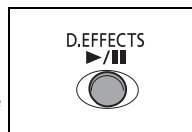
5. Selezionate (▲▼) l'opzione [SUDD S.] ed impostate (◀▶) il numero di immagini da catturare individualmente.

6. Premete (SET) in modo da salvare l'impostazione e quindi il pulsante FUNC. per richiudere il menu.

Appare così "S".

7. Premete il pulsante D.EFFECTS.

- "S" diventa verde.
- [VELOCE], [MODER.], [LENTO]: il numero di immagini impostato viene catturato alla velocità stabilita. Per cancellare lo schermo multi-immagine, premete il pulsante D.EFFECTS.
- [MANUAL]: le immagini vengono catturate ogni qualvolta si preme il pulsante D.EFFECTS. Il riquadro blu indicante la successiva immagine individuale della sequenza scompare dopo la visualizzazione dell'ultima immagine. Premendo per più di 1 secondo il pulsante D.EFFECTS si cancellano le immagini una di seguito all'altra.



Combinazione di immagini (missaggio scheda)

Dalla collezione inclusa nel DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK fornito in dotazione è possibile selezionare una delle immagini campione (comprese le cornici, gli sfondi e le animazioni) combinandola quindi con la registrazione video eseguita in modo da renderla più interessante.

Sovrapposizione effetto cornice [CROMI. CARD]

Questo effetto combina le registrazioni con le cornici. Le registrazioni video dal vivo appariranno così in luogo dell'area blu dell'immagine di missaggio scheda.

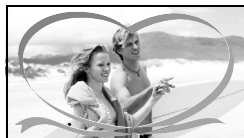
Regolazione del livello di missaggio: area blu dell'immagine fissa.



Sovrapposizione effetto titoli [LUMIN. CARD]

Questo effetto combina le registrazioni con illustrazioni o titoli. Le registrazioni video dal vivo appariranno così in luogo dell'area luminosa dell'immagine di missaggio scheda.

Regolazione del livello di missaggio: area luminosa dell'immagine fissa.



Sovrapposizione soggetto su sfondo [CROMI. CAM.]

Combina le registrazioni con gli sfondi. Registrando un soggetto posto di fronte ad uno sfondo blu, ogni parte dello stesso che non sia di colore blu appare in sovrapposizione all'immagine, mentre l'immagine del missaggio scheda serve da sfondo alla scena.

Regolazione del livello di missaggio: area blu della registrazione video dal vivo.

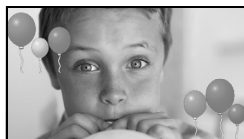


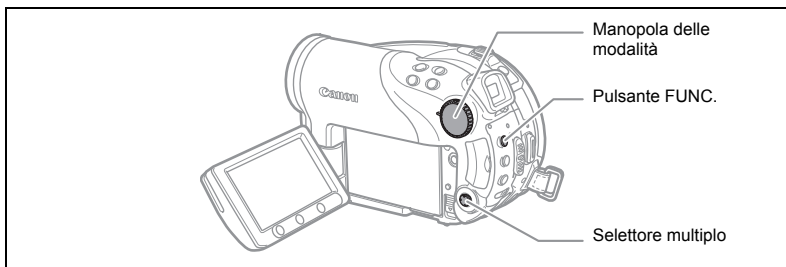
Animazioni della scheda [ANIM. CARD]

Combina le registrazioni con le animazioni. È possibile selezionare tra tre tipi di effetti di animazione scheda.

- Angolo: l'animazione appare negli angoli superiore sinistro ed inferiore destro dello schermo.
- Rettilinea: l'animazione appare dai lati superiore ed inferiore dello schermo e quindi si muove verso destra e sinistra.
- Casuale: l'animazione si muove sullo schermo in modo casuale.

Regolazione del livello di missaggio: area blu dell'immagine di animazione della scheda.





FUNC.
(61)



EF.DIGIT.OFF













1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione dei filmati (CAMERA).
2. Caricate sulla scheda di memoria un'immagine campione dal CD-ROM in dotazione.
Consultate al riguardo la sezione *Trasferimento di immagini fisse dal computer alla scheda di memoria* che si trova nel manuale di istruzioni del *Digital Video Software* (versione elettronica su file PDF).
3. Ruotate la manopola delle modalità su una posizione che non sia .
4. Premete il pulsante FUNC.
5. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate () il simbolo attuale degli effetti digitali, dalla barra di fondo selezionate () l'opzione [MIX SCHEDA] e quindi premete ().
6. Selezionate () l'opzione [SELEZ. IMM.] e quindi () l'immagine fissa da combinare.
7. Selezionate () l'opzione [TIPO MIX] e quindi impostate () un tipo di messaggio adatto all'immagine selezionata.
Qualora abbiate selezionato [ANIM. CARD], selezionate altresì () [TIPO ANIMAZ] e quindi impostate () il tipo di animazione preferito.
8. Per regolare il livello del messaggio selezionate () [LIVELLO MIX] e quindi impostate () il valore desiderato.
9. Premete () in modo da salvare le impostazioni e quindi il pulsante FUNC. per richiudere il menu.
Appare così "".
10. Premete il pulsante D.EFFECTS.
 - "" diventa di colore verde ed appare quindi l'immagine combinata.
 - Le immagini fisse non possono essere registrate sulla scheda di memoria mentre la funzione mixaggio scheda è attiva.

Selezione delle dimensioni e della qualità delle immagini fisse













Le immagini fisse vengono registrate nella scheda di memoria o sul disco secondo il sistema di compressione JPEG (Joint Photographic Experts Group).

È possibile selezionare la dimensione e la qualità delle immagini fisse. Come regola generale, selezionate una dimensione di file maggiore per ottenere immagini fisse di maggior qualità (ad esempio per la stampa e l'ingrandimento), oppure un formato più piccolo qualora desideriate registrare più immagini nella scheda di memoria, oppure ancora qualora semplicemente desideriate ottenere file di dimensioni più piccole (ad esempio per creare allegati ai messaggi di posta elettronica oppure da utilizzare nella creazione di siti Internet).

Numero approssimativo di immagini fisse registrabili in una scheda di memoria:

Dimensioni dell'immagine	L 2304x1736			M1 1632x1224			M2 1280x960			S 640x480		
Qualità dell'immagine												
Scheda da 16 MB	3	6	15	9	13	25	15	20	40	75	105	170
Scheda da 128 MB	45	70	155	85	135	250	140	215	395	690	955	1525
Scheda da 256 MB	90	145	310	175	275	500	280	430	795	1380	1900	3040

Numero approssimativo di immagini fisse registrabili sul disco:

Dimensioni dell'immagine	L 2304x1736			M1 1632x1224			M2 1280x960			S 640x480		
Qualità dell'immagine												
DVD-R/RW Modalità VIDEO	545	855	1815	1025	1585	2910	1630	2495	4595	7945	9999	9999
DVD-RW Modalità VR	545	855	1820	1025	1590	2915	1635	2500	4605	7960	11680*	19470*

 : Superfine,  : Fine,  : Normal

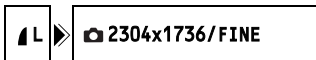
* Questo è il numero d'immagini registrabile sul disco; il numero massimo d'immagini rimanenti che appare sullo schermo è tuttavia 9999.



- In funzione del numero d'immagini contenute nella scheda di memoria o nel disco (Windows: oltre 1.800; Macintosh: oltre 1.000), potrebbe non essere possibile scaricarle nel computer. Per scaricare le immagini fisse contenute nella scheda di memoria provate ad utilizzare un lettore di schede.
- La connessione ad una stampante compatibile PictBridge non sarà possibile qualora la scheda di memoria contenga più di 1800 immagini. Per ottenere la miglior registrazione possibile raccomandiamo di mantenere al di sotto di 100 il numero delle immagini fisse registrate nelle schede di memoria.

FUNC

(61)



1. Impostate la videocamera nella modalità di registrazione delle immagini fisse (**CAMERA**).
2. Premete il pulsante **FUNC**.
3. Innanzi tutto dalla colonna a sinistra selezionate (**▲▼**) il simbolo corrispondente alle dimensioni e alla qualità dell'immagine attuale e quindi dalla barra di fondo selezionate (**◀▶**) le dimensioni desiderate. Il numero a destra indica la quantità approssimata d'immagini ancora registrabili nella scheda di memoria o nel disco alle attuali impostazioni di dimensioni e qualità d'immagine.
4. Qualora desideriate modificare altresì la qualità dell'immagine: premete (**SET**) e dalla barra sul fondo selezionate (**◀▶**) la qualità d'immagine desiderata. Premendo nuovamente (**SET**) si fa ritorno al passo di selezione delle dimensioni dell'immagine (passo 3).
5. Premete il pulsante **FUNC** per salvare l'impostazione e chiudete il menu.

Cattura di immagini fisse durante la registrazione di un filmato

Durante la registrazione dei filmati sul disco è possibile catturare contemporaneamente nella scheda di memoria la stessa scena sottoforma di immagine fissa, senza tuttavia dover interrompere l'operazione di registrazione in modo da cambiarne la modalità. Benché le dimensioni dell'immagine fissa siano 640x480 e non possano essere modificate, è possibile selezionarne la qualità.

FUNC.
(61)



REC. FOTO SPENTO

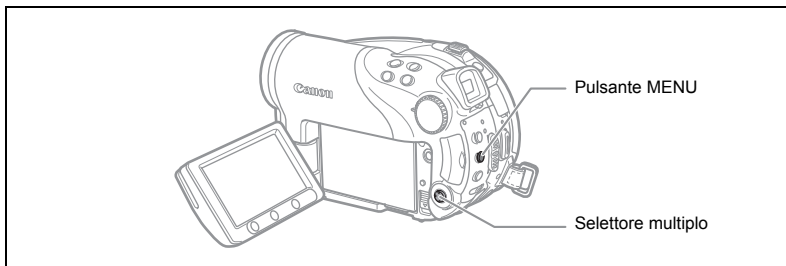
1. **Impostate la videocamera nella modalità di registrazione dei filmati (CAMERA).**
2. **Premete il pulsante FUNC.**
3. **Innanzitutto dalla colonna a sinistra selezionate (▲▼) il simbolo di registrazione dell'immagine attuale e quindi dalla barra di fondo selezionate (◀▶) l'opzione di qualità desiderata.**
4. **Premete il pulsante FUNC. per salvare l'impostazione e chiudete il menu.**
5. **Durante la registrazione di un filmato premete il pulsante PHOTO.**
Mentre lo schermo continua a mostrare la registrazione video in corso, l'immagine fissa viene registrata nella scheda di memoria.



- Non è possibile registrare contemporaneamente l'immagine fissa sul disco.
- La qualità dell'immagine fissa è leggermente inferiore a quella di un'immagine fissa delle stesse dimensioni registrata nella modalità (CAMERA).
- Durante la registrazione in visualizzazione panoramica oppure mentre è attivato un effetto digitale non è possibile registrare l'immagine fissa nella scheda di memoria.

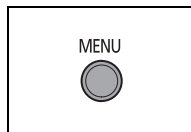
Modifica delle impostazioni con il pulsante MENU

Dai vari menu d'impostazione che si aprono premendo il pulsante MENU è possibile modificare molti degli aspetti di funzionamento della videocamera. L'elenco delle impostazioni modificabili con questi menu d'impostazione è riportato nella sezione *Elenco impostazioni disponibili (menu)* (📖 82).



Selezione dei menu e impostazioni

1. Premete il pulsante MENU.



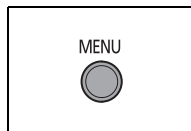
2. Con il selettore multiplo (▲▼) selezionate dalla colonna a sinistra il menu d'impostazione desiderato e quindi premete (SET).



3. Selezionate (▲▼) l'impostazione che desiderate, modificate e premete quindi (SET) in modo da renderla esecutiva.

4. Selezionate (▲▼) l'opzione desiderata e premete quindi (SET) in modo da salvare l'impostazione.

5. Premete il pulsante MENU.



- Le opzioni di menu non disponibili appaiono scure.
- Il menu può essere chiuso in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante MENU.

Elenco impostazioni disponibili (MENU)








La disponibilità delle opzioni dei menu dipende dalla modalità di funzionamento selezionata. Le impostazioni predefinite appaiono con testo in grassetto. Per informazioni su ciascuna funzione si prega di vedere la corrispondente pagina di riferimento. Le funzioni non provviste di pagina di riferimento sono spiegate in calce alle tabelle.

CAMERA, PLAY,  : fate riferimento alla modalità operativa ( 10).



: immagini fisse/filmati sul disco.

: immagini fisse nella scheda di memoria.


IMPOST. VIDEOCAM


Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	CAMERA			
					
OTT. LENTO A.	ON ACCESO, OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
ZOOM DIGIT.	OFF SPENTO, 40x 40X, 200x 200X	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
LAMPADA	A AUTO, OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	59
VELOC.ZOOM	VAR VARIABILE, >>> VELOCITA' 3, >> VELOCITA' 2, > VELOCITA' 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
STAB. IMM.	ON ACCESO () , OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
PRI. M. FUOCO	ON ACCESO, OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
P.TO AE SPOT	[] CENTRO, [E] PUNTO AF	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
FILT. ND	A AUTO, OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
VISUALIZZA	OFF SPENTO, 2s 2sec, 4s 4sec, 6s 6sec, 8s 8sec, 10s 10sec	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
ANTIVENTO	ON ACCESO () , OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
AUTOSCATTO	ON ACCESO () , OFF SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	60


OTT. LENTO A.: Per ottenere registrazioni più luminose in luoghi poco illuminati la videocamera seleziona automaticamente tempi di scatto alti.

- La videocamera seleziona tempi di scatto bassi sino a 1/25 (1/12 durante la registrazione delle immagini fisse nella scheda).
- L'otturatore lento automatico può essere utilizzato soltanto quando la manopola delle modalità è regolata su **AUTO** oppure **P**.
- Durante la registrazione delle immagini fisse nella scheda impostate la modalità flash su  (flash disabilitato).
- Se appare l'effetto post-immagine impostate su [SPENTO] la funzione tempo di scatto alto.
- Se appare "" (allarme vibrazione videocamera), Vi suggeriamo di stabilizzarla montandola, ad esempio, su un treppiede.


ZOOM DIGIT.: Attiva lo zoom digitale.

- Quando lo zoom digitale è attivato, al superamento della gamma di funzionamento dello zoom ottico la videocamera impiega automaticamente lo zoom digitale stesso.
- Poiché lo zoom digitale elabora digitalmente l'immagine, all'aumentare della zoomata la risoluzione dell'immagine stessa si riduce.
- L'indicatore dello zoom digitale appare di colore azzurro tra 10x e 40x e di colore blu tra 40x e 200x.
- Lo zoom digitale non può essere usato nelle modalità  Notturmo o con lo schermo multi immagine.

STAB. IMM. (): Lo stabilizzatore d'immagine compensa i tremolii della videocamera anche alla massima estensione del teleobiettivo.

- Lo stabilizzatore d'immagine è concepito per compensare un normale grado di tremolio della videocamera.
- Durante l'utilizzo delle modalità  Notturmo in luoghi bui l'efficacia dello stabilizzatore d'immagine potrebbe non essere buona.
- Quando la manopola delle modalità è impostata su **AUTO** lo stabilizzatore d'immagine non può essere disabilitato.
- Raccomandiamo di disattivarlo quando si utilizza la videocamera montata su un treppiede.

PRIM.FUOCO: La videocamera registra l'immagine fissa solamente dopo avere regolato la messa a fuoco.

- Quando tuttavia desiderate registrare l'immagine fissa immediatamente dopo la pressione del pulsante PHOTO, regolatela su [SPENTO]. Quando è impostata su [SPENTO] il riquadro di messa a fuoco non appare.
- Quando la manopola delle modalità è impostata su **AUTO** la priorità di messa a fuoco non può essere disabilitata.
- Nel programma di registrazione  Fuochi artif (SCN) l'impostazione viene annullata automaticamente.




P.TO AE SPOT: Decide quale riquadro sarà utilizzato per la misurazione della luce quando il metodo di esposizione nel menu FUNC. è impostato su [SPOT].

- [CENTRO]: l'esposizione sarà regolata secondo il soggetto al centro dell'immagine.
- [PUNTO AF]: l'esposizione sarà collegata ai riquadri di messa a fuoco e regolata secondo il soggetto o i soggetti del riquadro o dei riquadri AF selezionati.
- Il punto AE spot è impostato su [CENTRO] in tutti i programmi di registrazione ad eccezione di **P**, **Tv** oppure **Av**.
- L'ultima impostazione sarà conservata anche se modificate la posizione della manopola delle modalità.

FILT. ND: Attiverà automaticamente il filtro ND (densità neutra) in luoghi troppo luminosi.

- Il filtro ND può essere utilizzato soltanto quando la manopola delle modalità è regolata su **P**.

VISUALIZZA: Seleziona la durata di visualizzazione delle immagini fisse dopo averle registrate nella scheda di memoria.

- Premendo il pulsante FUNC. durante la rassegna delle immagini, esse possono essere cancellate (□ 95) oppure protette (□ 100) (oppure subito dopo averlo registrato, se impostato su [SPENTO]).
- Questa opzione di menu non è disponibile quando si seleziona  (scatto continuo),  (scatto continuo ad alta velocità) oppure  (esposizione automatica a forcella).

ANTIVENTO: Una volta attivato, durante le registrazioni all'esterno la videocamera riduce i rumori di sottofondo causati dal vento.

- Ruotate la manopola delle modalità su una posizione che non sia **AUTO**.
- Insieme al rumore del vento verranno altresì soppressi alcuni suoni a bassa frequenza. Per la maggior parte delle condizioni di registrazione vi raccomandiamo pertanto di lasciare su [SPENTO] il filtro antivento.

OPERAZ. DISCO

Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	CAMERA		PLAY		
						
INFO DISCO	–	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	–
INIZIAL. DISCO	VIDEO, VR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	93
FINALIZZA	NO, SI	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	102
DISABIL. FINAL.	NO, SI	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	105
ELIM. I VIDEO ¹	NO, SI			<input type="radio"/>		90
ELIM. PLAYLIST ²	NO, SI			<input type="radio"/>		90
PROTEGGI DISCO	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	92
PHOTOMOVIE	NO, SI				<input type="radio"/>	99
TITOLO DISCO	–			<input type="radio"/>		94














¹ Questa opzione è disponibile solamente nelle modalità filmati originali.

² Questa opzione è disponibile solamente nella modalità playlist.

INFO DISCO: Visualizza una schermata in cui potete verificare le informazioni riguardanti il disco.
















- Le informazioni sul disco comprendono il titolo del disco, il tipo di disco (DVD-R oppure DVD-RW), le specifiche del disco (modalità VIDEO oppure modalità VR), e le icone che indicano se il disco è finalizzato (F) oppure protetto (🔒).

OPER.IMMAG.FOTO

Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	PLAY				
						
CANC.  ORD.STAMPA	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	127
CANC.  ORD.TRASF.	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	120
ELIMINA IMMAGINI	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	96
INIZIAL. SCHEDA	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	101
COPIA TUTTO [ → ]	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	97
COPIA TUTTO [ → ]	NO, SI			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	97
→  PROTEZIONE ¹				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	100
→  ORDINE STAMPA ¹				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	126
→  ORDINE TRASF. ¹				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	119

¹ Questa opzione è disponibile solamente quando si preme il pulsante MENU nello schermo indice.

IMPOST. SCHERMO

Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	CAMERA		PLAY		
						
LUMINOSITÀ		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
LCD SPECULAR	<input checked="" type="checkbox"/> ACCESO, <input type="checkbox"/> SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
CODICE DATI	 DATA,  ORA,  DATA E ORA,  DATI CAMERA,  CAM. & D/O			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	44
	 DATA,  ORA,  DATA E ORA			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
LIVEL.MARKER	<input checked="" type="checkbox"/> ACCESO, <input type="checkbox"/> SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
LINGUA 	DEUTSCH, ENGLISH , ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, POLSKI, РУССКИЙ, 简体中文, 繁體中文, 한국어, ภาษาไทย, 日本語	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	25
MOD. DEMO	<input checked="" type="checkbox"/> ACCESO, <input type="checkbox"/> SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-

LUMINOSITÀ: Regola la luminosità dello schermo LCD.

- Con il selettore multiplo (◀▶) regolate a piacere la luminosità.
- La regolazione della luminosità dello schermo LCD non influenza quella del mirino e della registrazione in corso.

LCD SPECULAR: Quando si ruota il pannello LCD di 180 gradi affinché sia rivolto verso il soggetto, l'immagine visualizzata sarà speculare (da destra a sinistra) in modo che corrisponda esattamente a quella del soggetto stesso. Appariranno invertite anche tutte le indicazioni a schermo.

LIVEL.MARKER: Una linea orizzontale comparirà al centro dello schermo. Potete inquadrare meglio l'immagine facendo riferimento all'indicatore di livello.

MOD. DEMO: La modalità dimostrazione illustra le principali caratteristiche della videocamera. Si avvia automaticamente quando la videocamera è alimentata attraverso l'adattatore di alimentazione e la si lascia accesa senza inserire alcun supporto di registrazione per oltre 5 minuti.

- Per cancellare la modalità dimostrativa premete un pulsante qualsiasi, spegnete la videocamera oppure inserite un supporto di registrazione.

IMPOST. SISTEMA

Opzioni dei menu	Opzioni di impostazione	CAMERA		PLAY		
SEL. MEDIA 	 SCHEDA,  DISCO	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	34
SENS. TEL.	<input checked="" type="checkbox"/> ACCESO, <input type="checkbox"/> SPENTO 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
VOLUME		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	42
BEEP	<input checked="" type="checkbox"/> VOL. ALTO, <input type="checkbox"/> VOL. BASSO, <input type="checkbox"/> SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	-
RISP. ENER.	<input checked="" type="checkbox"/> ACCESO, <input type="checkbox"/> SPENTO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
FILE N.	<input checked="" type="checkbox"/> RIPRISTINO, <input type="checkbox"/> CONTINUO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-
MONITOR TV	<input checked="" type="checkbox"/> TV NORMALE, <input type="checkbox"/> TV SC.AMPIO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	-

SENS. TEL.: Consente di gestire la videocamera con il telecomando senza filo.

BEEP: Alcuni comandi, quali ad esempio l'accensione della videocamera e il conto alla rovescia dell'autoscatto, sono accompagnati da un segnale acustico. Questa funzione serve altresì da segnale acustico di allarme all'eventuale verificarsi di condizioni anomale.

RISP. ENER.: Per risparmiare energia mentre la videocamera è alimentata attraverso il pacco batteria, essa si spegne automaticamente qualora non la si utilizzi in alcun modo per 5 minuti. Circa 30 secondi prima che la videocamera si spenga apparirà il messaggio "⚠ SPEGNIMENTO AUTOM.".

FILE N.: Selezionate il metodo di numerazione delle immagini da utilizzare con la nuova scheda di memoria o con il nuovo disco.

Alle immagini viene automaticamente assegnato un numero consecutivo da 0101 a 9900, ed esse vengono inoltre salvate in cartelle contenenti al massimo 100 immagini ciascuna. Le cartelle vengono numerate da 101 a 998.

[RIPRISTINO]: la numerazione delle immagini riparte da 101-0101 ogni qualvolta s'inserisce una scheda di memoria o un disco. Se questi contengono già dei file, alla nuova immagine si assegna il numero successivo a quello dell'ultima immagine registrata nella scheda o nel disco stesso.

[CONTINUO]: la numerazione delle immagini inizia dal numero che segue quello dell'ultima immagine registrata con la videocamera. Se la scheda di memoria contiene già un'immagine di numero superiore, alla nuova immagine si assegna il numero successivo a quello dell'ultima immagine registrata nel supporto di registrazione. Questo metodo è utile per l'organizzazione di immagini in un computer. Raccomandiamo pertanto di utilizzare l'impostazione [CONTINUO].

○ L'impostazione [FILE N.] è comune alla scheda di memoria e al disco.

MONITOR TV: Per visualizzare l'immagine per intero e nel rapporto di formato corretto, selezionate l'impostazione secondo il tipo di televisione a cui collegherete la videocamera.

[TV NORMALE]: apparecchi TV con rapporto di formato 4:3.

[TV SC.AMPIO]: apparecchi TV con rapporto di formato 16:9.



IMPOST. DATA/ORA

Opzioni dei menu		Opzioni di impostazione				CAMERA		PLAY		
FUSO/ORA LEG			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
DATA/ORA			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
FORMATO DATA	Y.M.D (2006.1.1 AM12:00), M.D.Y (GEN.1,2006 12:00AM), D.M.Y (1 GEN.2006 12:00AM)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				26











FORMATO DATA: Cambia il formato della data visualizzata (compreso il formato della data da stampare).

Creazione di una lista di riproduzione












Creando una lista di riproduzione (playlist) è possibile montare con facilità i filmati (ad esempio modificando l'ordine in cui le scene registrate appaiono oppure selezionando solamente le scene migliori trascurando il resto) senza tuttavia dover modificare in alcun modo le registrazioni originali. Una volta creata la lista di riproduzione appaiono due schermi indice: quello delle registrazioni originali (lo schermo indice delle scene) e quello modificabile per creare la lista di riproduzione vera e propria (lo schermo indice della lista di riproduzione).

Questa funzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati in modalità VR.

Aggiunta di scene alla lista di riproduzione (playlist)

1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati ().
2. Dallo schermo indice selezionate (, ) la scena che desiderate aggiungere alla lista di riproduzione e quindi premete il pulsante **FUNC.**
Per aggiungere alla lista di riproduzione tutti i filmati disponibili è sufficiente non selezionare alcuna particolare scena.
3. Selezionate () l'icona  (**AGG. ALLA PLAYLIST**) e quindi premete ().
4. Selezionate () [**TOT. SCENE**] per aggiungere alla lista di riproduzione tutti i filmati disponibili, oppure [**UNA SCENA**] per aggiungere solamente la scena selezionata e premete ().
5. Selezionate () [**SI**] e premete ().
Al termine dell'operazione apparirà "AGGIUNTO ALLA PLAYLIST". Premete il pulsante **PLAYLIST** in modo da controllare le scene nello schermo indice delle liste di riproduzione.

Modifica dell'ordine delle scene nella lista di riproduzione (playlist)

1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati ().
2. Premete il pulsante **PLAYLIST** in modo da aprire lo schermo indice delle liste di riproduzione.
3. Selezionate (, ) la scena che desiderate spostare.
La scena selezionata viene così evidenziata dal riquadro di selezione arancione.
4. Premete il pulsante **FUNC.**
5. Selezionate () l'icona  (**SPOSTA**) e premete quindi ().
6. Fate scorrere (, ) il contrassegno arancione nel punto in cui desiderate spostare la scena e quindi premete ().
7. Per spostare la scena nella posizione selezionata premete () [**SI**] e quindi ().

Cancellazione delle scene

Le scene che non si desidera più mantenere possono essere cancellate. È utile ricordare che la cancellazione delle scene da una lista di riproduzione non ha alcun effetto sulle registrazioni originali; tuttavia, la cancellazione di una registrazione originale ne determinerà altresì la cancellazione dalla lista di riproduzione.

Questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW (registrati nella modalità VIDEO o VR). Con i dischi DVD-RW registrati nella modalità VIDEO è tuttavia possibile cancellare esclusivamente l'ultima scena e solamente nel corso della sua visualizzazione immediatamente dopo la registrazione (☐ 32).



Fate molta attenzione durante la cancellazione delle registrazioni originali. Una volta cancellate, infatti, esse non potranno più essere recuperate.



- Non è possibile cancellare le scene quando il disco è protetto (☐ 92).
- Potrebbe non essere possibile cancellare scene di durata inferiore a 5 secondi.

Cancellazione di singole scene

Questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati nella modalità VR.

1. **Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati** ().
2. **Dallo schermo indice selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate cancellare e quindi premete il pulsante FUNC.**
3. **Selezionate (◀▶) l'icona (ELIMINA) e premete quindi (SET).**
4. **Per cancellare la scena selezionate (◀▶) [SI] e premete quindi (SET).**

Per cancellare una scena esclusivamente dalla lista di riproduzione

Dopo il precedente passo 1 premete il pulsante PLAYLIST in modo da aprire lo schermo indice delle liste di riproduzione e procedere quindi secondo la procedura descritta.

Cancellazione di una scena dopo averla registrata

Le scene possono essere cancellate durante la riproduzione sin tanto che non si spegne la videocamera né se ne cambia la modalità di funzionamento dopo l'esecuzione della registrazione. Questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW (registrati nella modalità VIDEO o VR).

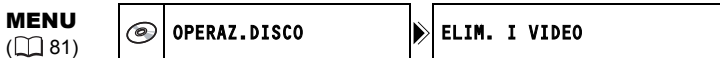
1. **Immediatamente dopo la registrazione di una scena () premete il pulsante (rassegna della registrazione).**
2. **Durante la riproduzione della scena, con il selettore multiplo (◀▶) selezionate l'icona e premete quindi (SET).**
3. **Per cancellare la scena selezionate (◀▶) [SI] e premete quindi (SET).**



Non modificate la posizione del selettore di accensione o del selettore / mentre la scena viene cancellata.

Cancellazione di tutte le scene

Questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati nella modalità VR.



1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati (**PLAY**).
2. Premete il pulsante **MENU**.
3. Con il selettore multiplo (**▲▼** , **SET**) selezionate il menu [OPERAZ. DISCO] e quindi l'opzione [ELIM. I VIDEO].
4. Per cancellare tutte le scene selezionate (**▲▼**) [SI] e quindi premete (**SET**).

La cancellazione di tutte le scene originali determina altresì la cancellazione dell'intera lista di riproduzione.

5. Premete il pulsante **MENU**.

Per cancellare l'intera lista di riproduzione

Dopo il precedente passo 1 premete il pulsante **PLAYLIST** in modo da aprire lo schermo indice delle liste di riproduzione e al passo 3 selezionate l'opzione [ELIM. PLAYLIST]. Proseguite quindi con la procedura.

Suddivisione di una scena





Le registrazioni eseguite possono essere opportunamente suddivise in modo da lasciare solamente le parti migliori e trascurare il resto. È tuttavia utile ricordare che la suddivisione delle scene in una lista di riproduzione non ha alcun effetto sulle registrazioni originali. Non è possibile suddividere le scene photomovie e le scene create convertendo singole immagini fisse.


Questa funzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati in modalità VR.


Suddivisione delle scene

1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati ().


2. Dallo schermo indice selezionate ( ,  ,  , ) la scena che desiderate separare dal resto e quindi premete il pulsante FUNC.





3. Selezionate ( , ) l'icona  (DIVIDI) e premete quindi ().
La scena viene così riprodotta.




4. Nel punto in cui desiderate dividere la scena premete ().

5. Potete usare le seguenti icone e le modalità di riproduzione speciale ( 38) per portare una scena ad un punto preciso.

  : Saltare all'inizio della scena attuale/successiva.

  : Indietreggiare/avanzare di un fotogramma.

6. Selezionate ( , ) l'icona  e premete quindi ().

7. Per separare la scena così individuata selezionate ( , ) [SI] e quindi premete ().

La seconda parte della scena (a partire dal punto di separazione) verrà così aggiunto come scena separata nel punto immediatamente successivo alla scena originale.

Per separare una scena solamente nella lista di riproduzione

Dopo il precedente passo 1 premete il pulsante PLAYLIST in modo da aprire lo schermo indice delle liste di riproduzione e procedere quindi secondo la procedura descritta.

Protezione del disco

Al fine di impedire la cancellazione accidentale di registrazioni importanti, l'intero disco può essere opportunamente protetto.

Questa funzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati in modalità VR.



Anche se è protetto, l'inizializzazione del disco (☐ 93) determina la cancellazione permanente di tutte le registrazioni in esso contenute.

MENU
(☐ 81)



1. Impostate la videocamera affinché riproduca i filmati o visualizzi le immagini fisse registrate sul disco (o /).
2. Premete il pulsante MENU.
3. Con il selettore multiplo (,) selezionate il menu [OPERAZ. DISCO] e quindi l'opzione [PROTEGGI DISCO].
4. Per proteggere il disco selezionate () [SI] e premete quindi ().
5. Premete il pulsante MENU.

Inizializzazione del disco

I dischi DVD-RW devono essere inizializzati la prima volta che vengono inseriti nella videocamera, mentre potrebbe risultare necessario iniziarli anche all'eventuale visualizzazione del messaggio d'errore "ERRORE DISCO". È altresì possibile scegliere di inizializzare il disco per cancellarne tutte le registrazioni, oppure per modificarne il tipo di specifica.



- L'inizializzazione del disco determina la cancellazione di tutte le registrazioni in esso contenute anche dopo averne attivato la protezione. Le registrazioni originali non possono più essere recuperate.
- Inizializzate ogni disco DVD-RW prima di utilizzarlo con questa videocamera.

MENU

(81)



- 1. Impostate la videocamera per la registrazione o la riproduzione dei filmati, oppure per la registrazione o la visualizzazione delle immagini fisse contenute nel disco** (CAMERA · [RECORDING/PLAY] , [PLAY] , CAMERA · [CAMERA] / [RECORDING] o [PLAY] · [CAMERA] / [RECORDING]).
- 2. Premete il pulsante MENU.**
- 3. Con il selettore multiplo (▲▼, (SET)) selezionate il menu [OPERAZ. DISCO] e quindi l'opzione [INIZIAL. DISCO].**
- 4. Selezionate (▲▼) le specifiche di formattazione del disco desiderate e premete quindi ((SET)).**
 - Modalità [VIDEO]: la maggior parte dei lettori DVD è in grado di riprodurre il disco ma, ad eccezione del titolo, con la videocamera non è possibile modificarne le registrazioni.
 - Modalità [VR]: benché sia disponibile l'opzione di modifica delle registrazioni con la videocamera, il disco può essere riprodotto esclusivamente con i lettori DVD compatibili con la modalità VR e con le unità DVD dei computer.
- 5. Vi sarà richiesto di confermare la specifica di disco selezionata. Selezionate (▲▼) [SI] e premete ((SET)) per continuare.**

Per ritornare al passo precedente e selezionare una specifica di disco diversa selezionate [NO] e premete quindi ((SET)).
- 6. Per inizializzare il disco selezionate (▲▼) [SI] e premete quindi ((SET)).**











L'operazione d'inizializzazione del disco richiede circa un minuto. Mentre l'inizializzazione è in corso evitate di muovere la videocamera.
- 7. Una volta che è comparso il menu [OPERAZ. DISCO], premete il pulsante MENU per chiudere il menu.**

Modifica del titolo del disco

Prima di finalizzare i dischi è possibile assegnarvi un titolo. Il titolo del disco sarà visualizzato sullo schermo indice quando si riproduce il disco finalizzato nella maggior parte dei lettori DVD.

MENU
( 81)



1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati ().
2. Premete il pulsante MENU.
3. Con il selettore multiplo (, ) selezionate il menu [OPERAZ. DISCO] e quindi l'opzione [TITOLO DISCO].
4. Selezionando (, ) i caratteri uno alla volta aggiungeteli al titolo premendo ().
 - Per cancellare l'ultimo carattere aggiunto al titolo selezionate [INDIETRO] e quindi premete ().
 - La lunghezza del titolo non deve superare i 20 caratteri.
5. Una volta completato l'inserimento del titolo selezionate [IMPOST.] e quindi premete ().
6. Per salvare il titolo selezionate () [SI] e quindi premete ().
7. Premete il pulsante MENU.

Eliminazione delle immagini fisse

Le immagini fisse registrate nella scheda di memoria o sul disco (solamente DVD-RW) possono essere eliminate una alla volta oppure in gruppo.



Fate molta attenzione durante l'eliminazione delle immagini. Le immagini eliminate, infatti, non possono più essere recuperate.



Non è tuttavia possibile rimuovere le immagini protette contenute nella scheda di memoria e quelle contenute nei dischi protetti.

Eliminazione di un'immagine singola


Immagini fisse registrate sul disco: questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati nella modalità VR.

FUNC.

(61)



CANCEL. IMMAGINE

1. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse (**PLAY**).
2. Premete il pulsante **FUNC.**
3. Selezionate (**▲▼**) il simbolo [ **CANCEL. IMMAGINE**] e quindi premete (**SET**).
4. Per cancellare le immagini fisse selezionate (**◀▶**) [**ELIMINA**] e premete (**SET**).
5. Premete il pulsante **FUNC.** per chiudere il menu.

Eliminazione di una singola immagine dopo averla registrata


Mentre la si visualizza, è possibile rimuovere l'ultima immagine fissa immediatamente dopo averla registrata, entro il tempo selezionato per l'impostazione [VISUALIZZA] (oppure subito dopo averlo registrato, se impostato su [SPENTO]). Immagini fisse sul disco: questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW (registrati nella modalità VIDEO o VR).

FUNC.

(61)



CANCEL. IMMAGINE

1. Mentre l'immagine è visualizzata dopo averla registrata (**CAMERA**), premete il pulsante **FUNC.**
2. Selezionate (**▲▼**) il simbolo [ **CANCEL. IMMAGINE**] e quindi premete (**SET**).
3. Per cancellare l'immagine fissa selezionata (**◀▶**) l'opzione [**ELIMINA**] e premete quindi (**SET**).
4. Premete il pulsante **FUNC.** per chiudere il menu.







Eliminazione di tutte le immagini

Immagini fisse registrate sul disco: questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati nella modalità VR.

MENU

( 81)

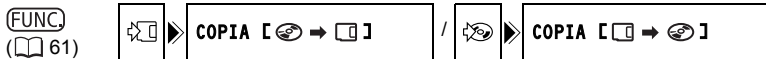


1. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse ( ).
2. Premete il pulsante MENU.
3. Con il selettore multiplo ( , ) selezionate il menu [OPER.IMMAG.FOTO] e quindi l'opzione [ELIMINA IMMAGINI].
4. Per cancellare le immagini fisse selezionate () [SI] e premete quindi ().
Tutte le immagini fisse non protette dell'attuale supporto selezionato saranno cancellate.
5. Premete il pulsante MENU.

Copia di immagini fisse tra il disco e la scheda di memoria

È possibile copiare nel disco le immagini fisse registrate nella scheda di memoria (per aggiungerle, ad esempio, ad una scena photomovie (☐ 99)), oppure dal disco alla scheda di memoria (ad esempio per impostare l'ordine di stampa per le stampanti compatibili con DPOF (☐ 126)).

Copia di un'immagine singola



1. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse

(**PLAY** • 📷).

Selezionate, come supporto di memoria per le immagini fisse, la destinazione ove copiarle.

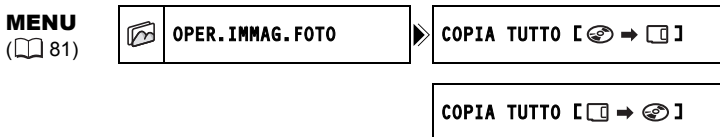
2. Premete il pulsante FUNC.

3. Selezionate (▲▼) il simbolo [👁️☐] (dal disco alla scheda) o il simbolo [☐👁️] (dalla scheda al disco).

4. Per copiare l'immagine fissa, selezionate (◀▶) [ESEGUIRE] e premete quindi (SET).

5. Premete il pulsante FUNC. per chiudere il menu.

Copia di tutte le immagini



1. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse (**PLAY** • 📷).

Selezionate, come supporto di memoria per le immagini fisse, la destinazione ove copiarle.

2. Premete il pulsante MENU.

3. Utilizzate il multiselettore (▲▼, SET) per selezionare il menu [OPER. IMMAG. FOTO] e quindi selezionate l'opzione [COPIA TUTTO [👁️ → ☐]] (dal disco alla scheda) o l'opzione [COPIA TUTTO [☐ → 👁️]] (dalla scheda al disco).

Appariranno inoltre la dimensione di memoria totale di tutti i file d'immagine e lo spazio ancora disponibile nel supporto di memoria di destinazione.

4. Per copiare le immagini fisse selezionate (▲▼) [SI] e premete quindi (SET).

5. Premete il pulsante MENU.



- Potrebbe non essere possibile copiare correttamente le immagini fisse non registrate con questa macchina fotografica.
- Se lo spazio disponibile nella destinazione di copia non è sufficiente, l'operazione si annulla senza consentire la copia di tutte le immagini.
- In funzione del numero delle immagini e della memoria totale da esse richiesta, l'operazione di copia potrebbe richiedere del tempo.

Conversione delle immagini fisse in scene photomovie

Mentre le immagini fisse vengono registrate con la compressione JPEG, i lettori DVD sono in grado solamente di riconoscere lo standard MPEG. Per questo motivo per poter visualizzare le immagini fisse come scene nel vostro DVD, anzi tutto dovete creare una scena photomovie – una visualizzazione in sequenza di tutte le immagini fisse sul disco, dove ogni immagine sarà visualizzata per circa 3 secondi.

Conversione di un'immagine singola

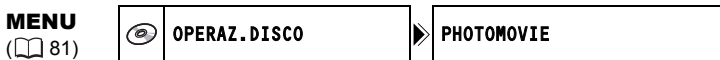


1. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse ().
2. Selezionate () l'immagine fissa che desiderate convertire in scena e premete quindi il pulsante FUNC.
3. Selezionate () il simbolo [PASSA ALLA SCENA] e premete ().
4. Per copiare l'immagine fissa, selezionate () [ESEGUIRE] e premete quindi ().

L'immagine sarà aggiunta come nuova scena all'indice delle registrazioni originali.

5. Premete il pulsante FUNC. per chiudere il menu.

Conversione di tutte le immagini



1. Impostate la videocamera sulla modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nel disco (/).
Per aggiungere alla scena photomovie le immagini fisse registrate nella scheda di memoria, è sufficiente copiarle anzitempo nel disco (97).
2. Premete il pulsante MENU.
3. Con il selettore multiplo (,) selezionate il menu [OPERAZ. DISCO] e quindi l'opzione [PHOTOMOVIE].
4. Per creare la serie dinamica di foto selezionate () [SI] e premete quindi ().
5. Premete il pulsante MENU.


La visualizzazione in sequenza sarà aggiunta come nuova scena all'indice delle registrazioni originali.



- L'operazione si cancellerà qualora durante la creazione della scena photomovie il disco si riempia.
- Anche in seguito alla conversione in scene photomovie, le immagini fisse originali rimangono registrate nel disco senza subire alcuna modifica.
- Creando scene photomovie su un DVD-RW inizializzato in modalità VR non sarà possibile trasferire nessuna registrazione sul computer utilizzando MyDVD for Canon.



Protezione delle immagini fisse nella scheda di memoria

Le immagini fisse registrate nella scheda di memoria possono essere protette dalla cancellazione accidentale durante la visualizzazione per immagine singola o per schermo indice.


 L'inizializzazione della scheda di memoria (☐ 101) determina la cancellazione permanente di tutte le immagini fisse in essa contenute, comprese quelle protette.

Protezione individuale delle immagini



1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria ( / ).

2. Premete il pulsante FUNC.

L'opzione è altresì disponibile durante la registrazione delle immagini fisse (), ma solamente se premete il pulsante FUNC. mentre ne è in corso la visualizzazione (☐ 84) entro il tempo selezionato per l'impostazione [VISUALIZZA] (oppure subito dopo averlo registrato, se impostato su [SPENTO]).

3. Selezionate () il simbolo [ PROTEZIONE] e premete ().

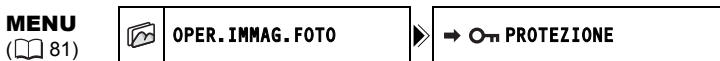
4. Per proteggere le immagini fisse selezionate () [ACCESO] e premete ().



Per eliminare la protezione, selezionate [SPENTO].

5. Premete il pulsante FUNC. per chiudere il menu.

Appare "  " e da questo momento l'immagine non potrà più essere eliminata.




Protezione delle immagini fisse dallo schermo indice









1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria ( / ).

2. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.

Si apre così lo schermo indice delle immagini fisse visualizzando sino a sei immagini.

3. Premete il pulsante MENU e con il selettore multiplo ( , ) selezionate il menu [OPER.IMMAG.FOTO] e quindi l'opzione [ PROTEZIONE].

4. Portate ( , ) il cursore  sull'immagine che desiderate proteggere e premete quindi (). Ripetete questa fase per selezionare altre immagini come desiderato.

- Sovraimpresso all'immagine appare "  ".
- Per annullare la protezione premete nuovamente ().

5. Premete il pulsante MENU in modo da chiudere il menu e fare ritorno allo schermo indice.

Inizializzazione della scheda di memoria









Prima di inserirla nella videocamera, ogni nuova scheda di memoria deve essere inizializzata. Potrebbe essere necessario dover inizializzare una scheda anche qualora appaia il messaggio "ERRORE SCHEDA", oppure per cancellare ogni immagine in essa registrata.



- L'inizializzazione della scheda di memoria determina la cancellazione di tutte le immagini fisse in essa contenute, comprese quelle protette. Le immagini fisse originali non possono più essere recuperate.
- Inizializzate ogni scheda di memoria prima di utilizzarla con questa videocamera.

MENU
( 81)



1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria ( / ).
2. Premete il pulsante MENU.
3. Con il selettore multiplo ( , ) selezionate il menu [OPER.IMMAG.FOTO] e quindi l'opzione [INIZIAL. SCHEDA].
4. Selezionate () [SI] e premete ().
Appare uno schermo di conferma.
5. Selezionate nuovamente () [SI] e premete ().
6. Premete il pulsante MENU.

Preparazione del disco per la successiva riproduzione con un lettore DVD

Per potere riprodurre con un lettore DVD, con l'unità DVD del computer o con altri apparecchi digitali i dischi registrati, è innanzi tutto necessario finalizzarli. Per visualizzare le immagini fisse con un lettore DVD, è innanzi tutto necessario convertirli in scene photomovie (□ 99).



- Il disco deve essere finalizzato alle normali temperature ambiente. Se la procedura non è stata completata correttamente a causa dell'alta temperatura, lasciate raffreddare la videocamera prima di riprendere ad usarla.
- Collocare la videocamera su un tavolo o sotto una superficie stabile prima di avviare la procedura. Se la videocamera viene sottoposta a urti anche lievi (ad esempio per collocarla su un tavolo o per scollegare il cavo AV) dopo avere premuto il pulsante FINALIZE o selezionato l'opzione di menu, i dati potrebbero andar perduti in maniera permanente.
- Prima di avviare la finalizzazione del disco alimentate la videocamera utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto. Non è possibile avviare il processo di finalizzazione sin tanto che la videocamera è alimentata esclusivamente con il pacco batteria.
- Durante la finalizzazione fate attenzione a non scollegare l'adattatore di alimentazione. In caso contrario il processo s'interromperebbe con la conseguente perdita di dati.
- In funzione del tipo di disco e delle sue specifiche, in seguito alla finalizzazione potrebbe non essere possibile inicializzarlo, modificare le registrazioni in esso contenute oppure aggiungervi nuove registrazioni.
- Non finalizzate con questa videocamera i dischi con essa non registrati.

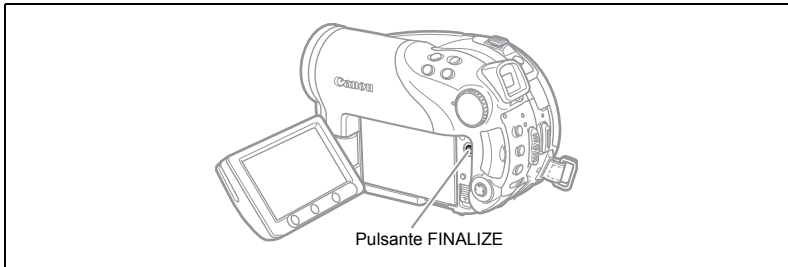


- La durata della finalizzazione del disco dipende dalle condizioni di registrazione delle scene e dallo spazio ancora su di esso disponibile.
- Il disco può essere finalizzato con il pulsante FINALIZE o dal menu [OPERAZ. DISCO] che appare premendo il pulsante MENU (□ 81).

Restrizioni post-finalizzazione del disco


	Registrazioni aggiuntive	Modifica delle registrazioni	Inizializzazione del disco	Definizione del disco
DVD-R in modalità VIDEO	–	–	–	–
DVD-RW in modalità VIDEO	●*	–	●	●
DVD-RW in modalità VR	●	●	●	–

* Sarà necessario innanzi tutto definalizzare il disco.



1. Impostate la videocamera per la registrazione o la riproduzione dei filmati, oppure per la registrazione o la visualizzazione delle immagini fisse contenute nel disco (**CAMERA** / **▶** / **▶** , **PLAY** / **▶** / **▶** , **CAMERA** / **▶** / **▶** / **▶** o **PLAY** / **▶** / **▶** / **▶**).
2. Premete il pulsante **FINALIZE**.
3. Per avviare la finalizzazione del disco selezionate **[SI]** e premete quindi (**SET**).
 - Vengono visualizzati la barra di progresso e il tempo restante.
 - Mentre la finalizzazione del disco è in corso evitate di muovere la videocamera.
 - Quando si utilizzano dischi finalizzati, a fianco dell'indicazione del tipo di disco appare il simbolo di finalizzazione " **F** ".

Riproduzione del disco con un lettore DVD o con l'unità DVD del computer

Dopo avere finalizzato il disco è possibile riprodurlo con un lettore compatibile con il formato DVD-R o DVD-RW, con un masterizzatore o con l'unità DVD del computer. La maggior parte dei lettori DVD riporta il logo di compatibilità con DVD-R/RW . Consultate altresì il manuale d'istruzioni del lettore o del registratore DVD.

Riproduzione del disco con un lettore DVD

1. **Accendete sia l'apparecchio Tv sia il lettore DVD.**
2. **Inserite nel lettore DVD un disco finalizzato.**
3. **Selezionate dallo schermo indice la scena che desiderate riprodurre.**

Riproduzione del disco con l'unità DVD del computer

1. **Inserite nell'unità DVD del computer un disco finalizzato.**
2. **Se all'inserimento del disco il programma di riproduzione dei DVD non si avvia automaticamente, avviate voi stessi.**
 - Al riguardo consultate altresì il manuale d'istruzioni e la guida del programma di riproduzione dei DVD.
 - Per visualizzare le immagini fisse registrate sul disco, chiudere anzi tutto qualunque software di riproduzione DVD eventualmente in esecuzione.



Per riprodurre i dischi DVD è necessario che nel computer sia installato un apposito programma di riproduzione.



- I dischi DVD-RW registrati nella modalità VR possono essere riprodotti esclusivamente con i lettori DVD compatibili con lo standard VR. In funzione del lettore/registratori DVD impiegato la riproduzione del disco potrebbe non risultare possibile.
- Per visualizzare con un lettore DVD le immagini fisse registrate nel disco, prima di finalizzarlo è innanzi tutto necessario convertirle individualmente in scene oppure creare una scena photomovie (☐ 99).
- La risoluzione delle scene ottenute con le serie dinamiche di foto sarà tuttavia inferiore a quella delle immagini fisse originali.

Registrazione di filmati aggiuntivi sui dischi già finalizzati

È possibile definalizzare un disco in modo da consentire la registrazione di scene aggiuntive dopo che è stato finalizzato.

Questa opzione è disponibile esclusivamente con i dischi DVD-RW registrati nella modalità VIDEO.



- Il disco deve essere definalizzato alle normali temperature ambiente. Se la procedura non è stata completata correttamente a causa dell'alta temperatura, lasciate raffreddare la videocamera prima di riprendere ad usarla.
- Collocare la videocamera su un tavolo o sotto una superficie stabile prima di avviare la procedura. Se la videocamera viene sottoposta a urti anche lievi (ad esempio per collocarla su un tavolo o per scollegare il cavo AV) dopo avere selezionato l'opzione di menu, i dati potrebbero andar perduti in maniera permanente.
- Prima di definalizzare il disco alimentate la videocamera utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto. Non è possibile avviare il processo di definalizzazione sin tanto che la videocamera è alimentata esclusivamente con il pacco batteria.
- Mentre la definalizzazione del disco è in corso fate molta attenzione a non scollegare l'adattatore di alimentazione. In caso contrario il processo s'interromperebbe e il disco non potrebbe più essere riconosciuto.
- Con questa videocamera è possibile definalizzare esclusivamente i dischi con essa stessa finalizzati.

	Il disco può essere definalizzato
DVD-R in modalità VIDEO	-
DVD-RW in modalità VIDEO	●
DVD-RW in modalità VR	-

Potete registrare scene aggiuntive anche senza definalizzare il disco

MENU

(81)



1. Impostate la videocamera per la registrazione o la riproduzione dei filmati, oppure per la registrazione o la visualizzazione delle immagini fisse contenute nel disco (, , / o /).
2. Premete il pulsante MENU.
3. Con il selettore multiplo (,) selezionate il menu [OPERAZ. DISCO] e quindi l'opzione [DISABIL. FINAL.].

4. Per avviare la definalizzazione del disco selezionate (▲▼) [SI] e premete quindi (SET).

- Viene visualizzata una barra di progresso.
- Mentre la definalizzazione del disco è in corso fate molta attenzione a non muovere la videocamera.

5. Una volta che è comparso il menu [OPERAZ. DISCO], premete il pulsante MENU per chiudere il menu.

Riproduzione su uno schermo TV

Selezione del tipo di TV

Durante la riproduzione, impostate l'opzione [MONITOR TV] a seconda dell'apparecchio TV cui collegate la videocamera – [TV SC.AMPIO]: apparecchi TV con rapporto di formato 16:9 oppure [TV NORMALE]: apparecchi TV con rapporto di formato 4:3 (☐ 87).

Diagramma di connessione (Apparecchi TV sprovvisti del terminale SCART)



Quando collegate il Cavo multiplo MTC-100 alla videocamera, inserite il cavo direttamente nella corretta direzione – allineando i segni ▲ presenti sul connettore del cavo a quelli del terminale AV OUT.

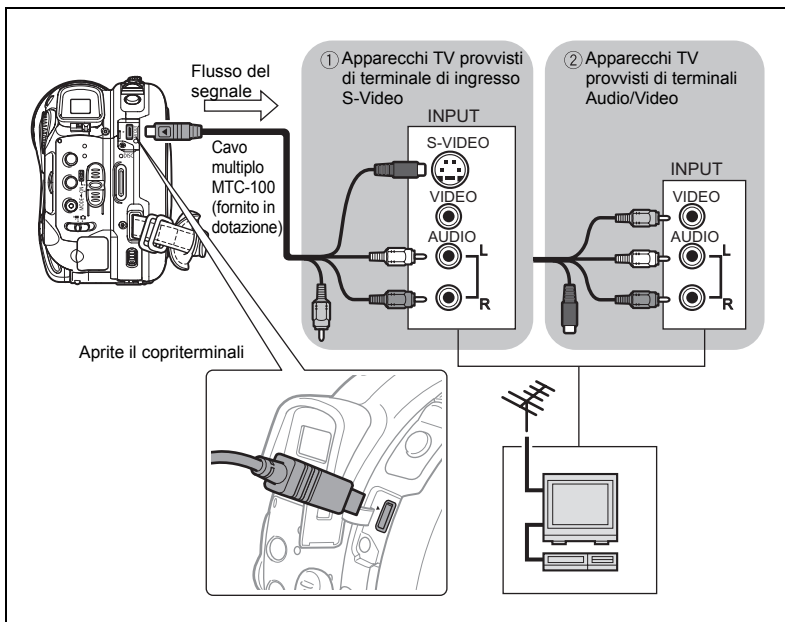
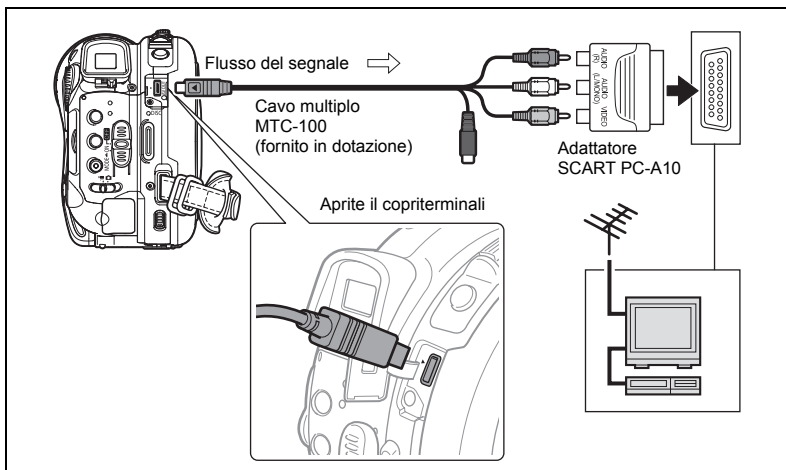


Diagramma di connessione (Apparecchi TV provvisti del terminale SCART)



1. Prima di eseguire i collegamenti, assicuratevi di spegnere tutti gli apparecchi.

Apparecchi TV sprovvisti dell'adattatore SCART

2. Collegate il Cavo multiplo MTC-100 al terminale AV della videocamera e ai terminali audio dell'apparecchio TV o del videoregistratore.

- Lo spinotto bianco va collegato al terminale audio L (sinistro), mentre lo spinotto rosso va collegato al terminale audio R (destra).
- Se l'apparecchio TV o il videoregistratore dispongono dell'ingresso S-Video, collegate lo spinotto nero al terminale S-Video ma non collegate lo spinotto giallo. Diversamente, collegate lo spinotto giallo al terminale VIDEO giallo.

Apparecchi TV provvisti di adattatore SCART

2. Inserite l'Adattatore SCART PC-A10 nel terminale della TV o del videoregistratore e collegate il Cavo multiplo MTC-100 al terminale AV OUT della videocamera e ai terminali dell'adattatore SCART.

Lo spinotto bianco va collegato al terminale bianco audio L (sinistro), lo spinotto rosso al terminale rosso audio R (destra) e lo spinotto giallo al terminale video giallo VIDEO.


3. Se il collegamento viene effettuato ad un apparecchio TV, impostatene il selettore di ingresso su VIDEO. Se il collegamento viene effettuato ad un videoregistratore, impostatene il selettore di ingresso su LINE.



- Raccomandiamo di collegare la videocamera alla rete con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Il collegamento ad un apparecchio TV provvisto di terminale S-Video consente di ottenere immagini di maggior qualità.
- L'adattatore SCART PC-A10 fornito in dotazione è provvisto solamente della capacità di uscita.

Registrazione in un videoregistratore

Le registrazioni effettuate possono essere copiate dalla videocamera in un videoregistratore o in un altro apparecchio video digitale. La precedente sezione *Riproduzione su uno schermo TV* (□ 107) riporta lo schema di connessione tra la videocamera ed un videoregistratore.

- 1. Impostate la videocamera nella modalità di riproduzione dei filmati () e quindi inserite un disco registrato.**
- 2. Apparecchio collegato: inserite una cassetta non registrata ed impostate l'apparecchio nella modalità pausa di registrazione.**
- 3. Questa videocamera: individuate la scena che desiderate copiare e quindi ponete in pausa la riproduzione poco prima della scena stessa.**
- 4. Questa videocamera: ripristinate la riproduzione del filmato.**
- 5. Apparecchio collegato: quando appare la scena che desiderate copiare, avviate la registrazione. Al completamento della copia, arrestate la registrazione.**
- 6. Questa videocamera: arrestate la riproduzione.**







- Raccogliamo di collegare la videocamera alla rete con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Mentre come impostazione predefinita le visualizzazioni sullo schermo vengono incorporate nel segnale video posto in uscita, è possibile non incorporarle oppure selezionare solamente quelle desiderate (□ 44).

Trasferimento delle registrazioni al computer

Solo per gli utilizzatori di Windows:

Con il cavo USB fornito in dotazione e il programma Roxio MyDVD for Canon è possibile trasferire dal disco al computer i filmati e le immagini fisse registrate e quindi modificarle con facilità. Per ulteriori informazioni in merito all'utilizzo di Roxio MyDVD for Canon consultate altresì i file d'addestramento e l'aiuto in linea del programma.

Doppiaggio a singolo comando (Solo per gli utilizzatori di Windows XP)	Dopo avere inserito nell'unità DVD del computer (dotata di capacità di scrittura) un disco DVD non registrato ed avervi quindi collegato la videocamera, semplicemente premendo il pulsante  (Print/Share) è possibile creare una copia immediatamente utilizzabile del DVD stesso ( 113).
Trasferite le registrazioni al computer	Potete trasferire le registrazioni per modificarle sul computer ( 114).
Creazione di una copia di riserva del DVD	È possibile trasferire le registrazioni al computer e, anche se quest'ultimo non è provvisto di unità DVD con capacità di scrittura, utilizzare la videocamera stessa per creare una copia dei DVD ( 115).

Requisiti del sistema

Sistema operativo: Microsoft Windows 2000, Windows Me, Windows XP

Configurazione hardware minima: Pentium III 1 GHz o superiore (1,5 GHz o superiore, consigliato) 128 MB RAM (256 MB o superiore, consigliato)
10 GB di spazio nel disco fisso (20 GB o superiore, consigliato)
adattatore video e schermo con risoluzione di almeno 1024 x 768 e colori a 16 bit

Requisiti software: Microsoft Windows Media Player 9 o successivo

Connessione ad Internet (per la registrazione dell'utente)



○ **Dopo avere installato il software Roxio MyDVD per Canon:**

È necessario disporre della connessione Internet per completare la registrazione dell'utente. La mancata registrazione in linea dell'utente impedisce l'utilizzo di qualsiasi funzione del programma.

○ **Per ottenere assistenza su Roxio MyDVD for Canon:**

Canon Inc. e i centri Canon di servizio ai clienti non forniscono assistenza su Roxio MyDVD for Canon. Per qualsiasi quesito o problema tecnico riguardante l'installazione e l'utilizzo del programma si prega di rivolgersi direttamente ai rappresentanti di assistenza ai clienti di Sonic Solutions, oppure di accedere ai siti Internet indicati nel riquadro informativo della pagina seguente.

- Dipendentemente dalle specifiche e dalle impostazioni del computer l'operazione potrebbe non avvenire correttamente.

- America del nord
Sito Web per l'assistenza clienti: <http://support.roxio.com>
Assistenza telefonica: 866-279-7694 (numero verde) oppure 905-482-5555 (solo per il Canada), dalle 9 alle 18, Pacifico (USA) - esclusi sabato, domenica e festivi

- Europa
Sito Web per l'assistenza clienti:
Germania
<http://www.roxio.com/en/support/de/emc/index.jhtml>
Francia
<http://www.roxio.com/en/support/fr/emc/index.jhtml>
Regno Unito
<http://www.roxio.com/en/support/uk/>
Assistenza telefonica: Germania 0900-1735096, Francia 0892-460909,
Regno Unito 0906-7320288, dalle 13 alle 22, GMT - esclusi sabato, domenica e festivi

- Cina/Taiwan
Sito Web per l'assistenza clienti:
<http://www.sonic taiwan.com/support/techsupport.aspx>
sonicsupport@gil.com.tw
Assistenza telefonica: 02-2658-8765 (Taiwan)

Installazione del programma

Avviate il computer ed inserite nell'unità di lettura CD o DVD il CD-ROM Roxio MyDVD for Canon. Proseguite con il processo d'installazione osservando le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Se il programma di installazione non viene eseguito automaticamente:

1. Aprite "Risorse del computer" di Windows.
2. Fate doppio clic sull'icona dell'unità di lettura CD-ROM o DVD in cui avete inserito il disco.
3. Fate doppio clic sul file "SETUP.EXE" per eseguirlo. (Alcuni computer potrebbero non mostrare il suffisso ".EXE").




- Al termine dell'installazione di Roxio MyDVD for Canon collegatevi a Internet in modo da eseguire in linea la registrazione dell'utente.
- È necessario installare il software e registrarvi online solamente la prima volta che collegate la videocamera al computer. Dalla seconda volta in poi, potete collegare la videocamera ed eseguire il software come descritto nella sezione successiva (□ 113).



In funzione della velocità di connessione ad Internet il processo di registrazione potrebbe richiedere del tempo.

Collegamento della videocamera e avvio del programma

1. Collegare la videocamera alla rete con l'adattatore di alimentazione compatto.
2. Avviare il computer, accendete la videocamera ed impostatela nella modalità di riproduzione dei filmati ().
3. Collegare la videocamera al computer per mezzo del cavo USB.
4. Avviare il programma dall'icona che appare sul desktop oppure dal menu Start di Windows.



- Controllate l'orientamento del cavo USB e qualora necessario collegatelo correttamente.
- Non collegate la videocamera al computer per mezzo del cavo USB nel corso delle seguenti operazioni:
 - Cancellazione di tutte le scene
 - Inizializzazione del disco
 - Protezione del disco
 - Finalizzazione e definalizzazione del disco
 - Creazione del titolo del disco



Con questa videocamera non è possibile definalizzare le copie dei DVD e i dischi DVD di riserva creati con MyDVD for Canon.









Doppiaggio a singolo comando (solo in ambiente Windows XP)

Se il computer è provvisto di un'unità DVD dotata di capacità di scrittura, con la funzione di doppiaggio a singolo comando è possibile eseguire la copia del disco DVD su un supporto di memoria vuoto inserito dell'unità DVD stessa senza dover ricorrere all'impiego di un apposito programma.


1. Collegare la videocamera al computer senza tuttavia lanciare MyDVD for Canon.

Passi da 1 a 3 sopra riportati.

2. Inserite nella videocamera un disco finalizzato e nell'unità DVD-R/RW del computer un supporto di memoria vergine.

- Per eseguire la copia di un DVD-RW registrato nella modalità VR, inserite nell'unità DVD del computer un disco DVD-RW non registrato. Per eseguire la copia di un disco registrato nella modalità VIDEO è possibile utilizzare un disco DVD-R o DVD-RW non registrato.
- Quando tutte le connessioni sono complete e il programma riconosce un supporto di memoria non registrato pronto nell'unità DVD, il pulsante (Print/Share) s'illumina e sullo schermo della videocamera appare il messaggio "PREMI   E COPIA DISCO".
- Sin tanto che non si registra il programma in linea dopo averlo installato ( 112), il pulsante   (Print/Share) non si illumina nemmeno dopo avere completato correttamente i necessari preparativi.
- Qualora il pulsante   (Print/Share) non si illumina nemmeno dopo avere eseguito la registrazione, verificate che nella barra strumenti del desktop del computer appaia l'icona . Qualora non appaia, scollegate il cavo USB, riavviate il computer e collegatevi nuovamente la videocamera.

3. Premete il pulsante (Print/Share) non appena se ne accende la luce blu.

- Mentre la copia è in corso il pulsante  lampeggia, spegnendosi quindi una volta completata.
- Il disco così copiato verrà automaticamente finalizzato e quindi espulso dall'unità.




Questa operazione potrebbe non svolgersi correttamente in caso di collegamento contemporaneo di più di una videocamera allo stesso computer.




○ In caso d'interruzione dell'operazione:

Sullo schermo della videocamera apparirebbe il messaggio "OPERAZIONE CANC.". Il messaggio scompare quando si rimuove il disco o si esegue il programma Roxio MyDVD per Canon.

- Quando l'indicatore di accesso al disco è acceso o lampeggiante non eseguite le seguenti azioni. In caso contrario i dati potrebbero andar perduti in maniera permanente.
 - Non sottoponete la videocamera a forti urti o vibrazioni.
 - Non aprite il coperchio del disco e non rimuovete il disco.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non spegnete né la videocamera né il computer.
 - Non modificate la posizione del selettore  o la modalità operativa.
- Per riprodurre il disco è necessario che nel computer sia installato un programma di riproduzione dei DVD.
- Mentre risulta essere collegata al computer, raccomandiamo di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Fate altresì riferimento al manuale di istruzioni del computer utilizzato.
- Per ulteriori informazioni in merito alle restrizioni all'utilizzo di My DVD for Canon consultate altresì la sezione "README" dell'aiuto in linea del programma.
- Le scene photomovie create su un disco inizializzato in modalità VIDEO non possono essere trasferite sul computer utilizzando MyDVD for Canon.
- Creando scene photomovie su un DVD-RW inizializzato in modalità VR non sarà possibile trasferire nessuna registrazione sul computer utilizzando MyDVD for Canon.
- A seconda del numero e della lunghezza delle scene registrate, il doppiaggio a singolo comando può richiedere un certo tempo.

Trasferimento delle registrazioni al computer

È possibile trasferire al computer, eventualmente per eseguirne la modifica, anche i filmati e le immagini fisse registrate sui dischi non ancora finalizzati.

1. **Collegate la videocamera al computer e lanciate quindi MyDVD for Canon nel modo precedentemente illustrato ( 113).**
2. **Nella pagina Nuovo progetto cliccate sull'opzione "DVD-Video".**
3. **Cliccate sull'icona "Apri disco".**
4. **Cliccate sul pulsante "Importa".**

Sullo schermo del progetto video appariranno le miniature delle scene importate e le immagini fisse.

5. Per salvare il progetto, dal pannello Processi progetto cliccate su “Salva progetto”.

Le scene e le immagini fisse visualizzate sullo schermo principale verranno così salvate.



- Le scene photomovie create su un disco inizializzato in modalità VIDEO non possono essere trasferite sul computer utilizzando MyDVD for Canon.
- Creando scene photomovie su un DVD-RW inizializzato in modalità VR non sarà possibile trasferire nessuna registrazione sul computer utilizzando MyDVD for Canon.

Creazione di copie di riserva dei DVD

Impiegando i comuni dischi DVD da 12 cm è possibile creare copie di riserva dei dischi finalizzati. Anche qualora il computer non disponga di un'unità DVD provvista della capacità di scrittura, la copia di riserva può essere creata con la videocamera stessa impiegando i dischi Mini DVD da 8 cm.

1. Collegate la videocamera al computer e lanciate quindi MyDVD for Canon nel modo precedentemente illustrato (☐ 113).

2. Inserite nella videocamera un disco finalizzato e nell'unità DVD del computer un supporto di memoria vergine.

- Per eseguire la copia di un DVD-RW registrato nella modalità VR, inserite nell'unità DVD del computer un disco DVD-RW non registrato. Per eseguire la copia di un DVD-R o di un DVD-RW registrato nella modalità VIDEO è possibile utilizzare un disco DVD-R o DVD-RW non registrato.
- In luogo del supporto di memoria vergine è altresì possibile utilizzare un disco DVD-RW completamente cancellato. In funzione della condizione del disco questa operazione potrebbe tuttavia richiedere più tempo. Per cancellare completamente i dischi DVD-RW è necessario disporre di un programma di creazione o di masterizzazione per dischi DVD.

3. Nella pagina Nuovo progetto cliccate sull'opzione “Creare un DVD di backup”.

4. Come “Periferica di lettura” selezionate la videocamera.

5. Come “Periferica di scrittura” selezionate l'unità DVD del computer (provvista della capacità di scrittura).


Se il computer non è dotato di un'unità DVD provvista della capacità di scrittura, come “Periferica di scrittura” selezionate anche la videocamera.

6. Cliccate sul pulsante “Copia” ed osservate le istruzioni che appaiono sullo schermo.

- Quando appare lo schermo “Creazione disco completata” cliccate su “OK” in modo da terminare l'operazione ed espellere il disco con la copia di riserva.
- Quando appare la finestra di dialogo “Inserire un DVD vuoto o riscrivibile nell'unità”, se si apre il vassoio di un'unità DVD che non sia quella selezionata al passo 5 cliccate su “Annulla” e riprendete nuovamente dal passo 4. All'eventuale verificarsi di questo problema, se il disco sorgente è un DVD-RW alcune registrazioni in esso contenute potrebbe andar perse.



Trasferimento delle immagini fisse al computer (Trasferimento diretto)

Con il cavo USB e il Digital Video Software forniti in dotazione alla videocamera è possibile trasferire le immagini fisse al computer semplicemente premendo il pulsante  (Print/Share).

Preparazione

La prima volta che collegherete la videocamera al computer, si renderà necessario installare il software ed impostarne inoltre la funzione di avvio automatico. Dalla seconda volta in poi, per eseguire il trasferimento delle immagini sarà sufficiente collegare la videocamera al computer.

1. Installate il software Digital Video fornito in dotazione.


Vi preghiamo di consultare la sezione *Installazione del software* che troverete nel manuale di istruzioni (versione elettronica su file PDF) del *Digital Video Software*.

2. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse ().


3. Collegate la videocamera al computer per mezzo del cavo USB.

Vi preghiamo di consultare la sezione *Collegamento della videocamera al computer* che troverete nel manuale di istruzioni del *Digital Video Software* (versione elettronica su file PDF).

4. Impostate la funzione di avvio automatico.

- Vi preghiamo di consultare la sezione *Avvio CameraWindow* che troverete nel manuale di istruzioni (versione elettronica su file PDF) del *Digital Video Software*.
- Sullo schermo della videocamera appare il menu di trasferimento diretto ed inoltre il tasto  si illumina.



- Con questa videocamera non è possibile garantire il corretto funzionamento dei dischi registrati con altri apparecchi digitali.
- Quando l'indicatore di accesso al disco o alla scheda è acceso o lampeggiante non eseguite le seguenti azioni. In caso contrario i dati potrebbero andar perduti in maniera permanente.
 - Non sottoponete la videocamera a forti urti o vibrazioni.
 - Non aprite lo sportello del disco o il coperchio del comparto della scheda di memoria e non rimuovete il disco o la scheda di memoria.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non spegnete né la videocamera né il computer.
 - Non modificate la posizione del selettore  o la modalità operativa.
- Dipendentemente dal programma e dalle caratteristiche tecniche o dalle impostazioni del computer, l'operazione di trasferimento potrebbe non avvenire correttamente.
- I file di immagine contenuti nel disco o nella scheda di memoria costituiscono i vostri dati originali e possiedono per voi un grande valore. Qualora desideriate utilizzare questi file grafici sul computer, innanzi tutto effettuate una copia ed utilizzate questa in modo da mantenere intatti gli originali.

○ Non collegate la videocamera al computer per mezzo del cavo USB nel corso delle seguenti operazioni:

- Protezione del disco
- Copia di immagini fisse tra il disco e la scheda di memoria
- Inizializzazione del disco
- Cancellazione di tutti gli ordini di trasferimento
- Finalizzazione e definalizzazione del disco
- Cancellazione di tutti gli ordini di stampa
- Cancellazione di tutte le immagini fisse dal disco o dalla scheda








○ Mentre risulta essere collegata al computer, raccomandiamo di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

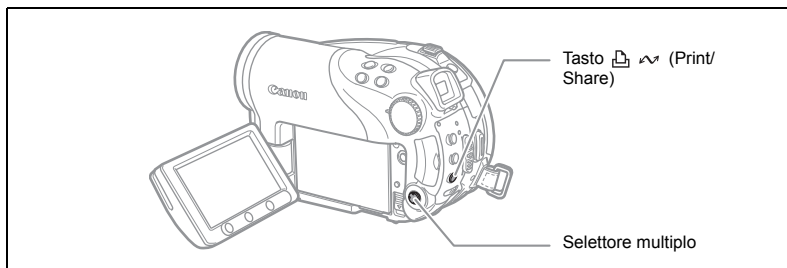
○ Fate altresì riferimento al manuale di istruzioni del computer utilizzato.

○ Per gli utilizzatori di Windows XP e di Mac OS X:

La videocamera è provvista del protocollo standard di trasferimento immagini (PTP), il quale consente di scaricare le immagini fisse (solo JPEG) tramite la semplice connessione della videocamera stessa al computer per mezzo del cavo USB, senza dovere così installare il software dal DIGITAL VIDEO SOLUTION DISK.




Trasferimento delle immagini


 TUTTE LE IMMAGINI...	Trasferisce al computer tutte le immagini.
 NUOVE IMMAGINI...	Trasferisce al computer solamente le immagini che non sono già state trasferite.
 IMMAGINI DPOF...	Trasferisce le immagini al computer in base agli ordini di trasferimento. Gli ordini di trasferimento (☐ 119) sono disponibili solamente per le immagini registrate nella scheda di memoria.
 SELEZIONA E TRASF...	Consente di selezionare le immagini fisse che desiderate trasferire al computer.
 SFONDO...	Vi consente di selezionare l'immagine fissa che desiderate trasferire e impostarla come sfondo del desktop del computer.

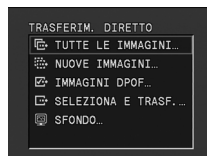


1. Selezionate (▲▼) un'opzione di trasferimento.

2. Premete il tasto .

[ TUTTE LE IMMAGINI], [ NUOVE IMMAGINI] o [ IMMAGINI DPOF]:





- Le immagini vengono così trasferite e visualizzate sullo schermo del computer.
- Una volta completato il trasferimento la videocamera fa ritorno al menu di trasferimento.
- Per annullare il trasferimento selezionate (◀▶) [ANNULLA] e premete quindi () oppure il pulsante MENU.










Selezionando [ SELEZIONA E TRASF.] oppure [ SFONDO]:

3. Selezionate (◀▶) l'immagine che desiderate trasferire.

4. Premete il tasto .

- [ SELEZIONA E TRASF.]: l'immagine selezionata viene trasferita al computer e visualizzata quindi sullo schermo. Per proseguire con il trasferimento selezionate un'altra immagine.
- [ SFONDO]: l'immagine selezionata viene quindi trasferita al computer e visualizzata sullo sfondo del desktop.
- Il pulsante   lampeggerà mentre vengono trasferite le immagini.
- Premete il pulsante MENU in modo da ritornare al menu di trasferimento.



- Le immagini possono essere trasferite premendo () anziché il pulsante  . Quando si utilizzano le opzioni [ TUTTE LE IMMAGINI], [ NUOVE IMMAGINI] o [ IMMAGINI DPOF], appare un messaggio di conferma. Selezionate [OK] e premete quindi ()
- Quando la videocamera è connessa al computer ed è inoltre visualizzato lo schermo di selezione delle immagini, premendo il pulsante MENU si fa ritorno al menu di trasferimento.
- Anche se il trasferimento delle immagini fisse registrate dal disco al computer avviene correttamente, esse continueranno ad essere marcate come immagini non ancora trasferite ("NUOVE IMMAGINI").

Trasferimento delle immagini con le impostazioni dell'ordine di trasferimento

Potete segnare le immagini fisse che volete trasferire al computer, tra quelle registrate sulla scheda di memoria, come ordine di trasferimento. Questo ordine di trasferimento è compatibile con lo standard Digital Print Order Format (DPOF). È possibile selezionare sino a 998 immagini.

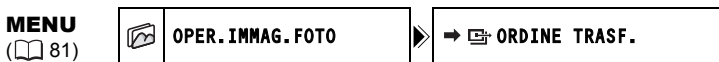
Selezione delle immagini fisse da trasferire (ordine di trasferimento)


Non collegate il cavo USB alla videocamera mentre è in corso l'impostazione degli ordini di trasferimento.



1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria (**PLAY** / /).
2. Premete il pulsante **FUNC.**
3. Selezionate (**▲▼**) il simbolo [ORDINE TRASF.] e premete (**SET**). Impostatelo (**◀▶**) su [**ACCESO**] e quindi premete (**SET**).
Per annullare l'ordine di trasferimento, selezionate [**SPENTO**].
4. Premete il pulsante **FUNC.** per chiudere il menu.

Impostazione dell'ordine di trasferimento dallo schermo indice











1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria (**PLAY** / /).
2. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.
Si apre così lo schermo indice delle immagini fisse visualizzando sino a sei immagini.
3. Premete il pulsante **MENU** e con il selettore multiplo (**▲▼** , **SET**) selezionate il menu [**OPER.IMMAG.FOTO**] e quindi l'opzione [**⇒** **ORDINE TRASF.**].
4. Portate (**▲▼** , **◀▶**) il cursore  sull'immagine che desiderate trasferire e premete quindi (**SET**). Ripetete questa fase per selezionare altre immagini desiderate.
 - Sovraimpresso all'immagine appare " ".
 - Per annullare l'ordine di trasferimento premete nuovamente (**SET**).
5. Premete il pulsante **MENU** in modo da chiudere il menu e fare ritorno allo schermo indice.

Cancellazione di tutti gli ordini di trasferimento

MENU

( 81)



1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria ( / ).
2. Premete il pulsante MENU e con il selettore multiplo ( ,  , ) selezionate il menu [OPER.IMMAG.FOTO] e quindi l'opzione [CANC.  ORD.TRASF.].
3. Selezionate () [SI] e premete ().
4. Premete il pulsante MENU.

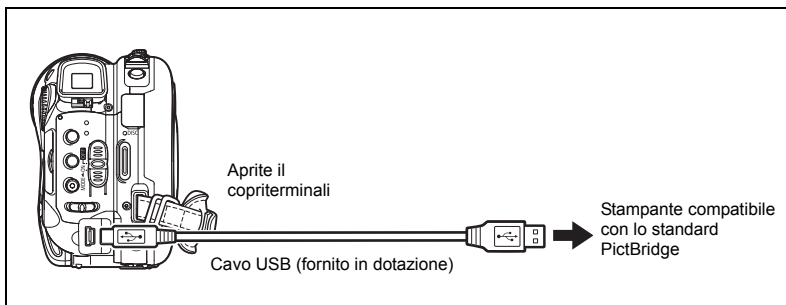
Stampa di immagini fisse



La videocamera può essere connessa a qualsiasi stampante compatibile con lo standard PictBridge. È possibile impiegare le impostazioni dell'ordine di stampa in modo da eseguire la stampa diretta delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria (☐ 126)

Stampanti Canon: Stampanti SELPHY CP e SELPHY DS e stampanti PIXMA contrassegnate dal logo PictBridge.

Collegamento della videocamera alla stampante



1. Impostate la videocamera affinché visualizzi le immagini fisse

(**PLAY** ·).

2. Inserite la scheda di memoria o il disco contenente le immagini fisse che desiderate stampare.

3. Accendete la stampante.



4. Come supporto di memoria per le immagini fisse selezionate quello dal quale desiderate stampare le immagini.

5. Collegate la videocamera alla stampante per mezzo del cavo USB fornito in dotazione.


- Appare quindi l'indicazione sostituita da . Se la scheda di memoria contiene immagini fisse che questa videocamera non può visualizzare, il simbolo non appare.
- Il tasto si accende e l'attuale impostazione di stampa appare per circa 6 secondi.



- Se l'indicazione continua a lampeggiare (per più di 1 minuto) oppure non appare l'indicazione significa che la videocamera non è correttamente connessa alla stampante. In tal caso scollegate il cavo dalla videocamera e dalla stampante. Spegnete e riaccendete entrambi gli apparecchi e quindi ricollegate la videocamera alla stampante.

- Quando eseguite le seguenti operazioni, anche se collegate una stampante alla videocamera non sarà riconosciuta.
 - Cancellazione di tutte le scene
 - Protezione del disco
 - Creazione del titolo del disco
 - Inizializzazione del disco
 - Finalizzazione e definalizzazione del disco
 - Cancellazione di tutte le immagini fisse dal disco o dalla scheda
 - Copia di immagini fisse tra il disco e la scheda di memoria
 - Cancellazione di tutti gli ordini di trasferimento
 - Cancellazione di tutti gli ordini di stampa
 - Con questa videocamera non è possibile garantire il corretto funzionamento quando si stampano immagini da dischi registrati con altri apparecchi digitali.
-  ○ Per le immagini che non possono essere stampate appare .
- Raccomandiamo di collegare la videocamera alla rete con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Consultate altresì il manuale di istruzioni della stampante.


Stampa con il pulsante (Print/Share)

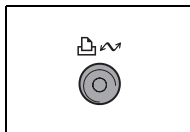
Semplicemente premendo il pulsante  (Print/Share) l'immagine fissa può essere stampata senza dover modificare alcuna impostazione.

- 1. Selezionate (◀▶) l'immagine fissa che desiderate stampare.**



- 2. Premete il tasto  (Print/Share).**

- La stampa si avvia. Il pulsante  inizia a lampeggiare e al termine della stampa rimane quindi acceso di luce fissa.
- Per proseguire con la stampa selezionate (◀▶) un'altra immagine fissa.

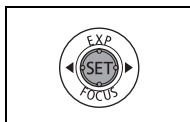


Stampa dopo aver selezionato le impostazioni di stampa

Potete selezionare il numero di copie ed altre impostazioni per la stampa. Le opzioni di impostazione variano secondo il modello di stampante.

1. Premete (SET).

- Appare così il menu delle impostazioni di stampa.
- Dipendentemente dalla stampante, prima che la videocamera visualizzi il menu delle impostazioni di stampa potrebbe apparire il messaggio "IN USO."



2. Selezionate le impostazioni di stampa (124).

3. Selezionate (▲▼, ◀▶) l'opzione [STAMPA] e premete (SET).

- La stampa si avvia. Al completamento della stampa, il menu delle impostazioni di stampa scompare.
- Per proseguire con la stampa selezionate (◀▶) un'altra immagine fissa.



- Le immagini non registrate con questa videocamera, trasferite da un computer o modificate su un computer, ovvero le immagini i cui nomi di file siano stati modificati, potrebbero non essere correttamente stampate.
- Durante la stampa osservate le seguenti precauzioni:
 - Non spegnete né la videocamera né la stampante.
 - Non modificate la posizione del selettore [M/].
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non rimuovete il disco o la scheda di memoria.
- Se il messaggio "IN USO." non scompare, scollegate il cavo USB sia dalla videocamera sia dalla stampante e quindi ricollegatelo.



○ Annullamento della stampa

Durante la stampa premete (SET). Appare così un messaggio di conferma. Selezionate [OK] e premete (SET). Utilizzando le stampanti Canon compatibili con lo standard PictBridge, la stampa si arresta immediatamente (anche se non completa) e la carta avanza sino all'espulsione.

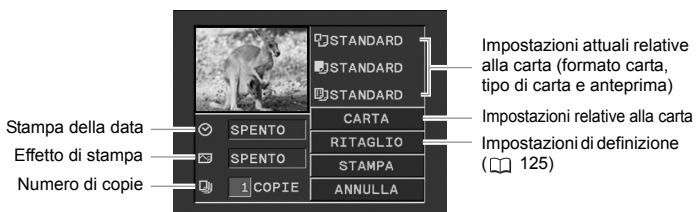
○ Errori di stampa

In caso di errore durante il processo di stampa, appare un messaggio di errore (135).

- Stampanti Canon compatibili con lo standard PictBridge: correggete l'errore. Se la stampa non riprende automaticamente selezionate [CONTINUA] e premete quindi (SET). Qualora [CONTINUA] non sia selezionabile, selezionate [STOP], premete (SET) e riprovate a stampare. Per maggiori dettagli consultate inoltre il manuale di istruzioni della stampante.
- Se l'errore persiste e la stampa non si riavvia, scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Riaccendetela, impostatela in modo da visualizzare nuovamente le immagini fisse (PLAY) e quindi ricollegate il cavo.

- **Al termine della stampa:** scollegate il cavo dalla videocamera e dalla stampante e spegnete la videocamera.

Selezione delle impostazioni di stampa



CARTA	FORMATO CARTA	I formati della carta disponibili variano secondo il modello di stampante.
	TIPO CARTA	FOTO, LUCIDA, STANDARD
	ANTEPRIMA	NO BORDI, CON BORDI, 2-OLTRE, 4-OLTRE, 8-OLTRE, 9-OLTRE, 16-OLTRE, STANDARD
☉ (stampa della data)		ACCESO, SPENTO, STANDARD
✉ (effetto di stampa)		ACCESO, SPENTO, VIVID, NR, VIVID+NR, STANDARD
📄 (numero di copie)		1-99 copie

- 1. Nel menu delle impostazioni di stampa, selezionate (▲▼, ◀▶) le impostazioni che desiderate modificare e premete (SET).**
- 2. Selezionate (▲▼) un'opzione di impostazione e premete (SET).**



- Le opzioni di impostazione della stampa e le impostazioni [STANDARD] variano secondo il modello di stampante. Per maggiori informazioni in merito consultate il manuale di istruzioni della stampante.
- [CON BORDI]: quando l'immagine viene stampata, la sua area rimane relativamente non modificata rispetto a quella dell'immagine registrata. [NO BORDI]: la porzione centrale dell'immagine registrata viene stampata ingrandita. I bordi superiore, inferiore e laterali dell'immagine fissa potrebbero risultare parzialmente tagliati.
- L'effetto di stampa può essere utilizzato con stampanti compatibili con la funzione Ottimizzazione immagine per ottenere stampe di maggior qualità.

Stampanti Canon:

- Con le stampanti Canon PIXMA/SELPHY DS è possibile selezionare [VIVID], [VIVID+NR] e [NR].
- Quando in [ANTEPRIMA] si seleziona [2-OLTRE], [4-OLTRE], [9-OLTRE] o [16-OLTRE] è necessario impostare [FORMATO CARTA] su [10 x 14,8 cm] oppure su [9 x 13 cm]. Stampanti Canon PIXMA/SELPHY DS: è altresì possibile stampare su fogli Photo Stickers appositamente creati. Quando si seleziona [8-OLTRE], [FORMATO CARTA] deve essere impostato su [5,4 x 8,6 cm]. Stampanti Canon PIXMA/SELPHY CP: è altresì possibile stampare su fogli Photo Stickers appositamente creati.

Selezione delle impostazioni di taglio

Prima di modificare le impostazioni di taglio impostate lo stile di stampa desiderato.

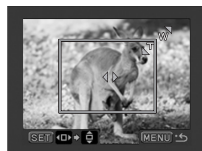
1. Nel menu delle impostazioni di stampa selezionate (▲▼, ◀▶) [RITAGLIO] e premete quindi (SET).

Compare la cornice di definizione.



2. Modificate le dimensioni della cornice di definizione.

- Spostate la leva dello zoom verso la **T** per ridurre la cornice, verso la **W** per ingrandirla. Premete (SET) per modificare l'orientamento del fotogramma (verticale/orizzontale).
- Per annullare le impostazioni di definizione, spostate la leva dello zoom verso la **W** finché non scompare la cornice di definizione.



3. Spostate (▲▼, ◀▶) il riquadro di taglio.

La pressione del pulsante MENU vi riporta al menu delle impostazioni di stampa.



- Circa il colore della cornice di definizione:
 - Bianca: nessuna impostazione di definizione.
 - Verde: formato di ritaglio raccomandato. (Dipendentemente dalla dimensione dell'immagine e della carta o dalle impostazioni relative ai bordi, il riquadro di ritaglio potrebbe non apparire di colore verde.)
- Le impostazioni di definizione sono applicate ad una sola immagine.
- L'impostazione di definizione viene annullata nei seguenti casi:
 - Quando si spegne la videocamera.
 - Quando si scollega il cavo USB.
 - Quando si allarga la cornice di definizione oltre il formato massimo.
 - Quando si modifica l'impostazione [FORMATO CARTA].








Stampa con l'impostazione dell'ordine di stampa

Potete contrassegnare le immagini fisse che desiderate stampare, tra quelle registrate nella scheda di memoria, e impostare il numero di copie desiderato come ordine di stampa. Queste impostazioni relative all'ordine di stampa sono compatibili con lo standard Digital Print Order Format (DPOF) e possono quindi essere utilizzate per stampare con le stampanti compatibili anch'esse con lo standard DPOF (□ 121). È possibile selezionare sino ad un massimo di 998 immagini fisse.

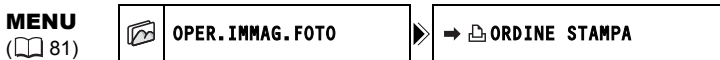
Selezione di immagini fisse per la stampa (Ordine di stampa)














Durante l'impostazione dell'ordine di stampa non collegate il cavo USB alla videocamera.



1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria ( / ).
2. Premete il pulsante **FUNC.**
3. Selezionate () il simbolo [ ORDINE STAMPA] e premete ().
4. Selezionate () il numero di copie desiderato e premete quindi ().
Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.
5. Premete il pulsante **FUNC.** per salvare l'impostazione e chiudete il menu.

Impostazione dell'ordine di stampa dallo schermo indice











1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria ( / ).
2. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.
Si apre così lo schermo indice delle immagini fisse visualizzando sino a sei immagini.
3. Premete il pulsante **MENU** e con il selettore multiplo ( , ) selezionate il menu [OPER. IMMAG. FOTO] e quindi l'opzione [  ORDINE STAMPA].
4. Portate ( , ) il cursore  sull'immagine che desiderate stampare e premete quindi ().
5. Impostate () il numero di copie desiderato e premete quindi ().
 -  e il numero di copie selezionato appaiono in sovraimpressione all'immagine.
 - Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.
6. Premete il pulsante **MENU** in modo da chiudere il menu e fare ritorno allo schermo indice.

Cancellazione di tutti gli ordini di stampa

MENU
( 81)











1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria (  / ).
 2. Premete il pulsante MENU e con il selettore multiplo (, , ) selezionate il menu [OPER.IMMAG.FOTO] e quindi l'opzione [CANC. ORD.STAMPA].
 3. Selezionate [SI] e premete ().
- Tutti  gli ordini di stampa vengono annullati.
4. Premete il pulsante MENU.


Stampa


MENU
( 81)





1. Impostate la videocamera nella modalità di visualizzazione delle immagini fisse registrate nella scheda di memoria (  / ).
 2. Collegate la stampante alla videocamera ( 121).
 3. Premete il pulsante MENU e selezionate [ STAMPA].
 - Appare così il menu delle impostazioni di stampa.
 - Se si collega una stampante provvista della funzione di stampa diretta e si seleziona [ STAMPA] senza avere prima definito l'ordine di stampa, appare il messaggio "IMP.  ORDINE DI STAMPA".
 4. Accertatevi che [STAMPA] sia selezionato e quindi premete ().
- La stampa si avvia. Al completamento della stampa, il menu delle impostazioni di stampa scompare.



○ In funzione del tipo di stampante collegata, prima del passo 4 è possibile modificare alcune delle impostazioni di stampa ( 124).

○ **Annullamento della stampa/Errori di stampa** ( 123)

○ **Riavvio della stampa**


Premete il pulsante MENU e selezionate [ STAMPA]. Nel menu delle impostazioni di stampa selezionate [RIAVVIO] e quindi premete (). Vengono così stampate le immagini rimanenti.

La stampa non può essere riavviata se sono state modificate le impostazioni relative all'ordine di stampa oppure se avete cancellato un'immagine fissa per la quale vi siano impostazioni relative all'ordine di stampa.




Risoluzione dei problemi



Qualora riscontriate problemi nell'utilizzo della videocamera, fate riferimento alla lista di controllo che segue. Se il problema persiste, consultate il vostro rivenditore oppure un centro di assistenza Canon.

Sorgente elettrica






Problema	Soluzione	
<ul style="list-style-type: none"> • La videocamera non si accende. • La videocamera si spegne automaticamente. • Il coperchio del vano del disco non si apre. • Lo schermo LCD o il mirino si accende e si spegne. 	Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.	19
	Installatelo correttamente.	
Il pacco batteria non si carica.	Caricate quindi il pacco batteria a temperature comprese nella gamma da 0°C a 40°C.	-
	Con l'utilizzo i pacchi batteria potrebbero divenire molto caldi e, quindi, non caricarsi. La carica viene avviata una volta che la temperatura del pacco batteria è scesa al di sotto dei 40 °C.	-
	Il pacco batteria è danneggiato. Utilizzate un altro pacco batteria.	-


Registrazione/Riproduzione

Problema	Soluzione	
I pulsanti non reagiscono alla pressione.	Accendete la videocamera.	-
	Inserite un disco.	29
Sullo schermo appaiono caratteri anomali. La videocamera non opera correttamente.	Qualora ciò dovesse accadere, scollegate la videocamera dalla sorgente elettrica e ricollegatevela dopo qualche istante. Se il problema persiste, scollegate la sorgente elettrica e con un oggetto appuntito premete il pulsante RESET. La pressione del pulsante RESET determina il ripristino di tutte le impostazioni.	-
"  lampeggia sullo schermo.	Inserite un disco.	29
"  lampeggia sullo schermo.	Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.	19
Il telecomando non funziona.	Impostate [SENS.TEL.] su [ACCESO].	86
	La batteria del telecomando è scarica. Sostituite la batteria.	23
Sullo schermo appaiono disturbi video.	Quando s'impiega la videocamera in ambienti interni in cui si trovi altresì un apparecchio TV al plasma, si suggerisce di mantenerla distante da quest'ultimo.	-
Sullo schermo TV appaiono disturbi video.	Quando s'impiega la videocamera in ambienti interni in cui si trovi altresì un apparecchio TV, si suggerisce di mantenerne l'adattatore di alimentazione compatto distante dal cavo di alimentazione e dal cavo d'antenna di quest'ultimo.	-
Anche senza avere inserito un disco, alla chiusura del coperchio del vano del disco è udibile il rumore di un motorino.	La videocamera sta verificando l'eventuale presenza del disco. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	-




Problema	Soluzione	
Non è possibile espellere il disco.	Spegnete la videocamera, scollegate l'adattatore di alimentazione compatto e rimuovete il pacco batteria. Ricollegate l'alimentazione elettrica e riprovate.	-
	La videocamera ha ecceduto la propria temperatura massima di esercizio. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete il pacco batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	
Non è possibile riconoscere il disco.	Il disco è sporco. Pulite il disco con un panno morbido del tipo utilizzato per la pulizia degli obiettivi. Se il problema persiste sostituite il disco.	-
	Il disco non è stato caricato correttamente. Controllate il disco.	
La videocamera vibra.	La videocamera potrebbe a volte vibrare dipendentemente dalla condizione del disco. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	-
<ul style="list-style-type: none"> • Si percepisce solo debolmente la rotazione del disco. • A volte si sentono i rumori di funzionamento. 	Di tanto in tanto il disco si pone in rotazione. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	-
Dopo un utilizzo prolungato della videocamera  s'illumina di colore rosso.	Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento. Spegnete la videocamera e lasciatela quindi raffreddare prima di riprendere ad usarla.	-





Registrazione

Problema	Soluzione		
"  " lampeggia di rosso sullo schermo.	La videocamera non funziona correttamente. Consultate un centro di assistenza Canon.	-	
Sullo schermo non appare l'immagine.	Impostate la videocamera nella  .	31	
Sullo schermo appare il messaggio "IMPOSTAZIONE FUSO ORARIO, DATA E ORA".	Impostate il fuso orario, la data e l'ora.	26	
	Ricaricate la batteria al litio incorporata ed impostate nuovamente il fuso orario, la data e l'ora.	140	
Premendo il pulsante di avvio/arresto, la registrazione non si avvia.	Impostate la videocamera nella  .	31	
	Inserite un disco.	29	
	Il disco è pieno (sullo schermo "  FIN" lampeggia) .	Cancellate alcune registrazioni (DVD-RW in modalità VR) in modo da liberare spazio, oppure utilizzate un altro disco.	29 89
		La videocamera ha ecceduto la propria temperatura massima di esercizio. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete il pacco batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	-
	Annulate la protezione del disco.	92	
	Definalizzate il disco (DVD-RW in modalità VIDEO).	105	
L'indicatore di accesso DISC non si spegne nemmeno dopo avere arrestato la registrazione.	È in corso la registrazione sul disco della scena o dell'immagine fissa.	31	
		33	
L'istante in cui si è premuto il pulsante di avvio/arresto non corrisponde a quello dell'avvio/arresto della registrazione.	Vi è un breve intervallo tra l'istante di pressione del pulsante di avvio/arresto e quello dell'effettivo avvio della registrazione sul disco. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	-	

Problema	Soluzione	
La registrazione si arresta improvvisamente poco dopo averla avviata.	Il disco è sporco. Pulite il disco con un panno morbido del tipo utilizzato per la pulizia degli obiettivi. Se il problema persiste sostituite il disco.	–
	La videocamera ha ecceduto la propria temperatura massima di esercizio. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete il pacco batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	
La videocamera non effettua la messa a fuoco.	La messa a fuoco automatica non opera su un certo soggetto. Eseguite la messa a fuoco manuale.	54
	Regolate il mirino per mezzo della relativa leva di messa a fuoco.	22
	L'obiettivo è sporco. Pulite l'obiettivo con un panno morbido normalmente utilizzato per la pulizia dell'obiettivo; per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.	141
Il suono è distorto.	La registrazione di suoni molto forti prodotti nelle vicinanze (ad esempio fuochi artificiali o concerti) ne può provocare la distorsione. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	–
Sullo schermo appare una banda luminosa verticale.	La presenza di forte luce in scene scure può dare origine a bande (strisce) verticali luminose. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	–
L'immagine nel mirino è sfocata.	Regolate il mirino per mezzo della relativa leva di messa a fuoco.	22


Riproduzione/Modifica

Problema	Soluzione	
Premendo il pulsante di riproduzione, questa non si avvia.	Controllate che il disco contenga scene registrate.	–
	Inserite un disco.	29
	Impostate la videocamera nella  .	37
	Con questa videocamera potrebbe non essere possibile riprodurre i dischi registrati o modificati con altri registratori DVD o con l'unità DVD del computer.	–
	Se utilizzate un disco a singolo lato di registrazione, controllate che il disco sia stato inserito con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.	29
	La videocamera ha ecceduto la propria temperatura massima di esercizio. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete il pacco batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	–
Durante la riproduzione appare del rumore video, il suono è distorto oppure non è possibile leggere il disco.	Il disco è sporco. Pulite il disco con un panno morbido del tipo utilizzato per la pulizia degli obiettivi.	138
	Con questa videocamera potrebbe non essere possibile riprodurre i dischi registrati o modificati con altri registratori DVD o come le unità DVD dei computer.	–
Non si riesce ad aggiungere scene alla lista di riproduzione.	Il disco è pieno (sullo schermo "  FIN" lampeggia) . Cancellate alcune registrazioni per liberare spazio.	29 89
	Non potete aggiungere più di 999 scene alla lista di riproduzione.	–
Non si riesce a suddividere una scena.	Non è possibile modificare o cancellare le scene registrate sui dischi protetti per mezzo di altri apparecchi digitali.	–




Problema	Soluzione	
Non si riesce a modificare il titolo del disco.	Non è possibile aggiungere il titolo ai dischi DVD-R già finalizzati.	102
	Definalizzate innanzi tutto il disco (DVD-RW in modalità VIDEO).	105
	Potrebbe non essere possibile modificare un titolo che sia già stato inserito con altri apparecchi digitali.	–
	Annullate la protezione del disco.	92
Non si riesce a creare una scena photomovie.	Il disco non contiene immagini fisse.	–
	Il disco è pieno (sullo schermo "  FIN" lampeggia) . Cancellate alcune registrazioni (DVD-RW nella modalità VR) in modo da liberare spazio.	29 89
Non si riesce a modificare né cancellare le scene.	Annullate la protezione del disco.	92
	Non è possibile modificare o cancellare i dischi DVD-R o DVD-RW registrati nella modalità VIDEO.	–
	Non è possibile modificare o cancellare le scene registrate sui dischi protetti per mezzo di altri apparecchi digitali.	–
L'altoparlante incorporato non emette alcun suono.	Aprire il pannello LCD.	–
	Il volume dell'altoparlante è azzerato. Nella modalità  , dal menu [IMPOST.SISTEMA] regolate il volume.	42
I tasti del telecomando senza filo non operano.	Verificate di non aver deposto la videocamera di lato in modo che il pulsante del selettore multiplo  possa essere accidentalmente premuto. L'apparecchio deve essere mantenuto in posizione eretta.	–

Riproduzione del disco con un apparecchio DVD esterno



Per apparecchio DVD esterno s'intendono i lettori DVD, i registratori DVD, le unità DVD dei computer ed altri apparecchi digitali ancora.

Problema	Soluzione	
Tra ogni scena si verifica un breve arresto.	In funzione del tipo di lettore DVD utilizzato, durante la riproduzione delle scene tra esse si potrebbe verificare un arresto di durata molto breve.	–
Il disco è in movimento ma sullo schermo TV l'immagine non appare.	Il selettore TV/VIDEO dell'apparecchio TV non è impostato su VIDEO. Impostate il selettore su VIDEO.	107
	Si è tentato di riprodurre o di duplicare un disco non compatibile. Arrestate la riproduzione o la duplicazione.	–
Il disco non viene riconosciuto dall'apparecchio utilizzato. Oppure, anche se la lettura del disco è possibile, non si riesce ad ottenerne la riproduzione oppure le immagini appaiono distorte.	Il disco è sporco. Pulite il disco con un panno morbido del tipo utilizzato per la pulizia degli obiettivi.	–
	Il disco non è stato finalizzato.	102
Con l'apparecchio DVD utilizzato non si riesce a modificare né ad aggiungere registrazioni.	Se avete registrato un disco DVD-RW in modalità VR, soltanto i lettori DVD compatibili con la modalità VR saranno in grado di riprodurre il disco. Per controllare la compatibilità consultate il manuale d'istruzioni dell'apparecchio DVD.	–
	Potrebbe non essere possibile modificare o aggiungere registrazioni a un disco DVD registrato con questa videocamera, con un registratore DVD esterno.	–
Quando scrivete su un disco, in questa videocamera, le registrazioni trasferite da un computer, compare un messaggio di errore.	La videocamera ha ecceduto la propria temperatura massima di esercizio. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete il pacco batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	–


Utilizzo della scheda di memoria





Problema	Soluzione	
Non si riesce ad inserire la scheda di memoria.	La scheda di memoria non è correttamente orientata. Ruotate la scheda di memoria ed inseritela nuovamente.	28
Non si riesce a registrare nella scheda di memoria.	La scheda di memoria è piena. Cancellate alcune immagini fisse in modo da liberare spazio, oppure usate un'altra scheda di memoria.	95
	La scheda di memoria non è stata inizializzata. Inizializzate la scheda di memoria.	101
	I numeri di cartella e d'immagine hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate l'opzione [FILE N.] su [RIPRISTINO] e quindi inserite una nuova scheda di memoria.	87
Non si riesce a riprodurre la scheda di memoria.	Inserite una scheda di memoria.	28
	Impostate la videocamera nella  .	40
	Quale destinazione di registrazione delle immagini fisse selezionate la scheda di memoria.	34
Non si riesce ad eliminare l'immagine.	L'immagine è protetta. Annullate la protezione.	100
"  " lampeggia di colore rosso.	La scheda ha generato un errore. Spegnete la videocamera. Rimuovete e reinserte la scheda di memoria. Se il lampeggio persiste inizializzate la scheda di memoria.	101



Stampa

Problema	Soluzione	
La stampante non funziona nemmeno se è correttamente collegata alla videocamera.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostate la videocamera nella  . 2. Scollegate e ricollegate il cavo USB. 3. Spegnete la stampante e quindi riaccendetela. 	-

Elenco dei messaggi

Messaggio	Spiegazione	
IMPOSTAZIONE FUSO ORARIO, DATA E ORA	Non avete impostato il fuso orario, la data e l'ora. Questo messaggio appare ogni qualvolta accendete la videocamera e sino all'esecuzione dell'impostazione del fuso orario, della data e dell'ora stessi.	26
CAMBIARE LA BATTERIA	Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.	19
TEMPERAT. TROPPO ELEV. IMPOSSIB. REGISTRARE	La videocamera ha ecceduto la propria temperatura massima di esercizio. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete la batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	-
TEMPERAT. TROPPO ELEV. IMPOSSIBILE RIMUOVERE IL DISCO		-
IMPOSS. REGISTRARE CONTROLLARE IL DISCO	Si è verificato un problema con il disco. Sostituite il disco.	29
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che si asciughi completamente.	142
	La superficie di registrazione del disco può essere sporca o graffiata.	-
RAGGIUNTO IL MASSIMO NUMERO DI SCENE	È stato raggiunto il numero massimo di scene consentito. Cancellate alcune registrazioni (DVD-RW in modalità VR) in modo da liberare spazio, oppure utilizzate un altro disco.	29
		89
IMPOSSIBILE RIPRODURRE IL DISCO	Il disco è sporco, oppure si è tentato di riprodurre un disco di tipo non compatibile (non DVD-R/RW).	-
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che si asciughi completamente.	142
IMPOSSIBILE EDITARE IL DISCO	Non vi sono scene da modificare, oppure la registrazione è danneggiata.	-
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che si asciughi completamente.	142
IMPOSSIBILE DIVIDERE LA SCENA	Le scene photomovie non possono essere separate.	91
	Potrebbe non essere possibile dividere scene molto brevi.	-
	Non è possibile dividere le scene se il disco contiene 999 scene.	-
	Potrebbe non essere possibile dividere ulteriormente scene più brevi di 5 secondi che sono state create dividendo una scena precedente.	-
DISCO FINALIZATO IMPOSSIBILE REGISTR.	Non è possibile registrare scene aggiuntive su un disco DVD-R finalizzato.	-
	Non è possibile registrare scene aggiuntive o definalizzare un disco DVD-RW nella modalità VIDEO, se è già stato finalizzato con un altro apparecchio digitale.	
DISABILITI LA FINALIZZAZIONE DEL DISCO	Non è possibile registrare scene aggiuntive né convertire immagini fisse dalla scheda di memoria ad una serie dinamica di foto su un disco DVD-RW finalizzato che sia stato registrato nella modalità VIDEO. È innanzi tutto necessario definalizzare il disco.	105
IL DISCO È PROTETTO	Il disco è protetto. Utilizzate un altro disco oppure rimuovete la protezione.	92
ERRORE DISCO	Inizializzate i dischi DVD-RW nuovi prima di utilizzarli.	93




Messaggio	Spiegazione	
IMPOS.LEGGERE IL DISCO CONTROLLARE IL DISCO	Non è possibile leggere il disco. Provate a pulirlo oppure utilizzate un altro disco.	138
	Questo messaggio può apparire altresì quando la videocamera eccede la propria temperatura massima di utilizzo. Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto, rimuovete il pacco batteria e lasciate quindi raffreddare la videocamera prima di riprenderne l'utilizzo.	–
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che si asciughi completamente.	142
	Il disco potrebbe non essere stato caricato correttamente. Provate a rimuoverlo e reinserirlo.	–
ACCES.AL DISCO FALLITO CONTROLLARE IL DISCO	Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco. Provate a pulirlo oppure utilizzate un altro disco.	138
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che si asciughi completamente.	142
	Il disco potrebbe non essere stato caricato correttamente. Provate a rimuoverlo e reinserirlo.	–
VANO DISCO APERTO	Accertatevi che il disco sia correttamente inserito e quindi richiudete il coperchio del disco.	29
DISCO NON INSERITO	Non è inserito alcun disco. Inserite un disco.	29
	È stato inserito un disco registrato secondo un sistema televisivo diverso (NTSC).	–
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che si asciughi completamente.	142
CARICAMENTO DISCO	È in corso la lettura del disco. Attendete prima di avviare la registrazione.	–
EVITARE DI MUOVERE LA VIDEOCAMERA	Non tentate di muovere la videocamera durante la registrazione dell'immagine.	–
IMPOSSIBILE RECUPERARE I DATI	Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato.	93
	Questo messaggio può altresì apparire in caso di formazione di condensa. Qualora riteniate che la causa sia la formazione di condensa, non procedete con l'inizializzazione del disco e prima di riprendere l'utilizzo della videocamera attendete che essa si asciughi completamente.	142
DISCO PIENO	Il disco è pieno (sullo schermo "  FIN" lampeggia) . Cancellate alcune registrazioni (DVD-RW in modalità VR) in modo da liberare spazio, oppure utilizzate un altro disco.	29
		89
SCHEDA NON INSERITA	Nella videocamera non è stata inserita la scheda di memoria.	28
NESSUNA IMMAGINE	Nella scheda di memoria non è registrata alcuna immagine.	–
ERRORE SCHEDA	Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. La videocamera non può registrare o riprodurre l'immagine. La condizione di errore potrebbe essere temporanea. Se il messaggio scompare dopo 4 secondi ed inoltre "  " lampeggia di colore rosso, spegnete la videocamera, estraete la scheda ed inseritela nuovamente. Qualora l'indicazione "  " venga ora visualizzata di colore verde, potete continuare con la registrazione o la riproduzione.	–
SCHEDA PIENA	La scheda di memoria è piena. Cancellate alcune immagini in modo da liberare spazio nella scheda, oppure sostituitedla.	95





Messaggio	Spiegazione	
ERRORE NOME!	I numeri di cartella e d'immagine hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate l'opzione [FILE N.] su [RIPRISTINO] e inizializzate il disco o la scheda di memoria, cancellate tutte le immagini nella scheda di memoria o sostituite il disco.	-
IMMAGINE NON IDENTIFICATA.	Il file è danneggiato, oppure è stato salvato con un metodo di compressione non compatibile con quello usato da questa videocamera (JPEG).	-
ERRORE  ORDINE TRASF.	Avete tentato di impostare più di 998 ordini di trasferimento.	119
TROPPE IMMAGINI FISSE SCOLLEGARE CAVO USB	Scollegate il cavo USB e riducete a meno di 1.800 il numero d'immagini fisse registrate nella scheda di memoria o nel disco. Non è possibile cancellare le immagini dai dischi DVD-R e DVD-RW registrati nella modalità VIDEO. Se compare una finestra di dialogo sullo schermo del computer, chiuderla e quindi ricollegare il cavo USB.	-

Messaggi relativi alla stampa diretta



Informazione sulle stampanti Canon PIXMA/SELPHY DS: qualora l'indicatore di errore della stampante lampeggi oppure sul suo pannello di comando appaia un messaggio d'errore, consultatene il manuale d'istruzioni.

Messaggio	Spiegazione
ERRORE CARTA	Si è verificato un problema relativo alla carta. È stata inserita carta di formato non corretto, non è possibile utilizzare l'inchiostro con la carta selezionata ovvero il cassetto di uscita per la carta è aperto.
ASSENZA CARTA	La carta non è stata correttamente inserita, ovvero non c'è carta.
INCEPPAMENTO CARTA	Durante la stampa la carta si è inceppata. Selezionate [STOP] per annullare la stampa. Dopo avere rimosso la carta, inserite nuovamente altra carta e riprovate a stampare.
ERRORE INCHIOSTRO	Si è verificato un problema relativo all'inchiostro.
ASSENZA INCHIOSTRO	Non è stata inserita la cartuccia d'inchiostro, ovvero l'inchiostro nella cartuccia è esaurito.
BASSO LIVELLO INCH.	Prossimamente sarà necessario sostituire la cartuccia dell'inchiostro. Selezionate [CONTINUA] per ricominciare la stampa.
SERBATOIO DI SCAR. PIENO	Il serbatoio di scarico è pieno. Per sostituire il serbatoio dell'inchiostro di scarto (assorbitore di inchiostro di scarto) consultate un Centro di Assistenza Canon tra quelli elencati nella Lista dei Contatti fornita con il manuale della stampante.
• ERRORE FILE • IMPOSSIBILE STAMPARE!	Avete tentato di stampare un'immagine che è stata registrata con una videocamera diversa, con una diversa compressione oppure modificata su un computer.
NO STAMPA X IMMAGINI	Avete tentato di utilizzare le impostazioni dell'ordine di stampa per stampare X immagini registrate con una videocamera diversa, con una diversa compressione oppure modificate su un computer.
IMP.  ORDINE DI STAMPA	Nessuna immagine fissa presente nella scheda di memoria è stata marcata con un  ordine di stampa.
ERRORE  ORDINE STAMPA	Avete tentato di impostare nell'ordine di stampa più di 998 immagini fisse.
RITAGLIO IMPOSSIBILE	Si è tentato di ridimensionare un'immagine registrata con una videocamera diversa.
CAMBIARE RITAGLIO	Si è modificato lo stile di stampa dopo avere eseguito le impostazioni di taglio.

Messaggio	Spiegazione
ERRORE STAMPANTE	Annullate la stampa. Spegnete la stampante e quindi riaccendetela. Controllatene pertanto lo stato. Se l'errore persiste consultate il manuale d'istruzioni della stampante e rivolgetevi ad un centro di supporto o di assistenza ai clienti.
ERRORE DI STAMPA	Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e quindi spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB. Controllatene pertanto lo stato. In caso di stampa con il tasto   , controllate le impostazioni di stampa.
ERRORE HARDWARE	Annullate la stampa. Spegnete la stampante e quindi riaccendetela. Controllatene pertanto lo stato. Se la stampante ha in dotazione una batteria, questa potrebbe essere esaurita. In questo caso, spegnete la stampante, cambiate la batteria e riaccendete la stampante.
ERRORE DI COMUNICAZIONE	Nella stampante si è verificato un errore di trasferimento dei dati. Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e quindi spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB. In caso di stampa con il tasto   , controllate le impostazioni di stampa. Oppure avete tentato di stampare da una scheda di memoria che contiene molte immagini. Riducete il numero di immagini.
CONTROLLARE IMPOSTAZ. STAMPA	Non è possibile stampare con le impostazioni di stampa agendo sul tasto   .
FORMATO CARTA INCOMPATIBILE	Le impostazioni di stampa della videocamera contrastano con le impostazioni della stampante.
STAMPANTE IN USO	La stampante è occupata. Controllatene pertanto lo stato.
ERR. TRASCINAM. CARTA	Si è verificato un errore relativo alla posizione della leva della carta. Riportate la leva di selezione della carta nella posizione corretta.
COPERCHIO STAMP. APERTO	Richiudete saldamente il coperchio.
NESSUNA TESTINA	Nella stampante non è installata la testina di stampa, oppure quest'ultima è difettosa.

Precauzioni per l'utilizzo

Videocamera

- Non sottoponete la videocamera a vibrazioni o forti colpi quando l'indicatore DISC (accesso al disco) è acceso o lampeggiante. Potrebbe non essere possibile registrare correttamente i dati sul disco e la registrazione potrebbe andare persa in maniera permanente.
- Non toccate la lente di lettura/scrittura.
- Non afferrate la videocamera per il pannello LCD o per il coperchio del disco. Prestate attenzione durante la chiusura del pannello LCD.
- Non lasciate la videocamera in luoghi soggetti ad elevata temperatura (ad esempio nelle automobili direttamente esposte al sole) o all'umidità.
- Non utilizzate la videocamera in prossimità di forti campi elettrici o magnetici, ad esempio sopra gli apparecchi TV oppure vicino ad apparecchi TV al plasma o a telefoni senza filo.
- Non puntate l'obiettivo o il mirino in direzione di una forte sorgente luminosa. Non lasciate la videocamera puntata verso soggetti luminosi.
- Non utilizzate o conservate la videocamera in luoghi polverosi o sabbiosi. La videocamera non è impermeabile – evitate anche l'acqua, il fango o il sale. Se uno di questi materiali penetra nella videocamera, può danneggiarla e/o danneggiare l'obiettivo. Dopo l'utilizzo richiudete il coperchio del vano.
- Fate particolare attenzione al calore generato dagli impianti di illuminazione.
- Non smontate la videocamera. Qualora la videocamera non dovesse funzionare correttamente, consultate personale di assistenza qualificato.
- Maneggiate la videocamera con cura. Non sottoponete la videocamera ad urti o vibrazioni, poiché in tal modo si potrebbe danneggiare.

Pacco batteria

PERICOLO!

Trattate il pacco batteria con cura.


- Mantenetelo lontano dalle fiamme (potrebbe esplodere).
- Non esponetelo a temperature superiori a 60 °C. Non lasciatelo nelle vicinanze di riscaldatori ovvero nell'automobile durante la stagione calda.
- Non tentate di smontarlo o di modificarlo.
- Non lasciatelo cadere né sottoponetelo ad urti.
- Non bagnatelo.

- I pacchi batteria caricati si scaricano in modo naturale. Di conseguenza, al fine di garantire la piena disponibilità, caricateli il giorno stesso ovvero il giorno prima dell'utilizzo.
- Quando non utilizzate il pacco batteria, installate la relativa protezione dei terminali. Il contatto con oggetti metallici può infatti divenire causa di cortocircuito e danneggiare quindi il pacco batteria stesso.
- Terminali sporchi possono degradare il contatto tra il pacco batteria e la videocamera. I terminali vanno puliti con un panno morbido.
- La conservazione per lunghi periodi (circa un anno) di un pacco batteria caricato può ridurre la vita o comprometterne le prestazioni; vi raccomandiamo pertanto di

scaricarlo completamente e di conservarlo in un luogo asciutto a temperatura ambiente non superiore a 30 °C. Qualora intendiate non utilizzare il pacco batteria per lunghi periodi, caricatelo e scaricatelo completamente almeno una volta all'anno. Se disponete di più di un pacco batteria adottate allo stesso tempo queste precauzioni per tutti i pacchi stessi.

- Anche se la gamma di temperatura di funzionamento del pacco batteria va da 0 °C a 40 °C, la gamma ottimale va da 10 °C a 30 °C. Alle basse temperature le prestazioni si riducono temporaneamente. Prima di utilizzarlo, lasciatelo riscaldare in una tasca.
- Il pacco batteria deve essere sostituito qualora la durata efficace dopo la carica completa diminuisca considerevolmente alle normali temperature.

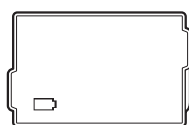
Informazioni sul copritermine della batteria

Il copritermine della batteria ha un foro a forma di []. Ciò è utile quando è necessario differenziare tra pacchi di batterie carichi e scarichi.

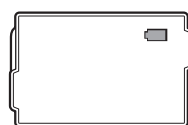
Retro del pacco batteria



Copritermine inserito
Carico



Scarico



Disco Mini DVD

La superficie di registrazione dei dischi DVD è estremamente delicata. Osservate le seguenti precauzioni nel maneggiare i dischi.

- Mantenete i dischi liberi da polvere, sporcizia e macchie. Anche macchie molto piccole o particelle di polvere possono creare problemi nella registrazione o riproduzione del disco. Ispezionate attentamente la superficie di registrazione del disco prima di inserirlo nella videocamera. Qualora si sporchi strofinatelo delicatamente con un panno morbido e asciutto del tipo usato per la pulizia degli obiettivi, in modo da rimuovere dalla superficie del disco impronte digitali, macchie e sporcizia. I dischi vanno puliti strofinandoli in senso radiale dal centro verso l'esterno.
- Per pulirli non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici o solventi volatili quali, ad esempio, i diluenti per vernice.
- Non piegate, rigate o bagnate i dischi, né sottoponeteli a forti urti.
- Non applicate etichette adesive alla superficie dei dischi. Essi potrebbero infatti non riuscire a ruotare in modo regolare, ciò divenendo possibile causa di malfunzionamenti.
- Dopo l'uso riponeteli i dischi nella propria custodia.
- Per scrivere sul lato dell'etichetta del disco non utilizzate penne a punta rigida. Usate al contrario un pennarello indelebile all'acqua.
- Sottoponendo i dischi a brusche variazioni di temperatura se ne può determinare la formazione di condensa sulle superfici. Qualora sui dischi si formi condensa, accantonateli sino alla completa evaporazione delle gocce d'acqua.
- Non mantenete i dischi esposti alla luce solare diretta, né conservateli in luoghi soggetti ad alta temperatura od umidità.

- Finalizzate un disco prima di inserirlo in un lettore DVD, un registratore DVD o nell'unità di lettura DVD di un computer. La mancata osservanza di questa precauzione può condurre alla perdita dei dati su di essi registrati.

Scheda di memoria

- Vi raccomandiamo di eseguire nel disco fisso del computer, copie di riserva delle immagini contenute nelle schede di memoria. I dati grafici potrebbero deteriorarsi o perdersi in caso di difetti nelle schede di memoria o in caso di esposizione all'elettricità statica. Canon Inc. non offre alcuna garanzia sui dati deteriorati o perduti.
- Non spegnete la videocamera, non scollegatela dalla sorgente elettrica né rimuovete la scheda di memoria mentre l'indicatore CARD (accesso alla scheda) stessa sta lampeggiando.
- Non fate utilizzo delle schede di memoria in luoghi soggetti a forti campi magnetici.
- Non lasciate le schede di memoria in luoghi soggetti ad elevata umidità e temperatura.
- Non smontate, piegate, non lasciate cadere, non sottoponete ad urti né lasciate che le schede di memoria si bagnino.
- Non toccate né sottoponete i terminali a polvere o sporcizia.
- Prima di inserire la scheda di memoria, verificatene la direzione. La forzatura della scheda di memoria mentre non è correttamente allineata nel proprio alloggiamento può determinare il danneggiamento della scheda stessa oppure della videocamera.
- Non applicate etichette adesive sulla scheda di memoria.

Batteria al litio

ATTENZIONE!

- Qualora non adeguatamente maneggiata, la batteria utilizzata in questo apparecchio potrebbe incendiarsi oppure presentare il pericolo di ustione di natura chimica. Non ricaricatela, non smontatela, non riscaldatela né inceneritela a temperature superiori a 100 °C.
- Sostituire la batteria con una CR2025 di produzione Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo, o con una Duracell2025. L'utilizzo di altre batterie potrebbe comportare rischio di incendio o esplosione.
- La batteria esaurita dovrebbe essere restituita al relativo fornitore affinché la smaltisca in modo sicuro.

- Non afferrate la batteria con pinzette od altri oggetti metallici, poiché ciò può dar luogo a cortocircuito.
- Al fine di garantire un contatto adeguato, strofinare la batteria con un panno pulito ed asciutto.
- Mantenete la batteria al di fuori della portata dei bambini. Qualora venisse ingoiata, richiedete immediatamente l'intervento di un medico. L'involucro della batteria potrebbe infatti rompersi, lasciando fuoriuscire il liquido con conseguenti danneggiamenti interni.
- Al fine di evitare i rischi di esplosione, non smontatela, non riscaldatela né immergetela in acqua.

Batteria al litio ricaricabile incorporata

La videocamera è provvista di una batteria al litio ricaricabile incorporata, la cui funzione è salvare la data e l'ora nonché le altre impostazioni. Questa batteria si ricarica durante l'utilizzo della videocamera, scaricandosi completamente, tuttavia, quando non la si utilizza affatto per circa tre mesi.

Per ricaricare la batteria al litio incorporata: a tal fine collegate l'adattatore di alimentazione alla videocamera e lasciatevelo collegato per 24 ore con il selettore di accensione su **OFF**.

Manutenzione/Altro

Conservazione

- Qualora intendiate non utilizzare la videocamera per un lungo periodo, conservatela in un luogo non polveroso, a bassa umidità e a temperature non superiori a 30 °C.

Pulizia

Corpo della videocamera

- Per la pulizia del corpo della videocamera, utilizzate un panno morbido e asciutto. Non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici, ovvero solventi volatili quali i diluenti per vernice.

Lente di lettura/scrittura

- Rimuovete eventuali particelle di polvere utilizzando un soffiatore a spazzola del tipo non ad aerosol. Non toccate mai direttamente la lente di lettura/scrittura per pulirla.

Obiettivo e Mirino

- Se la superficie dell'obiettivo è sporca, la messa a fuoco automatica potrebbe non funzionare correttamente.
- Rimuovete eventuali particelle di polvere utilizzando un soffiatore a spazzola del tipo non ad aerosol.
- Strofinare con delicatezza l'obiettivo o il mirino utilizzando un panno di pulizia morbido adatto allo scopo. Non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Schermo LCD

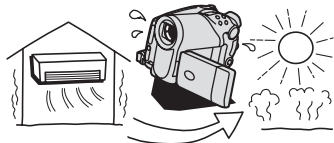
- Pulite lo schermo LCD utilizzando un panno di pulizia morbido per obiettivi.
- Quando la temperatura varia improvvisamente, sulla superficie dello schermo può formarsi della condensa. Strofinatelo quindi con un panno morbido e asciutto.

Condensa

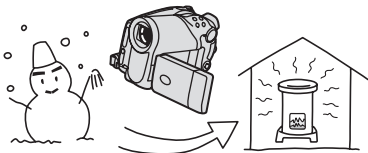
Sotto ponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura, si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne. Al rilevamento della condensa, sospendete l'utilizzo della videocamera. L'uso prolungato in tale condizione può infatti danneggiare la videocamera stessa.

La condensa si può formare nei seguenti casi:

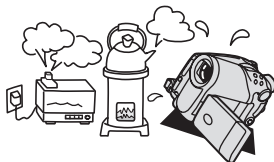
Quando la videocamera viene trasferita da un ambiente condizionato ad un altro in presenza di aria calda ed umida.



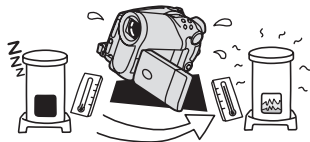
Quando la videocamera viene trasferita da un ambiente freddo ad uno caldo.



Quando la videocamera viene lasciata in ambienti umidi.



Quando si riscalda rapidamente un ambiente freddo.



Come evitare la condensa:

- Non esponete la videocamera a cambiamenti di temperature improvvisi o estremi.
- Estraiete il disco, inserite la videocamera in un sacchetto di plastica a tenuta d'aria e lasciatela quindi adattare lentamente alle variazioni di temperatura prima di estrarvela nuovamente.

Al rilevamento della condensa:

- La videocamera si spegne automaticamente. Se vi è un disco inserito rimuovetelo immediatamente e lasciatene aperto il coperchio dell'apparecchio. Lasciandolo nella videocamera esso potrebbe infatti danneggiarsi.
- In caso di rilevazione della condensa, non è possibile inserire il disco.

Ripristino dell'utilizzo:

- Il tempo esatto di evaporazione delle particelle d'acqua varia in funzione del luogo e delle condizioni atmosferiche. Come criterio generale attendete 2 ore prima di riprendere ad utilizzare la videocamera.

Impiego della videocamera all'estero

Alimentazione

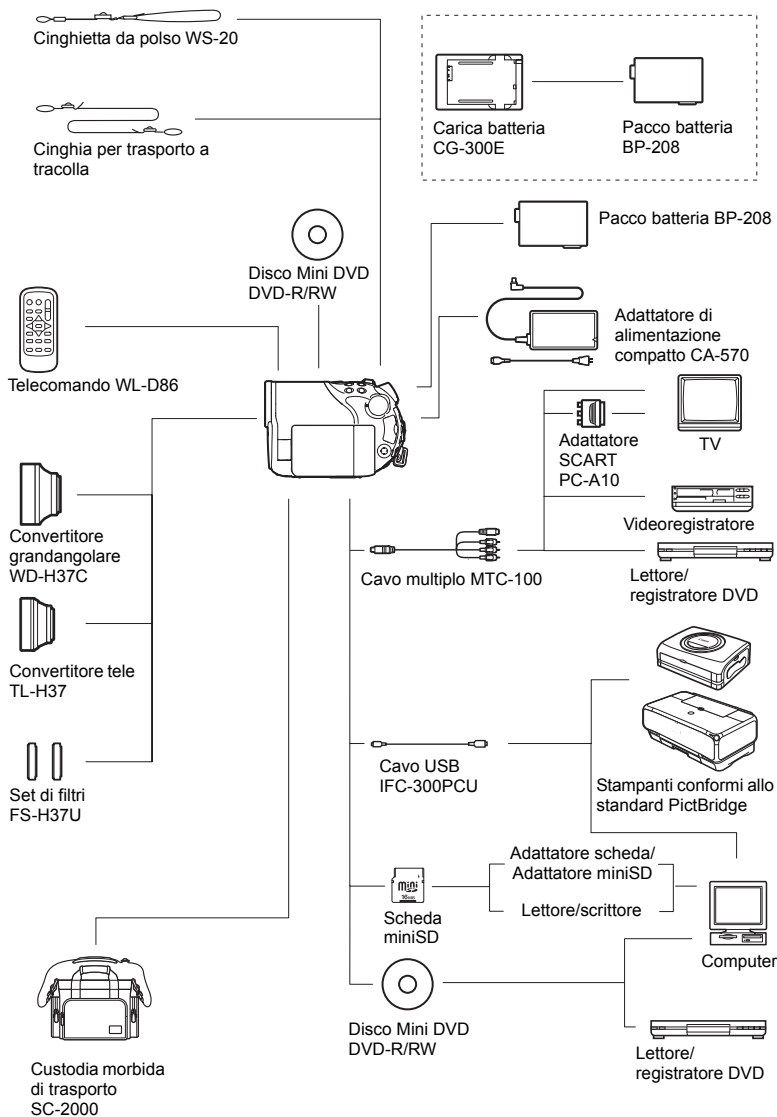
Per mezzo dell'adattatore di alimentazione compatto, è possibile alimentare la videocamera e caricare i pacchi batteria in qualsiasi Paese la cui alimentazione elettrica sia compresa tra 100 e 240 VCA e 50-60 Hz. Per informazioni sugli adattatori di presa da utilizzare all'estero, contattate un centro di assistenza Canon.

Riproduzione su schermi TV

La riproduzione delle registrazioni sugli schermi TV è limitata al solo sistema PAL. Il sistema PAL è utilizzato nei seguenti paesi od aree:

Algeria, Australia, Austria, Bangladesh, Belgio, Brunei, Cina, Corea del Nord, Danimarca, Emirati Arabi Uniti, Finlandia, Germania, Giordania, Regione Amministrativa Speciale di Hong Kong, India, Indonesia, Irlanda, Islanda, Italia, Kenya, Kuwait, Liberia, Malesia, Malta, Mozambico, Norvegia, Nuova Zelanda, Oman, Paesi Bassi, Pakistan, Portogallo, Qatar, Regno Unito, Serbia e Montenegro, Sierra Leone, Singapore, Spagna, Sri Lanka, Sud Africa, Svezia, Svizzera, Swaziland, Tailandia, Tanzania, Turchia, Uganda, Yemen, Zambia.

Schema del sistema (La disponibilità varia dipendentemente dall'area)



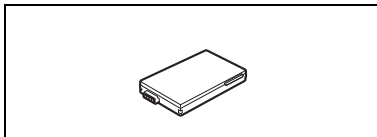
Accessori opzionali

Si consiglia di utilizzare accessori Canon originali.

Questo prodotto è stato progettato per consentire le migliori prestazioni se usato con accessori Canon originali. Canon non è responsabile per eventuali danni al prodotto e/o incidenti, quali combustioni, etc., causati da malfunzionamenti di accessori non Canon (ad esempio, perdite di liquidi dalla batteria ricaricabile e/o esplosione). Questa garanzia non è applicabile per riparazioni rese necessarie dal malfunzionamento di accessori non Canon, sebbene tali interventi siano possibili se l'acquirente si fa carico delle spese.

Pacchi batteria

Qualora necessitate di ulteriori pacchi batteria, adottate esclusivamente il modello BP-208.

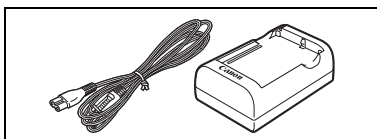


Carica batteria CG-300E

Per caricare i pacchi batteria fate uso dell'apposito caricabatterie. Si inserisce direttamente nella presa di corrente senza cavo.

Tempo di carica: 105 min.

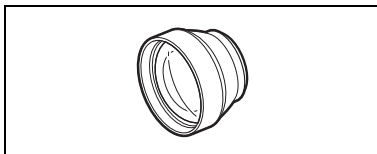
Il tempo di ricarica varia in base alle condizioni di ricarica.



Convertitore tele TL-H37

Questo obiettivo di conversione tele aumenta la lunghezza focale dell'obiettivo della videocamera di un fattore di 1,5.

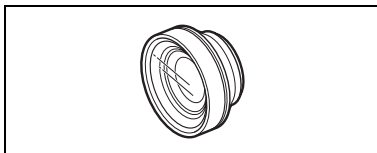
- Quando si utilizza il convertitore tele, tuttavia, lo stabilizzatore d'immagine perde parte della propria efficacia.
- La distanza minima di messa a fuoco con il TL-H37 è di 2,3 m; mentre è di 2,3 cm alla massima apertura angolare.
- Quando è montato il teleconvertitore, registrando con il flash o con la lampada di assistenza sull'immagine potrebbe apparire un'ombra.



Convertitore grandangolare WD-H37C

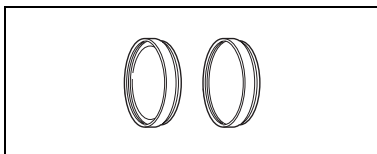
Questo obiettivo riduce la lunghezza focale di un fattore di 0,7, offrendo un'ampia prospettiva per riprese all'esterno o scene panoramiche.

- Quando è montato il convertitore grandangolo, registrando con il flash o con la lampada di assistenza sull'immagine potrebbe apparire un'ombra.



Set di filtri FS-H37U

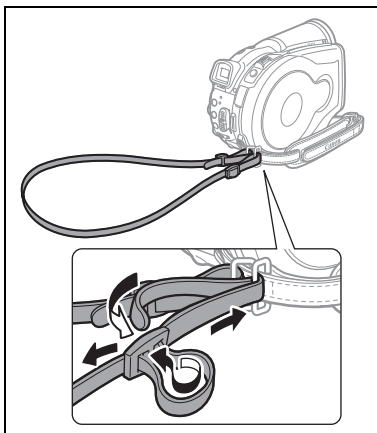
Il filtro a densità neutrale ed il filtro di protezione MC consentono di compensare condizioni difficili di illuminazione.



Tracolla

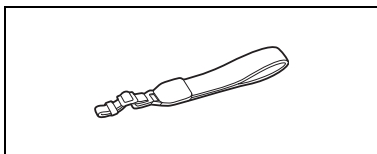
Per maggiore sicurezza e comodità di trasporto è possibile montare la tracolla.

Fate scorrere le estremità attraverso gli attacchi della cinghia e quindi regolate la lunghezza della cinghia.



Cinghietta da polso WS-20

Utilizzatela per effettuare riprese dinamiche ma in sicurezza.



Custodia morbida di trasporto SC-2000

Si tratta di una comoda borsa per videocamera provvista di scomparti imbottiti e di ampio spazio per gli accessori.





Questo marchio identifica gli accessori video originali di Canon. Per l'utilizzo degli apparecchi video Canon, vi raccomandiamo gli accessori o i prodotti riportanti lo stesso marchio Canon.



Specifiche tecniche

DC40

Sistema

Sistema di registrazione del disco	Video: DVD-VIDEO (modalità VIDEO) DVD-VR (modalità VR) esclusivamente con i DVD-RW da 8 cm Compressione video: MPEG2 Compressione audio: Dolby Digital a 2 canali Immagini fisse: Exif 2.2** compatibile con la compressione JPEG
Sistema televisivo	Standard CCIR (625 righe, 50 campi) Segnale colore PAL
Sensore immagine	1/2,8 in. CCD, circa 4.290.000 pixel Pixel effettivi: Filmati: 16:9 (stabilizzatore di immagine ACCESO): circa 2.740.000 16:9 (stabilizzatore di immagine SPENTO): circa 2.990.000 Registrazione 4:3: circa 3.500.000 Immagini fisse: circa 4.000.000
Supporti di memoria compatibili	Dischi DVD mini da 8 cm contrassegnati con il logo DVD-R o DVD-RW  
Durata massima di registrazione (Mini DVD da 8 cm a singolo lato da 1,4 GB)	XP: circa 20 min., SP: circa 30 min., LP: circa 60 min.
Schermo LCD	2,7 pollici, quadrangolare, colori TFT, circa 123.000 pixel
Mirino	0,3 pollici, colori TFT, circa 123.000 pixel
Microfono	Microfono a condensatore stereo elettretico
Obiettivo	f=6,1-61 mm, F/1,8-3,0, zoom elettrico 10x equivalente a 35 mm: Filmati: 16:9 (stabilizzatore d'immagine ACCESO): circa 47,4-474 mm 16:9 (stabilizzatore d'immagine SPENTO): circa 45,4-454 mm registrazione 4:3: circa 44,5-445 mm Immagini fisse: circa 41,6-416 mm
Configurazione dell'obiettivo	11 elementi suddivisi in 9 gruppi
Diametro dei filtri	37 mm
Sistema AF	Messa a fuoco automatica TTL, possibilità di messa a fuoco manuale
Distanza minima di messa a fuoco	1 m; 1 cm con massima apertura angolare
Bilanciamento del bianco	Bilanciamento automatico del bianco, bilanciamento preimpostato del bianco (LUCE DIURNA, OMBRA, NUVOLOSO, TUNGSTENO, FLUORESCENT, FLUORESCENT H) e bilanciamento personalizzato del bianco.
Illuminazione minima	0,6 lux (programma di registrazione Notturno, velocità dell'otturatore a 1/2) 7,5 lux (modalità automatica, otturatore lento automatico [ACCESO], velocità dell'otturatore a 1/25)
Illuminazione raccomandata	Superiore a 100 lux
Stabilizzazione dell'immagine	Elettronica

Scheda di memoria

Supporti di registrazione	Scheda miniSD*
Dimensioni delle immagini fisse	2304 x 1736, 1632 x 1224, 1280 x 960, 640 x 480 pixel
Formato di file	Design Rule for Camera File System (DCF), compatibile con Exif 2.2**, compatibile con DPOF
Metodo di compressione delle immagini	JPEG (compressione: Superfine, Fine e Normal)

* Questa videocamera è stata collaudata con schede miniSD sino a 256 MB. Non è tuttavia garantito l'impiego di qualunque tipo di scheda miniSD.

** Questa videocamera supporta il formato Exif 2.2 (altresi definito "Exif Print") Il formato "Exif Print" è uno standard che offre una migliore capacità di comunicazione tra le videocamere e le stampanti. Collegando una stampante compatibile con il formato "Exif Print", vengono utilizzati ed ottimizzati i dati grafici della videocamera raccolti nell'istante della ripresa, rendendo così possibili stampe di qualità eccezionale.

Terminali ingresso/uscita

Terminale AV OUT	Connettore multiplo a 10 contatti; Solo uscita Video: 1 Vp-p/75 Ohm non bilanciato S-Video: Segnale di luminanza (Y) -1 Vp-p/75 ohms; Segnale di crominanza (C) -0,3 Vp-p/75 ohms Audio: -10 dBV (carico 47 kOhm)/ 3 kOhm o meno
Terminale USB	mini-B

Alimentazione/Altro

Alimentazione (nominale)	7,4 V DC (pacco batteria), 8,4 V DC (adattatore di alimentazione compatto)
Consumo (con modalità SP, funzione AF attivata)	4,9 W (mirino), 4,9 W (schermo LCD a normale luminosità)
Temperature di funzionamento	0 - 40 °C
Dimensioni (W x H x D)	60 x 87 x 126 mm escluse le sporgenze
Peso (solo il corpo della videocamera)	480 g

Adattatore di alimentazione compatto CA-570

Alimentazione	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Assorbimento	17 W
Uscita nominale	8,4 V CC, 1,5 A
Temperature di funzionamento	0 - 40 °C
Dimensioni	52 x 90 x 29 mm
Peso	135 g

Pacco batteria BP-208

Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Tensione nominale	7,4 V CC
Temperature di funzionamento	0 - 40 °C
Capacità della batteria	850 mAh
Dimensioni	39 x 8 x 63 mm
Peso	40 g

I pesi e le dimensioni sono approssimati. Salvo errori od omissioni. Valori soggetti a modifica senza preavviso.

Glossario

A

Adattatore SCART	108
AiAF su 9 punti	56
Alimentazione - Adattatore di alimentazione compatto	20
Alimentazione - Pacco batteria	19
Autoscatto	60
Av (programma di registrazione)	52
Avvertimento di registrazione	17

B

Batteria al litio	23, 139
Batteria, carica di	19
Batteria, carica residua	17
Bilanciamento del bianco	65

C

Cinghia dell'impugnatura	22
Codice dati	44
Collegamento ad un computer	111
Collegamento all'apparecchio TV	107
Condensa	142
Copia di immagini fisse	97

D

Data e ora	26
Dati della registrazione	44
Dimensioni dell'immagine fisse	78
Dischi DVD	4
Dissolvenze	72
DVD-R e DVD-RW	4

E

Effetti	73
Effetti di valorizzazione alle immagini	67
Effetti digitali	72
Eliminazione delle immagini	95
Esposizione a forcella	68
Esposizione automatica a forcella	68
Esterio, utilizzo della videocamera all'	143

F

Filmati, registrazione	31
Filtro antivento	84
Filtro ND	83, 146
Finalizzazione del disco	102

Flash	58
Fogliame (SCN)	48
Fuochi artif. (SCN)	48
Fuso orario	26

G

Grandangolare	35
---------------	----

I

Immagini panoramiche	70
Ingrandimento di un'immagine fissa	43
Inizializzazione, disco	93
Inizializzazione, scheda	101

L

Lampada AF-assist	59
Lingua	25
Lista di riproduzione (Playlist)	88

M

Manopola delle modalità	45
Manutenzione	141
MENU	81
Menu (FUNC.)	61
Messaggi sullo schermo	133
Messaggio di errore	133
Metodo di esposizione	64
Mini-lampada video	57
Mirino - messa a fuoco del mirino	22
Missaggio scheda	76
Modalità di comando	68
Modalità di messa a fuoco	56
Modalità di registrazione	63
Modalità LP	63
Modalità Notturno	47
Modalità Scena speciale	48
Modalità SP	63
Modalità Super notturno	47
Modalità VIDEO (specifiche di disco)	4
Modalità VR (specifiche di disco)	4
Modalità XP	63
Modifica delle scene	88

N

Neve (SCN)	48
Notturno (programma di registrazione)	45

Numero di file	87
Numero di serie	12

O

Ora legale	26
Ordine di stampa	126
Ordine di trasferimento	119
Orizzontale (programma di registrazione)	45
Otturatore lento automatico	82

P

P (programma di registrazione)	50
Presentazione	40
Priorità di messa a fuoco	83
Programmi di registrazione	45
Protezione del disco	92
Protezione immagini fisse	100

Q

Qualità di immagine fisse	78
---------------------------------	----

R

Rapporto di formato 16:9	36
Rassegna - Filmati	32
Rassegna - Immagini fisse	84
Rassegna della registrazione	32
Registrazione - Immagini fisse	33
Registrazioni originali	88
Regolazione dell'esposizione	53
RESET	128
Retroilluminazione LCD	24
Riflettore (SCN)	48
Riproduzione - Filmati	37
Riproduzione - Immagini fisse	40
Risoluzione dei problemi	128
Risparmio energetico	86
Ritratto (programma di registrazione)	45
Roxio MyDVD for Canon	111

S

Salto immagini	41
Scatto continuo	68
Scatto continuo ad alta velocità	68
Scena Photomovie	99
Scheda di memoria	28
Scheda miniSD	28
Schermo indice, filmati	37

Schermo indice, immagini fisse	41
Schermo LCD, rotazione	24
Schermo multi-immagine	73
Schermo panoramico	36
SCN - Scena (programmi di registrazione)	45
Segnale acustico	86
Selettore multiplo	9
Selezione del fotogramma AF (messa a fuoco automatica)	56
Sensore remoto	23
Sinc. lento (programma di registrazione)	45
Spiaggia (SCN)	48
Sport (programma di registrazione)	45
Stabilizzatore immagine	83
Stampa	121
Stampa diretta	121

T

Tasto Print/Share	113, 117, 122
Telecomando	23
Teleobiettivo	35
Terminale AV OUT	107
Terminale S-video	107
Terminale USB	121
Titolo del disco	94
Tracolla	146
Tramonto (SCN)	48
Trasferimento delle immagini fisse	116
Trasferimento diretto	116
Tv (programma di registrazione)	51
TV a schermo ampio (16:9)	87
TV normale (4:3)	87

U

Unione	70
--------------	----

V

Velocità dell'otturatore	51
Velocità dello zoom	35
Visualizzazione in sequenza	44
Visualizzazioni a schermo	16
Volume	42

Z

Zoom	35
Zoom digitale	82

Canon

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262
1180 EG Amstelveen
The Netherlands
www.canon-europa.com

France:

Canon Communication & Image France S.A.
12, rue de l'Industrie 92414
COURBEVOIE, CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Suisse:

Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Belgique:

Canon Belgium N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Luxembourg:

Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Deutschland:

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk:
Tel: 0180 / 500 6022
(0,12 €/Min. – im deutschen Festnetz)
www.canon.de

Schweiz:

Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk:
Tel: 0848 833 838
www.canon.ch

Österreich:

Canon Ges.m.b.H.
Zetschegasse 11
A-1230 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 / 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Italia:

Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8
I-20097 San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it
Supporto Clienti per Prodotti Consumer:
Tel. 848 800 519
www.canon.it/supporto



Les informations contenues dans ce manuel ont été vérifiées le 1er Février 2006.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind auf dem Stand vom 1. Februar 2006.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono state verificate alla data dell'1 Febbraio 2006.



Document réalisé avec du papier recyclé à 100%.
Gedruckt zu 100% auf Recyclingpapier.
Stampato su carta riutilizzata al 100%.